

Informationen 2017 - 2018

# Der Bezirk Bergedorf



## Verkaufen Sie auf keinen Fall Ihr Haus...\*

\* **Unter dem Preis, den wir für Sie erzielen.** Wer seine Immobilie erfolgreich verkaufen möchte, sollte dieses Anliegen in die Hände eines Experten legen. Hier sind Sie bei Engel & Völkers an der richtigen Adresse: Unsere erfahrenen

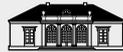
Experten erkennen das Potenzial Ihrer Immobilie und entwickeln auf Basis einer fundierten Marktpreiseinschätzung eine maßgeschneiderte Vermarktungsstrategie. Nicht zuletzt dank unserer konkurrenzlosen Vielfalt an Print- und

Online-Marketingmaßnahmen finden wir zeitnah den passenden Käufer für Ihre Immobilie – zum bestmöglichen Preis. Kontaktieren Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung!



Ihr Engel & Völkers Team Bergedorf freut sich auf Ihren Besuch im Shop.

Shop Hamburg-Bergedorf · Mohnhof 19 · 21029 Hamburg  
Tel. +49-(0)40-22 63 05 10 · Bergedorf@engelvoelkers.com  
www.engelvoelkers.com/bergedorf · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**



**RUDOLF-BALLIN-STIFTUNG e.V.**  
Gemeinsam unterwegs ins Leben

Gemeinsam mit den Kindern und ihren Familien machen wir uns auf den Weg in das bunte, reiche Leben. Bis sie auf eigenen Füßen im Leben stehen, brauchen Kinder Menschen, die diesen Weg mit ihnen gehen.

Wir sind an der Seite der Kinder und ihrer Eltern –  
engagiert, zuverlässig, offen, einfühlsam und individuell.

### » Standorte der Rudolf-Ballin-Stiftung im Bezirk Bergedorf:

#### Kinderbetreuung

**Kindertagesstätte „Kinderland Haus am Fleet“**  
Margit-Zinke-Straße 1 · 21035 Hamburg  
Tel.: 040-73 58 08 17  
Fax: 040-73 58 08 18  
Leitung: Frau Rosemarie Bock  
haus-am-fleet@rudolf-ballin-stiftung.de

**Kindertagesstätte Das Spielnetz  
mit Eltern-Kind-Zentrum**  
Bockhorster Weg 3 · 21031 Hamburg  
Tel.: 040-41 09 17 26 · Fax: 040-41 09 17 27  
Leitung: Frau Joanna Zawischa  
spielnetz@rudolf-ballin-stiftung.de

#### Schule

**GBS Ochsenwerder**  
Elversweg 44 · 21037 Hamburg  
Tel.: 040-73 67 52 53  
Fax: 040-73 67 52 55  
Leitung: Frau Susanne John-Erdmann  
gbs-ochsenwerder@rudolf-ballin-stiftung.de

[www.rudolf-ballin-stiftung.de](http://www.rudolf-ballin-stiftung.de) · Telefon 040 - 27 07 02-0

# Willkommen in Bergedorf

## Liebe Leserinnen und Leser,

Sie halten die nunmehr siebte Auflage der Broschüre „Der Bezirk Bergedorf“ in den Händen, die sowohl für Bürgerinnen und Bürger sowie Neubürgerinnen und Neubürger als auch für Gäste gedacht ist.

Rund 125.000 Menschen leben im grünsten und flächenmäßig größten Hamburger Bezirk. Wer ein Fahrrad besitzt, kann es für ausgiebige Touren nutzen. Sportinteressierte finden ebenfalls zahlreiche Möglichkeiten. Einen Bummel in der Innenstadt machen die über 300 Fachgeschäfte zum Erlebnis. An fünf Tagen findet man auf verschiedenen Bergedorfer Wochenmärkten regionale und frische Produkte. Kurzum: Die Vielfaltigkeit macht die Region so lebenswert.

Auch Kulturfreunde kommen auf ihre Kosten: Sie erwartet nicht nur eine gewachsene Kulturlandschaft in den Vier- und Marschlanden mit historischen Kirchen, denkmalgeschützten Katen und alten Mühlen. Sie können auch eine attraktive Museumslandschaft erkunden und z. B. auf einer Führung über die Hamburger Sternwarte die Technik der Teleskope vergangener Epochen bestaunen oder das einzige auf Hamburger Grund gelegene Schloss besuchen. Und das Lichtwerk Theater Haus im Park wartet mit einem hervorragend nachgefragten Programm auf, das auch über die Grenzen Hamburgs hinaus bekannt ist. Alle Sehenswürdigkeiten vor Ort finden Sie auf den folgenden Seiten dieser Broschüre.

Und der Bezirk wächst und wächst: Pro Jahr erteilt er mittlerweile über 800 Genehmigungen für neue Wohnungen und trägt tatkräftig seinen Teil zur Umsetzung des „Vertrages für Hamburg“ mit der Forderung nach jährlich 10.000 neuen Wohnungen bei. Das RISE-Programm trägt zur Entwicklung und Verschönerung in unterschiedlichen Stadtteilen wie Neuallermöhe, Lohbrügge oder Bergedorf-Süd bei.

Darüber hinaus hat sich Bergedorf längst als bedeutender Wirtschaftsstandort etabliert. Unternehmen vor allem aus den Branchen Maschinenbau, Life Science und der Logistikbranche ermöglichen zahlreiche Arbeitsplätze. Und am Schleusenengraben entsteht rund um das Laserzentrum Nord und den Energiecampus ein Park für High-Tech-, Forschungs- und Entwicklungs-Firmen.

Besondere Erwähnung verdient gerade in Zeiten großer Zuwanderung von Flüchtlingen die große Bereitschaft von Bergedorferinnen und Bergedorfern, sich ehrenamtlich zu engagieren. Die freiwillige und unentgeltliche Arbeit der Vereine kann gar nicht hoch genug gelobt werden. Sie ist schließlich ein wesentlicher Baustein für gelungene Integration und zugleich eine wunderbare Möglichkeit, das Miteinander zu entwickeln, egal ob im Verein Bergedorfer für Völkerverständigung oder im Sportverein um die Ecke.

Viel Spaß mit der Lektüre!

Ihr



© Michael Zapf



© SPD Bergedorf

Arne Dornquast  
Bezirksamtsleiter

Werner Omniczynski  
Vorsitzender der Bezirksversammlung

© K. Pfeifer



Grußwort .....	1
Der Bezirk Bergedorf auf einen Blick .....	3
Bergedorf: Zeittafel zur Geschichte .....	4
Der Wirtschaftsstandort Bergedorf heißt Sie willkommen! ....	7
Das Wohnungsbauprogramm für den Bezirk Bergedorf .....	8
Ehrenamt und Flüchtlingsarbeit .....	10
Integrierte Stadtteilentwicklung im Bezirk Bergedorf .....	12

Kulturlandschaft Bergedorf .....	16
Was erledige ich wo? .....	25
Die Bezirksversammlung Bergedorf .....	31
Das Bezirksamt Bergedorf .....	34
Bergedorfer Wochenmärkte .....	39
Behördliche Einrichtungen   Wichtige Adressen .....	41
Freizeit, Sport und Spaß .....	44
Kinder, Jugend und Familien .....	53
Seniorinnen und Senioren .....	67
Menschen mit Handicap .....	71
Gesundheit und Sozialberatung .....	73



© Frederika Hoffmann

© K. Pfeifer



Kirchen und Glaubensgemeinschaften   Friedhöfe .....	79
Sauberkeit, Service und Sicherheit im Bezirk .....	81
Notrufe   Impressum   Branchenverzeichnis .....	84

Die Hamburger Behörden, Ihre Verwaltung und alle Fachämter erreichen Sie ganz bequem über die



**Behördennummer oder den Telefonischen HamburgService 115 oder 42828-0**

Per Mausclick zur gewünschten Dienstleistung [www.hamburg.de/behoerdenfinder](http://www.hamburg.de/behoerdenfinder)

# Der Bezirk Bergedorf auf einen Blick

© Bezirksamt Bergedorf



-  Dienstleistungszentrum Bergedorf (DLZ)
-  Standesamt
-  Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt (WBZ)
-  Rathaus Bergedorf



## Rathaus Bergedorf *siehe auch Seite 34*

Wentorfer Straße 38, 21029 Hamburg  
 Postfach 2 1003, 21027 Hamburg  
[www.hamburg.de/bergedorf](http://www.hamburg.de/bergedorf)

© K. Pfeifer



### Standesamt *siehe auch Seite 34*

Wentorfer Straße 30, 21029 Hamburg

Für die Anmeldung von Eheschließungen/Lebenspartnerschaften bieten wir Ihnen eine flexible Terminvergabe an; Terminabsprache unter dem Telefonischen HamburgService 42828-0

© Bezirksamt Bergedorf



### Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt (WBZ) *siehe auch Seite 36*

Wentorfer Straße 38 a, 21029 Hamburg

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. und Di. 8.00-12.00 Uhr, Mi. geschlossen  
 Do. 8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr, Fr. 8.00-12.00 Uhr

© Bezirksamt Bergedorf



### Dienstleistungszentrum Bergedorf (DLZ) *siehe auch Seite 37*

Weidenbaumsweg 21, 21029 Hamburg

**Kernöffnungszeiten:**  
 Mo. und Do. 8.00-16.00 Uhr, Di. 8.00-13.00 Uhr\*

\* Weitere Öffnungszeiten und die Möglichkeit individueller Terminvereinbarungen können Sie über den Telefonischen HamburgService erfragen.

# Bergedorf: Zeittafel zur Geschichte

Der heutige Bezirk Bergedorf mit seinen insgesamt 14 Stadtteilen hat eine wechselvolle Geschichte hinter sich. Schon die territoriale Zugehörigkeit ist etwas unübersichtlich: Das kleine Städtchen Bergedorf mit den dazugehörigen Vierlanden wurde fast 450 Jahre lang von den Hansestädten Hamburg und Lübeck im Wechsel verwaltet, während die sieben Marschlande direkt zu Hamburg gehörten und sich das Bauerndorf Lohbrügge auf holsteinischem Boden befand. Somit verliefen auch verschiedene Zollgrenzen quer durch den heutigen Bezirk. Erst mit dem „Groß-Hamburg-Gesetz“ von 1937 kamen alle Gebiete geschlossen zu Hamburg.

## Bergedorf im Mittelalter

Kurz nachdem sich das Christentum in der Mitte des 12. Jahrhunderts in Norddeutschland durchgesetzt hatte, wurde auch in Bergedorf ein erstes kleines Kirchspiel gegründet. Neben der einfachen Kirche, die wohl schon am Ort der heutigen St. Petri und Pauli-Kirche stand, entstand eine kleine Siedlung. Während einer kurzen Episode dänischer Besatzung zu Beginn des 13. Jahrhunderts wurden wichtige Entscheidungen für die Region getroffen.

Die Dänen erkannten die günstige Verkehrslage Bergedorfs, ließen hier die Bille aufstauen und begannen gleichzeitig, die Vierlande durch Deichbaumaßnahmen den Gezeiten der Elbe zu entziehen. Nachdem sich die Dänen im Jahr 1227 wieder aus Norddeutschland zurückziehen mussten, fiel Bergedorf an die Herzöge von Sachsen-Lauenburg. Sie nutzten die kleine Burg im Zentrum des Städtchens zeitweise als fürstlichen Sitz, verloren aber nach und nach an Macht und Einfluss.

Die blühenden Hansestädte Hamburg und Lübeck hatten schon länger ein Auge auf Bergedorf geworfen und griffen 1420 schließlich gemeinsam den Herzog von Sachsen-Lauenburg an. Während der fünftägigen Belagerung wurde die Bergedorfer Burg weitgehend zerstört; viele Häuser im Städtchen brannten nieder. Der Sieg der Truppen aus Hamburg und Lübeck war der Beginn einer „beiderstädtischen Verwaltung“ Bergedorfs. Die beiden Hansestädte benannten in der Folgezeit immer abwechselnd einen Amtsverwalter, der sich um die Amtsgeschäfte zu kümmern hatte. Zum „Amt Bergedorf“ gehörten auch die Vierlande, das Dorf Geesthacht und ein großer Teil des Sachsenwaldes. Das hier geschlagene Holz wurde nach Bergedorf transportiert und konnte über den 1442 angelegten Schleusengraben auf dem Wasserweg nach Hamburg gebracht werden.

## Städtchen und Land

Im Städtchen Bergedorf gab es nur drei Straßen, aber es wohnten im Jahr 1590 schon etwa 1.000 Menschen hier. Zwei Stadttore grenzten den Ort nach Westen und Osten ab und ein Stadtgraben schützte vor kleineren Übergriffen. Einige Einwohner verdienten ihr Geld als Handwerker, andere waren so genannte Ackerbürger – das heißt, sie lebten als Bauern mitten in Bergedorf und hatten ihre Felder vor der Stadt. Ab 1600 entstand südlich des Stadtkerns eine bescheidene Vorstadt aus einfachen Häusern. Hier wohnten Kleinhändler



Die alte Bergedorfer Badeanstalt im Jahr 1954

© Archiv Kultur- und Geschichtskontor

und Handwerker mit ihren Familien in sehr beengten Verhältnissen.

Die Bauern der Vierlande profitierten von der Nähe zu Hamburg. Sie handelten mit Getreide und Hopfen für die Hamburger Bierbrauer und erreichten dadurch oft beachtlichen Reichtum. So konnten sich die Großbauern, die „Hufner“, prächtige Häuser mit zum Teil aufwändigem Fassadenschmuck leisten. Eines davon ist das um 1535 erbaute Rieck Haus in Curslack, das heute als Freilichtmuseum besichtigt werden kann.

Die Entwicklung Bergedorfs und der Vierlande wurde immer wieder durch Kriege und Naturkatastrophen zurückgeworfen. Durchziehende Soldaten verwüsteten das Land, Sonderabgaben zur Finanzierung der Truppen belasteten die Einwohner. Mehrere verheerende Flutkatastrophen überschwemmten die Vierlande, und der Bergedorfer Stadtkern wurde im Jahr 1621 durch einen Großbrand weitgehend zerstört.

## Bergedorf wird Industriestandort

Auch wenn mit der Eröffnung der Hamburg-Bergedorfer Eisenbahn 1842 mehr Ausflugsverkehr kam und die Anbindung zu Hamburg enger wurde, blieb Bergedorf bis etwa 1860 ein kleines, beschauliches Landstädtchen. Dies änderte sich erst, als Lübeck 1868 seinen Anteil am Amt Bergedorf an Hamburg abtrat. Bergedorf wurde zu

einer eigenständigen Stadt im Hamburger Staat und erhielt wesentlich mehr Kompetenzen als zuvor. Die Zollgrenzen fielen und gleichzeitig begannen sich verschiedene Industriebetriebe in Bergedorf und dem direkt benachbarten Sande, einem Ortsteil von Lohbrügge, anzusiedeln.

Entlang des Schleusengrabens, an der Kampchaussee (heute Kurt-A.-Körper-Chaussee) sowie in Sande entstanden zahlreiche Fabrikanlagen. Die Stuhrohrfabrik Sieverts und das „Bergedorfer Eisenwerk“ von Wilhelm Bergner wurden zu den größten Arbeitgebern vor Ort. Entsprechend wuchs die Bevölkerungszahl zwischen 1880 und 1910 auf mehr als das Dreifache. Die Stadtverwaltung musste mit dem Bau neuer Straßen, Schulen und öffentlicher Einrichtungen reagieren. In dieselbe Zeit fallen auch grundlegende Verbesserungen in der Versorgung der Bevölkerung durch sauberes Trinkwasser, Kanalisation, Gas und elektrischen Strom. Zwischen 1906 und 1912 wurde zudem auf dem Gojenberg die Hamburger Sternwarte neu erbaut. Die Anlage war eine der bedeutendsten Sternwarten Europas und ist noch heute ein Kulturdenkmal von nationaler Bedeutung.

## Die Weimarer Republik

Nach Ende des Ersten Weltkrieges wurde Bergedorf in den 1920er-Jahren städtebaulich regelrecht umgekrempelt. Betrachtet man die verschiedenen Bauvorhaben, so scheint die damalige Stadtver-

waltung bemüht gewesen zu sein, möglichst viele Probleme auf einmal zu lösen. Man wollte Verkehrsengpässe beseitigen, neuen Wohnraum schaffen, die Arbeitslosigkeit bekämpfen und der Stadt ein „modernes“ Gesicht geben – und das alles in möglichst kurzer Zeit. Unter dem sozialdemokratischen Bürgermeister Wilhelm Wiesner entstanden binnen weniger Jahre unter anderem das Amtsgerichtsgebäude in der Ernst-Mantius-Straße, die schräg gegenüber liegende Badeanstalt und die Luisenschule. Ebenso ließ Wiesner die riesige Villa des Kaufmanns Messtorff an der Wentorfer Straße zum repräsentativen Rathaus umbauen. Die neu angelegte Vierlandenstraße entlastete die Innenstadt vom Warenverkehr in die Vierlande. Parallel setzte die Stadtverwaltung ihre Vorstellung vom modernen Wohnen durch. Für kleine, verwinkelte Fachwerkbauten mit niedrigen Decken war kein Platz mehr, lange Reihen von Mietsblocks wie in der Holtenklinker Straße oder dem Weidenbaumsweg traten an ihre Stelle.

### Alltag und Verbrechen

Der Bauboom fand sein Ende mit der nationalsozialistischen Machtübernahme von 1933. Wie in allen deutschen Städten wurden auch in Bergedorf linke Oppositionelle verhaftet und die jüdischen Bürger mussten erste Verfolgungen erdulden. Währenddessen bemühten sich die neuen Machthaber, ihre Vorstellung einer „Volksgemeinschaft“ bei der Mehrheit der Bevölkerung durchzusetzen. Der Kriegsbeginn war ein bedeutender Einschnitt im Leben vieler Bergedorfer. Männer zogen an die Front und kehrten oft nicht zurück, die Versorgungslage wurde knapper und die Angst vor Luftangriffen prägte den Alltag. Die Industriebetriebe stellten auf Rüstungsproduktion um, und fast alle Firmen begannen, Männer und Frauen aus den eroberten Gebieten als Zwangsarbeiter einzusetzen. Die Lebensbedingungen dieser Menschen waren von Betrieb zu Betrieb unterschiedlich.

**Bergedorfer Schloss um 1840**



© Archiv Kultur- und Geschichtskontor

Im Dorf Neuengamme fand die SS in der Nähe einer alten Ziegelei einen Ort, um ab 1938 ein Konzentrationslager einzurichten. Es wurde nach wenigen Jahren zum größten KZ Norddeutschlands. Im KZ Neuengamme und seinen mehr als 80 Außenlagern wurden bis 1945 rund 100.000 Menschen inhaftiert. Schätzungsweise die Hälfte von ihnen kam dabei zu Tode. Heute beschäftigt sich die KZ-Gedenkstätte Neuengamme mit mehreren Ausstellungen und Erinnerungsstätten sowie einem umfangreichen Veranstaltungsprogramm mit diesem Abschnitt der Bergedorfer Geschichte.

### Nachkriegszeit

Am 3. Mai 1945 rollten britische Panzer in Bergedorf ein, das von Luftangriffen während des Zweiten Weltkrieges fast vollständig verschont geblieben war. Vielmehr fanden viele ausgebombte Hamburger hier zunächst Zuflucht. Auch eine

große Zahl von Flüchtlingen und Vertriebenen aus dem Osten des Deutschen Reiches strömte nach Bergedorf. Wohnraum wurde immer knapper, ebenso waren Lebensmittel und Brennstoff in den ersten Nachkriegsjahren schwer zu bekommen. Hier waren die Vierländer Bauern mit ihren Anbauflächen im Vorteil.

Um die Wohnungsnot zu beheben, wurde ab 1948 wieder gebaut. Das Bevölkerungswachstum und damit zusammenhängend der kontinuierliche Wohnungsbau sind seit den 1950er-Jahren zum charakteristischen Merkmal des Bezirks Bergedorf geworden. In Lohbrügge-Nord (ab 1960), Bergedorf-West (ab 1968) und Neuallemöhe (ab 1982) entstanden komplett neue Stadtteile – im wahrsten Sinne des Wortes auf der grünen Wiese.

Für die Bauvorhaben in der Bergedorfer Innenstadt wurde keine Rücksicht auf historische Gebäude genommen. Hierfür war vor allem der Bau der Bergedorfer Straße von 1956 bis 1958 quer durch die historische Vorstadt verantwortlich. Doch auch in der alten Hauptstraße Bergedorfs, dem beschaulichen Sachsentor, kann man neben gut gepflegten Altbauten so manche Bausünde der vergangenen Jahrzehnte sehen.

Wer sich näher für die Geschichte unserer Region interessiert, kann das „Museum für Bergedorf und die Vierlande“ im Bergedorfer Schloss besuchen oder Kontakt zur Bergedorfer Geschichtswerkstatt, dem „Kultur- & Geschichtskontor“, aufnehmen.

*Text: Christian Römmer*

**Hamburger Sternwarte in Bergedorf um 1910**



© Archiv Kultur- und Geschichtskontor




Vom Dach  
bis zum  
Keller

Sanitär  
Heizung  
Klempnerei  
Dachdeckerei  
**Notdienst**



Tel.: 721 26 86  
Fax: 721 44 63

[www.schellhorn-gmbh.de](http://www.schellhorn-gmbh.de)  
[info@schellhorn-gmbh.de](mailto:info@schellhorn-gmbh.de)

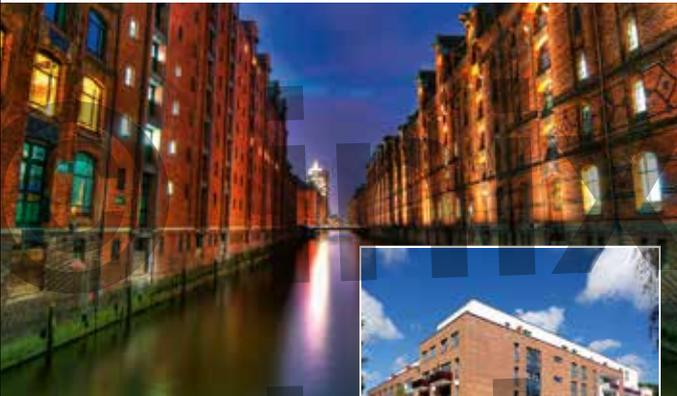
**ALS WÄRE NICHTS GEWESEN**  
Karosserieschäden vollständig entfernt.




Karosserie  
Fachbetrieb

**LKW- & PKW-Instandsetzung**  
Curslacker Neuer Deich 33  
21029 Hamburg-Bergedorf  
Telefon: 040 - 724 19 50 [www.schleede.de](http://www.schleede.de)

**KOMPETENZ FÜR BERGEDORF.  
TRADITION IN HAMBURG.**




Ladenbeker Furtweg

Als traditionsreiches Hamburger Bauunternehmen fördern wir seit über 80 Jahren u. a. den Wohnungs- und Gewerbebau in Hamburg und Umgebung. Als Generalunternehmer für schlüsselfertiges Bauen finden Bauherren und Architekten unter dem Dach der Otto Wulff Bauunternehmung GmbH ein umfassendes Leistungsangebot mit dem Hintergrund jahrzehntelanger Erfahrung.



**OTTO WULFF**  
BAUUNTERNEHMUNG

**WOHNUNGSBAU · GEWERBEBAU · SANIERUNG**

Otto Wulff Bauunternehmung GmbH  
Archenholzstraße 42 · 22117 Hamburg · Telefon 040 / 736 24 - 0  
[info@otto-wulff.de](mailto:info@otto-wulff.de) · [www.otto-wulff.de](http://www.otto-wulff.de)

*Aller guten Dinge sind 3!*



**Holzbau  
& Bedachung** ✓



**Holzhandel  
& Fachmarkt** ✓



**Bauarchitektur  
& Generalbau** ✓

Egal, wie Sie Ihr Eigenheim verschönern wollen, wir sind der richtige Ansprechpartner!



**kohhbh**  
holz- und  
baustoff-  
handel gmbh  
SEIT 1852  
TRADITION UND INNOVATION

Kirchwerder Elbdeich 141 · 21037 Hamburg · Tel. (040) 723 03 43  
[info@kohbau.de](mailto:info@kohbau.de) · [www.kohbau.de](http://www.kohbau.de)

# Der Wirtschaftsstandort Bergedorf heißt Sie willkommen!

Der Verein „Wirtschaft und Stadtmarketing für die Region Bergedorf e. V.“ – kurz WSB – engagiert sich schon seit 1919 erfolgreich für die Wirtschaft im Bezirk Bergedorf. Was ist das Besondere am Wirtschaftsstandort Bergedorf? Wie sieht die Arbeit des WSB konkret aus? Einen Überblick gibt Marc Wilken, Geschäftsführer des WSB Bergedorf.

Aus Sicht der Wirtschaft ist Bergedorf ein äußerst attraktiver Standort. Bergedorf bietet einerseits die Vorzüge einer mittelständisch geprägten und historisch gewachsenen Wirtschaftsstruktur, aus der vor allem das Handwerk, der Dienstleistungssektor und ein starker Einzelhandel herausstechen. Andererseits haben sich gerade in den letzten Jahren zahlreiche hoch spezialisierte Technologieunternehmen am Standort angesiedelt, die von der hohen Dynamik in Hamburgs östlichem Bezirk zeugen. Das Laserzentrum Nord, der entstehende Energie Campus der Hamburger Hochschule für angewandte Wissenschaften oder die vielen Einrichtungen aus der Life-Science-Branche sind hier als Aushängeschilder zu nennen.

In Bergedorf befinden sich außerdem eine Reihe von international agierenden Unternehmen aus dem Industriesektor. Einige dieser Unternehmen haben es in ihrem Geschäftsfeld zur Weltgeltung gebracht. Hierzu gehören große Unternehmen wie z. B. das Maschinenbau-Unternehmen Hauni Maschinenbau AG aus dem Körber-Konzern, aber auch kleine Unternehmen, die mit ihren Produkten und Dienstleistungen sehr erfolgreich auf dem Weltmarkt agieren, z. B. die FRISTAM Pumpen KG (GmbH & Co.).

Als die Interessenvertretung der Wirtschaft im Bezirk Bergedorf und Umgebung fördert der Verband WSB aktiv diese Entwicklung. Der Wirtschaftsverband „Wirtschaft und Stadtmarketing für die Region Bergedorf e. V.“ (kurz WSB genannt) wurde im Jahre 1919 als „Wirtschaftliche Vereinigung Bergedorf e. V.“ gegründet und hat heute mehr als 120 Mitglieder. Die Mitglieder des WSB kommen aus allen Branchen. Vom inhabergeführten Einzelhandelsunternehmen bis zum weltweit agierenden Maschinenbau-Konzern, ganz gleich ob ein oder mehrere tausend Mitarbeiter – der WSB ist die Heimat der Wirtschaft Bergedorfs.

Im Mittelpunkt des Handelns steht das Engagement für die Region und für die Mitgliedsunternehmen. Der WSB führt regelmäßig die Entscheider aus Wirtschaft, Politik und Verwaltung zusammen. Mit diesem starken Netzwerk trägt er zur Weiterentwicklung des Standortes und zum Erfolg seiner Mitglieder bei. Sollten Sie sich mit Ihrem Unternehmen für den Standort Bergedorf entscheiden, sind Sie herzlich dazu eingeladen, der starken Gemeinschaft des WSB beizutreten!

- » Sie profitieren von einem starken Netzwerk und vielen Kontakten zu Entscheidern aus Wirtschaft und Verwaltung.
- » Sie sind ein Teil einer starken, angesehenen Gemeinschaft, die sich zum Wohle Bergedorfs und Umgebung engagiert.
- » Ihre Meinung hat Gewicht. Wir betreiben aktive Standortentwicklung und vertreten die Interessen der Bergedorfer Wirtschaft gegenüber Politik und Verwaltung. Über Gremien und Arbeitskreise wirken Sie bei Entscheidungsprozessen mit.
- » Sie finden Unterstützung gegenüber Verwaltung und Behörden durch unsere aktive Begleitung Ihres Anliegens.
- » Sie sind regelmäßig zu Fachvorträgen, Diskussionsforen, Besichtigungen und geselligen Veranstaltungen eingeladen.
- » Der WSB Juniorenkreis bietet Ihnen eine Plattform zur Vernetzung Ihrer jungen Führungskräfte.
- » Sie stärken und unterstützen den WSB als Motor des Bergedorfer Stadtmarketings und als Aufgabenträger der BIDs, der zahlreiche Veranstaltungen und Projekte ermöglicht (Sonnentagsöffnungen, Märkte, Weihnachtsbeleuchtung u. v. m.).



## Kontakt

Marc Wilken  
Sachsenteur 47  
21029 Hamburg  
Telefon 040/7 21 30 18  
office@wsb-bergedorf.de  
E-Mail: office@wsb-bergedorf.de



[www.wsb-bergedorf.de](http://www.wsb-bergedorf.de)



# Das Wohnungsbauprogramm für den Bezirk Bergedorf

Zentrales Thema für die Zukunftsfähigkeit der Stadt Hamburg ist die Schaffung von ausreichendem und bezahlbarem Wohnraum. Mit dem entsprechenden Planungsrecht und mit 800 Genehmigungen für neue Wohnungen pro Jahr möchte der Bezirk Bergedorf einen wesentlichen Beitrag zu der Umsetzung des „Vertrages für Hamburg zum Wohnungsneubau“ leisten. Bereits im Dezember 2010 hat Bergedorf als erster Hamburger Bezirk ein Wohnungsbauprogramm beschlossen, das jährlich fortgeschrieben wird.

**Fertiggestellte, in Bau befindliche oder bereits genehmigte größere Bauprojekte der letzten 5 Jahre**

## Stadtteil Bergedorf

### Glasbläserhöfe I:

490 Wohnungen,  
Baufeld 3:  
136 Wohnungen im öffentlich geförderten Mietwohnungsbau  
Baufeld 4: 109 Mietwohnungen  
Baufeld 5: 70 Eigentumswohnungen  
Baufeld 6: 83 Wohnungen im Bau  
Baufeld 7: 92 Eigentumswohnungen im Bau

### Glasbläserhöfe II:

94 Eigentumswohnungen im Bau

### Bergedorfer Straße 60 - 66:

96 Eigentumswohnungen

### Gojenbergsweg/ ehemaliger Hubschrauberlandeplatz:

55 Wohnungen, genossenschaftlich organisierte Wohnprojekte für Baugemeinschaften und Leben mit Behinderung

### Gojenbergsweg 30 b-e:

22 Wohnungen im ersten Förderweg und 7 Familienwohnungen

### Katendeich: 27 Wohnungen

## Stadtteil Lohbrügge

### Reinbeker Redder (Baugebiet Hirtenland):

212 Miet- und Eigentumswohnungen, 30 % öffentlich geförderter Wohnungsbau, Baugenehmigung 2016 erteilt.

### Reinbeker Redder (Baugebiet westlich Tienrade):

420 Miet- und Eigentumswohnungen, 30 % öffentlich geförderter Wohnungsbau, erste Baugenehmigungen wurden 2016 erteilt

### Lohbrügger Landstraße/Christinenstraße:

26 Eigentumswohnungen

### Lohbrügger Landstraße/ Ladenbeker Furtweg:

42 Mietwohnungen

### Leuschnerstraße 93 a-c (Wilhelm Leuschner Seniorenzentrum):

96 Seniorenwohnungen im ersten Förderweg



Ein Gebäude in der Hofweide

## Stadtteil Neullermöhe

### Sophie-Schoop-Weg:

141 Studentenappartements im Bau

### Walter-Rudolphi-Weg:

85 Wohnungen und 19 Seniorenwohnungen im ersten Förderweg

### Marie-Henning-Weg:

138 Wohneinheiten, davon 108 Reihenhäuser und 30 Wohnungen

## Zurzeit bebaut werden folgende Flächen:

### Fünfhausen:

Auf dem ehemaligen Bildungs- und Informationszentrum des Gartenbaus entstehen ca. 70 Einfamilienhäuser. Erste Baugenehmigungen wurden 2016 erteilt.

### Ochsenwerder (Avenberg), Abelke-Bleken-Ring

Hier entstehen insgesamt 106 Wohneinheiten: 58 in Einfamilien-, Doppel- und Reihenhäusern sowie 48 im Geschosswohnungsbau. Erste Baugenehmigungen wurden 2016 erteilt.

### Kirchwerder, Süderquerweg 97/99

In der zweiten Jahreshälfte 2016 wurden 27 Wohnungen genehmigt und gehen voraussichtlich 2017 in den Bau.

## Zukünftige Bauprojekte im innerstädtischen Bereich Bergedorfs bis 2020

In den kommenden Jahren wird in Bergedorf weiterer attraktiver Wohnraum für breite Bevölkerungsschichten entstehen. Dazu gehören die Entwicklung der Schleusengrabenachse, der Wohnungsbauprojekte am Brookdeich und Mohnhof mit insgesamt ca. 2.200 geplanten Wohneinheiten sowie der großen Wohnungsbauprojekte in Lohbrügge nördlich des Reinbeker Redders mit 630 Wohneinheiten.

## Schleusengrabenachse

Der Masterplan des niederländischen Büros Mecanoo bildet die Grundlage für die Entwicklung der Schleusengrabenachse, ging er doch als Siegerentwurf aus dem IBA-Labor 2009 hervor. Das Rückgrat der Entwicklung der Schleusengrabenachse stellt die geplante durchgängige Fuß- und Radwegeverbindung auf der Westseite des Gewässers dar. Diese verbindet den Kernbereich Bergedorf mit den ländlich geprägten Vier- und Marschlanden auf kürzestem Weg. Zur weiteren Attraktivitätssteigerung ist eine Brückenanbindung über das Gewässer in Höhe der Quartiere „Am Weidensteg“ und „Schilfpark“ geplant. Folgende Wohnungsbauprojekte entstehen entlang des Schleusengrabens:

## Glasbläserhöfe

Der Bereich der „Glasbläserhöfe I und II“ war geprägt von einer ehemaligen Glasfabrik, die im Sommer 2012 abgebrochen wurde. Hier entstehen derzeit ein gemischt genutztes Quartier für Handwerksbetriebe und sonstige gewerbliche Nutzungen, eine Schule und eine Kita sowie unterschiedliche Wohnformen mit ca. 650 Wohneinheiten, die bereits realisiert sind oder sich im Bau befinden. Davon sind 30 % öffentlich gefördert.

## Wohnen am Weidensteg

Südlich der Glasbläserhöfe angrenzend liegt zwischen Weidenbaumsweg und Schleusengraben das Quartier „Wohnen am Weidensteg“, in dem in den nächsten Jahren ca. 550 Wohnungen im Geschosswohnungsbau und ein Nahversorgungszentrum entstehen sollen. Die Wohnungen sollen ebenfalls 30 % öffentlich gefördert sein.

## Schilfpark

Auf der Ostseite des Schleusengrabens, dem Quartier „Schilfpark“, wurden die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Schaffung von Wohnungen sowie einem nicht unwesentlichen Anteil an gewerblichen Nutzungen geschaffen. Bis 2018 sollen hier 360 Wohnungen entstehen und weitere Betriebe aus dem Bereich Forschung und Innovation angesiedelt werden.

## Bergedorfer Tor

Das Projekt „Bergedorfer Tor“ sieht auf dem heutigen Postgelände im zentralen städtischen Bereich von Bergedorf gemischte Kerngebietsnutzungen vor. Im Einzelnen sind Büros, die Verwaltung der Baugenossenschaft Bergedorf-Bille, ein Gesundheitszentrum, eine neue Postfiliale, ein Seniorenheim und bis zu 95 Wohnungen vorgesehen, davon 30 % öffentlich gefördert. Aktuell wird der Bebauungsplan aufgestellt.



**Ansicht der Büro- und Lagerräume des Heizkraftwerkes**

## Stuhlrohrquartier

Südlich an das Bergedorfer Tor schließt sich das „Stuhlrohrquartier“ an. Es wird heute durch Einzelhandelsnutzungen und gewerbliche Nutzungen geprägt. Identitätsstiftend für das Quartier sind der Schleusengraben und die alten Stuhlrohrhallen (Kulturdenkmal). Für die Fläche wird ein Gutachterverfahren durchgeführt, auf dessen Grundlage ein Bebauungsplan aufgestellt wird. Geplant sind überwiegend Wohnnutzungen mit ergänzenden Gewerbenutzungen und kleinteiligem, auf das Quartier bezogenen Einzelhandel.

## Wohnen am Mohnhof

Am Mohnhof liegt das ehemalige Kaufhaus der Firma Glunz in unmittelbarer Nähe zur historischen Innenstadt und der zentralen Einkaufslage Sachsenator. Die Verkaufsräume des Gebäudes stehen seit 2011 leer. In dieser attraktiven innerstädtischen Lage ist ausschließlich Wohnungsbau beabsichtigt. Der aus einem städtebaulichen Gutachterverfahren mit hochbaulicher Vertiefung

hervorgegangene Siegerentwurf sieht an Bergedorfer Straße und Töpfertwiete eine Blockrandbebauung vor. Ergänzend sollen im Innenhof kleinteilige Baukörper mit ca. 85 Wohneinheiten errichtet werden, die zu 30 % öffentlich gefördert sind. In einem ersten Schritt soll zunächst der Baukörper an der Bergedorfer Straße (ca. 60 Wohneinheiten) realisiert werden. Derzeit wird das Bebauungsplanverfahren durchgeführt.

## Brookdeich

Die Flächen zwischen der Straße Brookdeich im Norden und den Bahngleisen im Süden sind heute überwiegend gewerblich, teils auch wohnbaulich genutzt oder liegen brach. Im westlichen Bereich ist ein Discounter zu finden. Für das Gebiet wurde ein städtebaulich-freiraumplanerischer Wettbewerb durchgeführt. Das Gesamtkonzept sieht für das rund 5 Hektar große Gebiet ca. 450 zu 30 % öffentlich geförderte Wohneinheiten vor.

## Nördlich Reinbeker Redder

An der nördlichen Grenze des Bezirks Bergedorf zu Schleswig-Holstein entstehen auf bisher durch die Landwirtschaft genutzten Flächen folgende hochwertig verdichtete Wohnquartiere für eine gemischte Zielgruppe: das Quartier „Hirtenland“ mit 212 Wohneinheiten, davon 30 % öffentlich gefördert, und das Quartier „westlich Tienrade“ mit ca. 420 Wohneinheiten mit ebenfalls 30 % öffentlich geförderten Wohnungen im Geschosswohnungsbau. Beide Gebiete gehen ab 2017 in die Realisierung.

## Zukünftige Bauprojekte in den Vier- und Marschlanden

Von hoher Attraktivität als Wohnumfeld sind auch die Vier- und Marschlande. Dies gilt vor allem für Familien. Dem Ziel, die Vielfalt der Kulturlandschaft baulich behutsam zu entwickeln und zu erhalten, wird durch die Konzentration von größeren Wohnungsbauprojekten auf die Ortskerne Ochsenwerder, Fünfhausen, Kirchwerder und Curslack (siehe Wohnungsbauprogramm 2016) Rechnung getragen.



**Hoffest in der Sanmannreihe**

# Ehrenamt und Flüchtlingsarbeit

Das freiwillige Engagement spielt in Bergedorf eine bedeutende Rolle. Ohne die Unterstützung der zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer blieben einige Aufgaben unerledigt oder könnten nur in Teilen bewältigt werden. Vor allem in Zeiten großer Herausforderungen, wie der Ankunft zahlreicher Flüchtlinge in Bergedorf, sind viele helfende Hände nötig. Bergedorf geht hier mit gutem Beispiel voran. Die Bergedorferinnen und Bergedorfer engagieren sich mit viel Hingabe und bereichern auf diese Weise das Leben zahlreicher Menschen.

Bergedorf hat Platz für ca. 3.500 Menschen (Stand: Dezember 2016), die öffentlich-rechtlich untergebracht werden müssen. Die meisten dieser Plätze werden für die Unterbringung von Flüchtlingen genutzt. Auf dem Gelände des sogenannten „Gleisdreiecks Billwerder“ am Mittleren Landweg entstehen bis Mitte 2017 in etwa 750 Wohnungen weitere Plätze für bis zu 2.500 Personen. Diese Wohnungen sollen anschließend in regulären Wohnraum umgewandelt werden.

## Vereine, Initiativen und andere Akteure in der Flüchtlingshilfe

Der Verein **Bergedorfer für Völkerverständigung e. V.** ist ein zentraler Akteur in der Flüchtlingshilfe in Bergedorf. Seit den 80er-Jahren unterstützt der Verein Neuzugewanderte mit zahlreichen Angeboten, beginnend mit Willkommensfesten und fortgeführt mit Deutschkursen, Behördenbegleitung, Übersetzungen, diversen Spiel-, Sport- und Kreativangeboten für Kinder und Erwachsene bis hin zur Unterstützung bei der Wohnungssuche.

Zusätzlich initiiert der Verein zahlreiche Weiterbildungsangebote für freiwillige Helferinnen und Helfer und bietet ein umfassendes Patenschaftsprojekt, bei dem Interessierte als Paten für einzelne Flüchtlinge oder ganze Familien fungieren. Dem Verein ist es ferner gelungen, einen Fonds zu gründen, der es Flüchtlingen über 18 Jahren ermöglicht, Mitglied in einem Sportverein zu werden und dort am Angebot teilzuhaben.

info@fluechtlingshilfe-bergedorf.de  
www.fluechtlingshilfe-bergedorf.de

### Weitere zentrale Akteure in der Flüchtlingshilfe sind u. a.

- ⇒ die **Flüchtlingshilfe Kirchwerder**, die sich insbesondere um eine Wohnunterkunft für Flüchtlinge bemüht  
fluechtlinge.suelzbrack@gmx.de  
www.fluechtlingshilfe-kirchwerder.de
- ⇒ der Verein **Fluchtpunkt Bergedorf**
- ⇒ viele der **Bergedorfer Sportvereine** sowie
- ⇒ die **Kirchengemeinden im Bezirk Bergedorf**.



© www.pixabay.com

Für die evangelisch-lutherischen Kirchen ist Pastorin Gwen Bryde beauftragt, sich insbesondere um die Integration von Flüchtlingen in der Unterkunft auf dem Gelände des sogenannten „Gleisdreiecks Billwerder“ zu kümmern.

gwen.bryde@bergedorfer-marschen.de

Der Zuständige für die katholischen Kirchengemeinden ist Peter Beckwermert:

beckwermert@bille-elbe-sachsenwald.de

Darüber hinaus engagieren sich auch unterschiedliche örtliche Migrantenselbstorganisationen in der Bergedorfer Flüchtlingshilfe. Insbesondere die Vereine **Alevitisches Kulturzentrum Bergedorf e. V. (BAKM e. V.)**, **Miteinander in Bergedorf e. V.** und **AINA e. V.** sind in diesem Bereich aktiv.

Sie erreichen die drei Organisationen jeweils unter folgenden Adressen:

info@bakm-hamburg.com (BAKM)  
mib-ev@bergedorf.de (MiB)  
aina-af@gmx.de (AINA)

## Unterkünfte

Die Unterkünfte in Bergedorf werden zurzeit vom Träger **f & w fördern und wohnen AöR** betrieben.

www.foerdernundwohnen.de

Für Unterkünfte für unbegleitete minderjährige Ausländer ist der **Landesbetrieb Erziehung und Beratung** zuständig.

www.hamburg.de/leb

## Sonderausschuss Flüchtlingsunterkünfte und Unterbringung von Wohnungslosen

Die Bezirksversammlung befasst sich regelmäßig mit dem aktuellen Flüchtlingsthema. Seit Januar 2016 tagt zusätzlich regelmäßig der neu gegründete Sonderausschuss Flüchtlingsunterkünfte und Unterbringung von Wohnungslosen (SFIW). Alle Sitzungen sind – wie die anderen Ausschüsse – öffentlich. In der Bürgerfragestunde können alle Bergedorferinnen und Bergedorfer ihre Fragen an die Mitglieder der Bezirksversammlung stellen.

<https://sitzungsdienst-bergedorf.hamburg.de/bi>

## Integrationsrat

Der Bergedorfer Integrationsrat besteht seit Mai 2016 und setzt sich im Wesentlichen zusammen aus freien Trägern der Migrations- und Flüchtlingsarbeit, der öffentlichen Verwaltung, lokalen Stiftungen, Ehrenamtlichen (vorwiegend aus der Flüchtlingshilfe) sowie örtlichen Migrantenselbstorganisationen (v. a. Spätaussiedler, Aleviten, die afrikanische Community sowie Bergedorfer Afghanen). Der Integrationsrat ist aus der früheren bezirklichen AG Integration hervorgegangen und wird unter der Federführung der Bergedorf-Bille-Stiftung organisiert.

[stiftung@bergedorf-bille.de](mailto:stiftung@bergedorf-bille.de)

## Bezirksamt Bergedorf

Das Bezirksamt Bergedorf organisiert eigene Formate, um den Austausch zum Thema zu befördern. Hierzu gehören die Runden Tische zu den Unterkünften, die „Bergedorfer Machbarschaft“ oder der „Bergedorfer Dialog der Kulturen“ sowie Regionale Bildungskonferenzen.

**Informationen:** [www.bergedorf.de](http://www.bergedorf.de)  
[www.hamburg.de/bergedorf/soziales](http://www.hamburg.de/bergedorf/soziales)



© www.pixabay.com

## Weitere wichtige Anlaufpunkte

Die **Freiwilligenagentur Bergedorf** ist ein wichtiger Partner für das freiwillige Engagement in Bergedorf. Als geschäftsführender Träger fungiert hierbei die Stiftung Haus im Park (SHiP). Kooperierende Träger sind die Körber-Stiftung, Sprungbrett e. V. und FAB e. V. Das Bezirksamt Bergedorf begleitet fachlich und unterstützt bei konkreten Projekten der Freiwilligenagentur.

[freiwilligenagentur@stiftung-hausimpark.de](mailto:freiwilligenagentur@stiftung-hausimpark.de)  
[www.freiwilligen-agentur-bergedorf.de](http://www.freiwilligen-agentur-bergedorf.de)

Zahlreiche, häufig kostenlose **Fortbildungsangebote** für freiwillig Engagierte gibt es bei der Freiwilligenakademie des Aktivoli-Landesnetzwerkes unter:

[www.aktivoli.kursportal.info](http://www.aktivoli.kursportal.info)

Das Bezirksamt Bergedorf finanziert eine bezirkliche **Kleiderkammer**, die vom Träger Sprungbrett Dienstleistungen gGmbH betrieben wird.

Telefon 72007510  
[www.sprungbrett-hh.de/sprungbrett/kleiderkammer](http://www.sprungbrett-hh.de/sprungbrett/kleiderkammer)

Die Kleiderkammer befindet sich im Friedrich-Frank-Bogen 25, 21033 Hamburg  
Mo. bis Mi. 9.00-14.00 Uhr,  
Do. 10.00-18.00 Uhr, Fr. 10.00-12.00 Uhr

## Links (Auswahl)

Zahlreiche Informationen und aktuelle Zahlen zum Thema Flüchtlinge:

[www.hamburg.de/fluechtlinge](http://www.hamburg.de/fluechtlinge)

Freiwilliges Engagement  
(nicht nur in der Flüchtlingshilfe):

[www.hamburg.de/hh-hilft](http://www.hamburg.de/hh-hilft)

Bezirksamt Bergedorf bei Fragen und Anliegen zum Thema freiwilliges Engagement, insbesondere in der Flüchtlingshilfe:

[fluechtlingeundfreiwillige@bergedorf.hamburg.de](mailto:fluechtlingeundfreiwillige@bergedorf.hamburg.de)

© Bezirksamt Bergedorf



# Integrierte Stadtteilentwicklung im Bezirk Bergedorf

Zwei aktive Fördergebiete im Bezirk Bergedorf befinden sich im Rahmenprogramm der Integrierten Stadtteilentwicklung (RISE): Neuallermöhe und Bergedorf-Süd. Zudem laufen die Vorbereitungen, um ein Gebiet am Mittleren Landweg inklusive des neuen Wohngebiets am Gleisdreieck als Fördergebiet in das RISE-Programm aufzunehmen. Doch was versteht man unter dem Fachbegriff der Integrierten Stadtteilentwicklung? Was geschieht vor Ort in den Fördergebieten? Hier folgen die wichtigsten Fakten im Überblick.



Spielplatz Marta-Damkowski-Kehre, Neuallermöhe

© Bezirksamt Bergedorf

## Was ist integrierte Stadtteilentwicklung?

Ziel der Integrierten Stadtteilentwicklung ist es, Stadtteile mit besonderem Handlungsbedarf zu unterstützen, zu stabilisieren, Probleme vor Ort möglichst schnell zu erkennen und mit den beteiligten Menschen und Akteuren vor Ort Lösungen zu erarbeiten. Dadurch entstehen zusätzliche Ressourcen und Möglichkeiten für die gemeinsame Gestaltung eines Entwicklungsprozesses. Dieser hat je nach Gebiet unterschiedliche Entwicklungsziele und -schwerpunkte und zielt darauf ab, die Gebiete als Standorte für gutes Wohnen, Wirtschaft, Kultur sowie Arbeiten und Leben zu sichern. Dies wird durch eine enge Kooperation zwischen dem Bezirksamt Bergedorf und den für die Gebietsentwicklung beauftragten Unternehmen gewährleistet. Die Gebietsentwicklung setzt bei vorhandenen Potenzialen an und entwickelt diese konsequent weiter.

## Was geschieht vor Ort?

Jedes Fördergebiet verfügt über ein eigenes Stadtteilbüro. Eine Stadtteilzeitung wird kostenlos verteilt und ein (Stadtteil-)Beirat tagt regelmäßig. Die Sitzungen sind öffentlich und Interessierte immer willkommen.

Sie sind jederzeit herzlich eingeladen, wenn Sie Fragen oder Anregungen haben bzw. im (Stadtteil-)Beirat oder einer Arbeitsgruppe mitwirken wollen. Auch die Mitarbeit an kleineren Projekten ist möglich.

Im Folgenden eine Übersicht über das, was sich bisher in den einzelnen Fördergebieten getan hat. Diese ist nicht abschließend. Weitere Projekte sind in Planung.

## Fördergebiet Neuallermöhe

**Förderzeitraum:** 2012-2019

**Gebietsentwicklung:**

Johann Daniel Lawaetz-Stiftung  
Kontakt: Stadtteilbüro Neuallermöhe  
Kirsten Sehgal, Alexandra Quast  
Fleetplatz 1, 1.OG, 21035 Hamburg 78808485  
neuallermoehe@lawaetz.de  
[www.neuallermoehe.de](http://www.neuallermoehe.de)

Sprechzeiten:

Mo. 13.00-18.00 Uhr, Mi. 10.00-15.00 Uhr,  
Do. 10.00-15.00 Uhr

**Gebietskoordination:** Kirsten Seidel

Kontakt: Kirsten Seidel  
Fachamt Sozialraummanagement  
Abteilung Integrierte Stadtteilentwicklung  
Wentorfer Straße 38  
21029 Hamburg 42891-3405  
kirsten.seidel@bergedorf.hamburg.de

Der junge Stadtteil entstand ab den 1980er-Jahren in zwei Abschnitten: Unter dem Motto „Wohnen am Wasser“ wurde mit dem Bau von Neuallermöhe-Ost begonnen, geprägt von Einfamilienhäusern, Reihenhäusern und Geschosswohnungsbau. Ende 1989 wurde mit der Planung und Entwicklung von Neuallermöhe-West begonnen, das sich durch Reihenhäuser und Geschosswohnungsbau auszeichnet und bis heute weiter gebaut bzw. verdichtet wird.

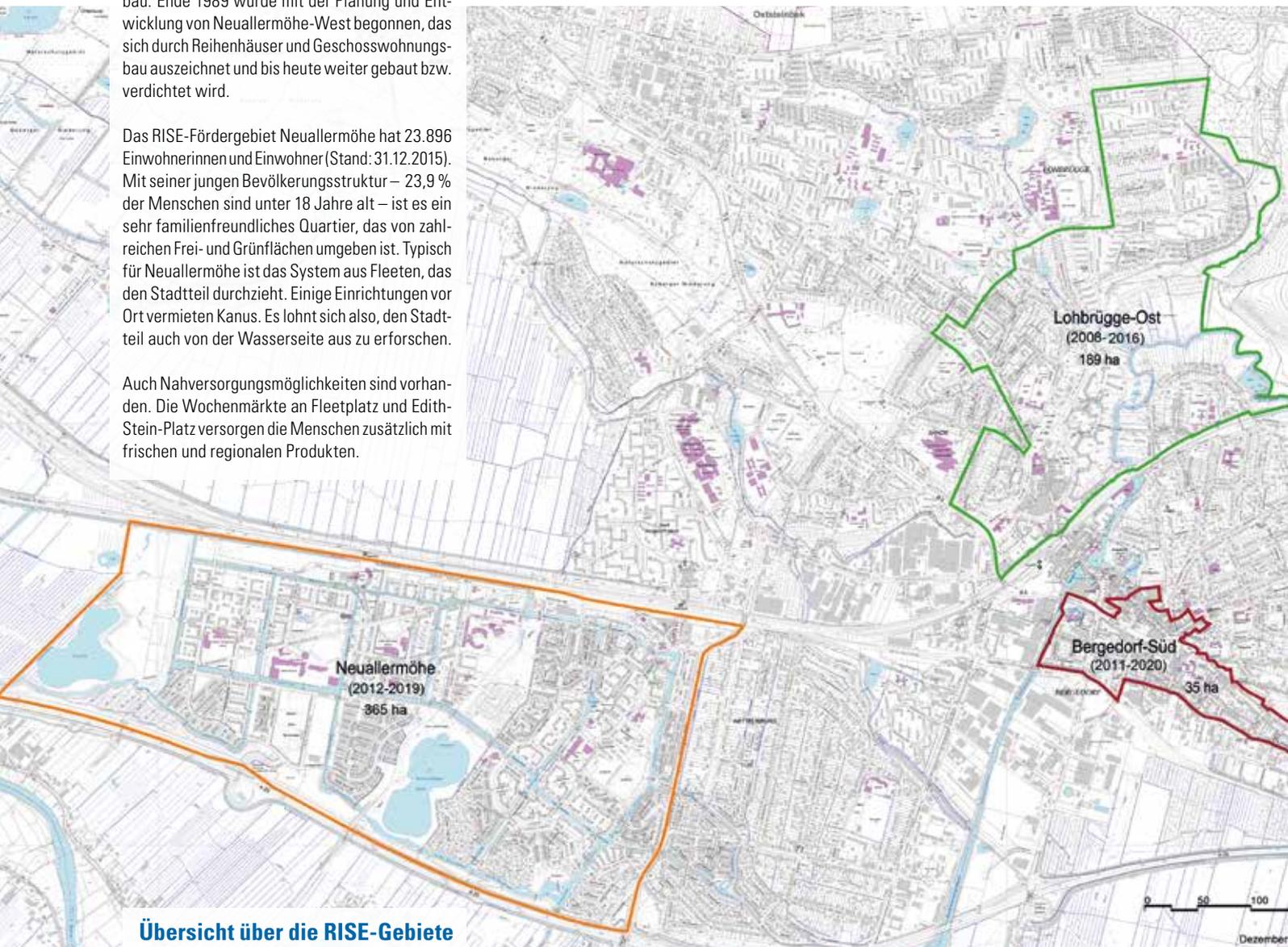
Das RISE-Fördergebiet Neuallermöhe hat 23.896 Einwohnerinnen und Einwohner (Stand: 31.12.2015). Mit seiner jungen Bevölkerungsstruktur – 23,9 % der Menschen sind unter 18 Jahre alt – ist es ein sehr familienfreundliches Quartier, das von zahlreichen Frei- und Grünflächen umgeben ist. Typisch für Neuallermöhe ist das System aus Fleeten, das den Stadtteil durchzieht. Einige Einrichtungen vor Ort vermieten Kanus. Es lohnt sich also, den Stadtteil auch von der Wasserseite aus zu erforschen.

Auch Nahversorgungsmöglichkeiten sind vorhanden. Die Wochenmärkte an Fleetplatz und Edith-Stein-Platz versorgen die Menschen zusätzlich mit frischen und regionalen Produkten.

## Was konnte bisher erreicht werden?

- » Umgestaltung des Spielplatzes am Konrad-Veix-Stieg zu einem spannenden Piratenspielplatz
- » Umgestaltung des Spielplatzes an der Von-Halem-Straße zu einem Astronautenspielplatz
- » Umgestaltung des Spielplatzes an der Marta-Damkowski-Kehre mit einer Ritter- und Räuberburg
- » Aufbau einer Badewacht am Allermöher See in Kooperation mit Sicherem Wasser e. V.
- » Umbau der Sportanlage 2000 mit einem neuen Fußballkäfig für Freizeitkicker
- » Neubau der Skateranlage am Juzena im Sophie-Schoop-Weg 84
- » Umgestaltung des Schulhofs der Anton-Rée-Schule nach Mensa-Neubau zu einem Bewegungs- und Erlebnisraum.
- » Einrichtung eines Stadtteilbeirates, der sich am ersten Montag im Monat trifft. Die Sitzungen sind öffentlich und jeder ist herzlich willkommen.
- » Einrichtung und Gestaltung der Website [www.neuallermoehe.de](http://www.neuallermoehe.de), auf der sich Bürgerinnen und Bürger über die Entwicklungen im Stadtteil und über aktuelle Termine informieren können
- » Etablierung einer Stadtteilzeitung mit einer Auflage von vier Ausgaben im Jahr
- » Organisation von unterjährigen Veranstaltungen, wie der musikalische Kultursommer, die sportliche Neuallermödiade und die Fleetreinigungen
- » Neuallermöhe hat jetzt sein eigenes Logo.

© Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung



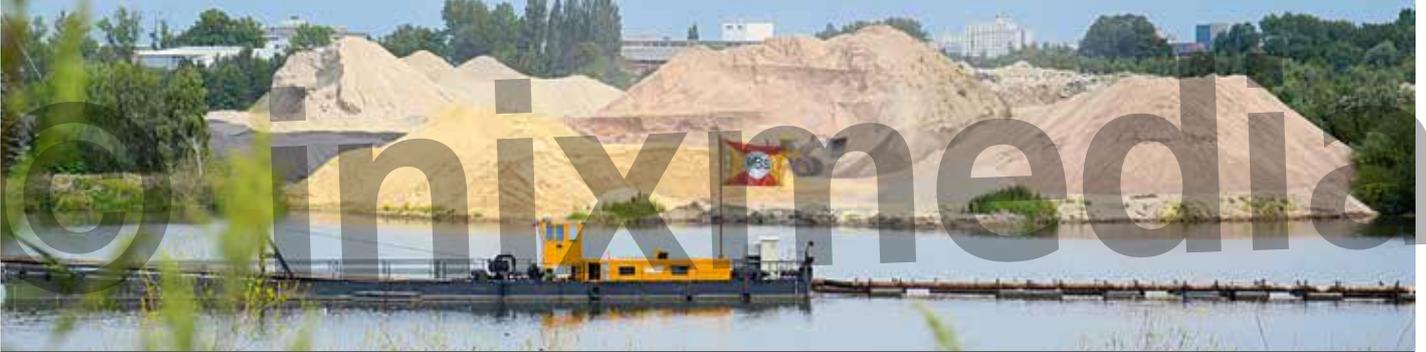
Übersicht über die RISE-Gebiete



# RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

Ihre sand- und kieslieferanten aus der region Hamburg



HAMBURG | DIBBERSEN | DERSENOW | VELLAHN

Ihr kreatives Team in Sachen Immobilien

## Finanz Immo



### Wir suchen:

- ✓ Ihr Grundstück (mit und ohne Altbestand)

### Wir prüfen: (kostenlos für Sie)

- ✓ die Bebaubarkeit Ihres Grundstückes
- ✓ den Wert Ihrer Immobilie

### Wir bieten:

- ✓ unsere Kompetenz
- ✓ unsere Erfahrung
- ✓ unser Netzwerk
- ✓ faire Beratung
- ✓ maßgeschneiderte Konzepte

FinanzImmo GmbH & Co. KG  
Am Langberg 9  
21033 Hamburg  
Telefon 040/73 11 36-6  
www.finanzimmo.info

Kommen Sie vorbei,  
wir informieren Sie gerne.



## Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:  
Dr. Ulf Hellmann-Sieg  
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

[www.grundeigentuemmer-bergedorf.de](http://www.grundeigentuemmer-bergedorf.de)



Grundeigentümer-  
Verein  
Bergedorf

In Ihrem Stadtteil:  
Grundeigentümerverein im Bezirk Bergedorf e.V.  
Neuer Weg 54 · 21029 Hamburg · Telefon 040 724 72 73 · Fax 040 721 19 52

# MJL

Marco Joost  
- Landschaftsbau -

- Stubbenfräsen
- Gewässerunterhaltung
- Baum- und Holzarbeiten
- Mäharbeiten
- Winterdienst
- Bagger- und Erdarbeiten
- Bankettpflege
- Forstmulchen
- Wegebau
- Einfriedungen
- Entwässerung
- Deichpflege
- Schädlingsbekämpfung
- Knickpflege
- Verkauf und Anlieferung  
Hackschnitzel  
Rindenmulch

Allermöher Deich 379 | 21037 Hamburg | Tel. 040 723 1291 | Fax 040 723 3041  
marco@joost-landschaftsbau.de | www.joost-landschaftsbau.de



# Integrierte Stadtteilentwicklung im Bezirk Bergedorf

## Fördergebiet Bergedorf-Süd

**Förderzeitraum:** 2011-2020

**Gebietsentwickler:** steg Hamburg mbH

Kontakt: Stadtteilbüro Bergedorf-Süd

Barbara Kayser, Jan Krimson

Bergedorfer Straße 158

21029 Hamburg

80791104-0

bergedorf-sued@steg-hamburg.de

[www.bergedorf-sued.de](http://www.bergedorf-sued.de)

Sprechzeiten:

Di. 10.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr,

Mi. 16.00-18.00 Uhr

**Gebietskoordination:** Claudia Messner

Kontakt: Claudia Messner

Bezirksamt Bergedorf,

Fachamt Sozialraummanagement

Abteilung Integrierte Stadtteilentwicklung

Wentorfer Straße 38

21029 Hamburg

42891-3094

[claudia.messner@bergedorf.hamburg.de](mailto:claudia.messner@bergedorf.hamburg.de)

Das Fördergebiet Bergedorf-Süd befindet sich im Zentrum des Bezirks Bergedorf. Es ist durch seine Nähe zum Bergedorfer Einkaufszentrum und zu dem Fern-, Regional- und S-Bahnhof Bergedorf sowie zu den Grünanlagen Schlosspark, Rathauspark und der Parkanlage Alter Friedhof gekennzeichnet. Ziel ist z. B. die Förderung der Angebote in den Bereichen Freizeit, Kultur und Soziales, die städtebauliche Neuordnung der Entwicklungsflächen, die räumliche Verknüpfung von Sachsentor und Bergedorf-Süd sowie die Verbesserung der Qualität des öffentlichen Raumes (Fuß- und Radwegenetz).

## Was konnte bisher erreicht werden?

- » Erneuerung der Stichstraßen zum Sachsentor und Anpassung in ihrer Gestaltung an das Sachsentor
- » öffentliche Förderung der neuen Weihnachtsbeleuchtung
- » Quartiersstraßen im Wohngebiet: Erneuerung und Aufwertung der Rektor-Ritter-Straße, des Töpferhofs, der Töpferwiese sowie der Hassestraße
- » Umgestaltung des Neuen Wegs zur zentralen Fuß- und Radwegeachse
- » Fertigstellung des Poolplatzes als neuer kleiner Stadtplatz im Wohngebiet
- » Ermittlung der Potenziale des Gewerbebestandes durch eine Gewerbeuntersuchung
- » Unterstützung von Stadtteilstellen von Bewohnern und Kulturveranstaltungen für Bergedorf-Süd
- » Einweihung des neugestalteten Spielplatzes an der Brookkehre im September 2015
- » Bereitstellung einer öffentlichen „Tauschkiste“ auf dem Platz am Brink
- » Beginn der denkmalgerechten Sanierung des ältesten Schulhauses Hamburgs (Am Brink 7)
- » Einrichtung eines regelmäßig tagenden Stadtteilbeirates (2-monatlich, dienstags)

## Ehemaliges Fördergebiet Lohbrügge-Ost

Im ehemaligen Fördergebiet Lohbrügge-Ost (2008-2016) wurden mit der Einweihung des neugestalteten Lohbrügger Marktes und der angrenzenden Grünanlage Leuschnerpark im September 2016 die letzten RISE-Projekte abgeschlossen.

Erfreulicherweise hat sich nach Beendigung der hauptamtlichen Gebietsentwicklung durch die Lawaetz-Stiftung der ehrenamtlich tätige Stadtteilverein Lohbrügge gegründet, der die Interessen von Lohbrügge weiter verfolgt und gemeinsame Aktivitäten im Stadtteil fördert.

Weiterhin gibt es zweimonatlich Beiratssitzungen sowie die kostenlose Stadtteilzeitung und einen Internetauftritt: [www.lohbruegge.de](http://www.lohbruegge.de). Dort werden alle wesentlichen Aktivitäten und Termine genannt.

### Verein zur Förderung der Stadtteilarbeit in Lohbrügge e. V.

[stadtteilverein@lohbruegge.de](mailto:stadtteilverein@lohbruegge.de)

[www.lohbruegge.de](http://www.lohbruegge.de)



Einweihung des Spielplatzes „Am Brookdeich“

# Kulturlandschaft Bergedorf

Der Bezirk Bergedorf beheimatet eine der reichsten und vielfältigsten Kulturlandschaften Hamburgs – im doppelten Wortsinne, denn Bergedorf bietet Kultur und Landschaft!

Die Vier- und Marschlande sind bis heute das größte Gemüse- und Blumenanbaugelände Deutschlands. Die Deichverläufe und Be- und Entwässerungsgräben der vergangenen Jahrhunderte, Gewächshäuser und Naturschutzgebiete prägen hier bis heute ein einzigartiges Landschaftsbild. Als attraktive Ausflugsziele für Einheimische und Touristen präsentieren sich diverse Hofcafés, historische Mühlen, der Zollenspieker, Galerien, Erlebnisparks und Biohöfe.

Das Stadtgebiet Bergedorf steht dem Landgebiet mit seinem kulturellen Angebot in nichts nach. Historische Bauten, eine lebendige Kunstszene, Galerien und Museen sorgen für ein angenehmes Umfeld mit Ausstellungen und Veranstaltungen für Bergedorfer Bürgerinnen und Bürger sowie Touristen. Auf dem Wasserwege lassen sich Kultur und Landschaft verbinden und Museumstörns vom Hafen am Serrahn über die Dove Elbe zum Freilichtmuseum Rieck Haus oder zur KZ-Gedenkstätte Neuengamme veranstalten.

## Bergedorfer Museumslandschaft

Unter der Dachmarke Bergedorfer Museumslandschaft finden sich in Bergedorf mit Schloss, Rieck Haus und Besucherzentrum Sternwarte gleich drei bezirkliche Museen. Zudem prägen viele Galerien, Kunst- und Geschichtseinrichtungen in privater Trägerschaft das kulturelle Leben Bergedorfs. Durch das Engagement von Bürgerinnen und Bürger sind Stadtrundgänge, Fahrten durch die Vier- und Marschlande und Kunstschauen möglich.

## Freilichtmuseum Rieck Haus

Im Freilichtmuseum Rieck Haus in Curslack wird das Leben in den Vierlanden dargestellt, wie es vor 400 Jahren war. Das alte Fachhallenhaus mit seinem schweren Reetdach lädt dazu ein, die historische Bauernstube und die Stallungen auf der Diele des Hauses zu besichtigen. Beim jährlichen Erdbeerfest im Juni oder dem Kinderbacktag wird das historische Backhaus in Betrieb genommen und reicht deftiges Holzofenbrot. Es gibt regelmäßige Kinderprogramme, die vom Dreschen über die Käseherstellung bis zu einem Besuch im neu entstehenden Schaugarten reichen.

## Regionalmuseum im Schloss

In Hamburgs einzigem Schloss befindet sich das Museum für Bergedorf und die Vierlande. Nur fünf Minuten vom Hauptbahnhof im denkmalgeschützten Schlosspark gelegen wird in seiner Dauerausstellung die Geschichte der Region nachgezeichnet. Ferner widmet es sich in Sonderausstellungen wechselnden Themen von A wie Arbeit bis Z wie Zeitgeist. Kinder können an speziellen Programmen wie den Sonntagkindern teilnehmen oder ihre Geburtstage im Schloss feiern.

## Schloss Bergedorf



© Kickerkiez, www.pixelio.de

## Hamburger Sternwarte

Wer seinen Blick nicht nur über Bergedorf, sondern vor allem auch in die Sterne schweifen lassen möchte, ist bei der Hamburger Sternwarte auf dem Gojenberg an der richtigen Adresse. Die Gäste können im Besucherzentrum köstlichen Kaffee und Kuchen genießen, eine Führung durch die denkmalgeschützten Gebäude der Sternwarte buchen und sich die Teleskope erklären lassen.

## Galerien und Museen in Bergedorf

### 1. Bergedorfer Museumslandschaft

#### Freilichtmuseum Rieck Haus

Curslack Deich 284  
21039 Hamburg 7231223  
[www.bergedorfer-museumslandschaft.de](http://www.bergedorfer-museumslandschaft.de)

#### Hamburger Sternwarte

August-Bebel-Straße 196  
21029 Hamburg 47193130  
[www.sternwarte-hh.de](http://www.sternwarte-hh.de)

#### Museum für Bergedorf und die Vierlande

Schloss Bergedorf  
Bergedorfer Schloßstraße 4  
21029 Hamburg 42891-2509  
[www.bergedorfer-museumslandschaft.de](http://www.bergedorfer-museumslandschaft.de)

### 2. Weitere Geschichtsmuseen und Gedenkstätten

#### Deutsches Maler- und Lackierer-Museum

Billwerder Billdeich 72  
22113 Hamburg 7338706  
[www.malermuseum.de](http://www.malermuseum.de)

#### Geesthacht Museum

Im Krügerschen Haus  
Bergedorfer Straße 28  
21502 Geesthacht 04152/835979  
[www.geesthacht.de](http://www.geesthacht.de)

#### Kultur- und Geschichtskontor

Reetwerder 17, 21029 Hamburg 7212823  
[www.geschichts-kontor.de](http://www.geschichts-kontor.de)

#### KZ-Gedenkstätte Neuengamme

Jean-Dolidier-Weg 75  
21039 Hamburg 428131500  
[www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de](http://www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de)

### 3. Mühlen

#### Bergedorfer Mühle

Chrysanderstraße 52 a  
21029 Hamburg 7249759  
[www.bergedorfer-muehle.de](http://www.bergedorfer-muehle.de)

#### Riepenburger Mühle

Kirchwerder Mühlendamm 75 a  
21037 Hamburg 7208950  
[www.riepenburger-muehle.com](http://www.riepenburger-muehle.com)

#### Reitbrooker Mühle

Reitbrooker Mühlenbrücke 1  
21037 Hamburg 7231282

### 4. Galerien und Künstlerhäuser

#### KOKUS – Kommunikations- und Kunstverein Allermöhe e. V.

Bergedorfer Straße 118  
21029 Hamburg 7256000  
[www.kokus-allermoehe.de](http://www.kokus-allermoehe.de)

### Künstlerhaus Hamburg-Bergedorf

Möörkenweg 18 b-g  
21029 Hamburg 86685326  
[www.kuenstlerhaus-bergedorf.de](http://www.kuenstlerhaus-bergedorf.de)

### Künstlerhaus Südbahnhof

Neuer Weg 39 b  
21029 Hamburg  
[www.kuenstlerhaus-suedbahnhof.de](http://www.kuenstlerhaus-suedbahnhof.de)

### SkulpturenLandschaft

Schulenbrooksweg 18  
21029 Hamburg 79418624  
[www.skulpturenlandschaft.de](http://www.skulpturenlandschaft.de)

## 5. Ausflugsziele

### Hof Eggers in der Ohe

Kirchwerder Mühlendamm 5  
21037 Hamburg 72377385  
[www.hof-eggers.de](http://www.hof-eggers.de)

### Zollenspieker Fährhaus

Zollenspieker Hauptdeich 143  
21037 Hamburg 79331330  
[www.zollenspieker-faehrhaus.de](http://www.zollenspieker-faehrhaus.de)

## 6. Kirchen

Ein Besuch der Kirchen in Bergedorf lohnt sich immer. Viele Vereine bieten auch Führungen an. Informationen entnehmen Sie bitte den einzelnen Internetseiten der jeweiligen Kirche.

### Dreieinigkeitskirche Allermöhe Reitbrook

Allermöhe Deich 99  
21037 Hamburg 7372824  
[www.kirche-allermoehe.de](http://www.kirche-allermoehe.de)

### Kirche St. Petri und Pauli

Bergedorfer Schloßstraße 2  
21029 Hamburg 7214460  
[www.stpetriundpauli-bergedorf.de](http://www.stpetriundpauli-bergedorf.de)

### St. Johannis zu Curslack

Rieckweg 3, 21039 Hamburg 72370241  
[www.kirche-curslack.de](http://www.kirche-curslack.de)

### St. Nicolai zu Altengamme

Kirchenstegel 11  
21039 Hamburg 7235236  
[www.kirche-altengamme.de](http://www.kirche-altengamme.de)

### St. Nikolai zu Billwerder

Billwerder Billdeich 140  
22113 Hamburg 7340775

### St. Pankratiuskirche

Alter Kirchdeich 8  
21037 Hamburg 7374549

### St. Severinikirche

Kirchenheerweg 6  
21037 Hamburg 7230202  
[www.st-severini.de](http://www.st-severini.de)

## 7. Stadtrundgänge und -fahrten

### Hamburger Gästeführer Verein e. V.

Buchnerweg 16  
22159 Hamburg 0700/21442144  
[www.hamburger-gaestefuehrer-verein.de](http://www.hamburger-gaestefuehrer-verein.de)

### Kultur- & Geschichtskontor

Reetwerder 17  
21029 Hamburg 7212823  
[www.geschichts-kontor.de](http://www.geschichts-kontor.de) ⇒ Rundgänge

### Rundümwieser

Führungen durch die Vier- und Marschlande  
Heidi Rohde  
Dorferbogen 31  
21037 Hamburg 7375851  
[www.rundumwieser.de](http://www.rundumwieser.de)

### „UNSEWER“

Förderverein Vierländer Ewer e. V.  
Serrahnstraße 1  
21029 Hamburg 50038083  
oder 0151/19498102  
[www.bergedorfer-museumslandschaft.de](http://www.bergedorfer-museumslandschaft.de)



Windmühle in den Vier- und Marschlanden

# Sicher und erfolgreich in Ihre Zukunft!



telc  
LANGUAGE TESTS

BG  
gefördert!

Mit  
**Start-  
garantie**  
Laufender  
Einstieg

Bewerbungscoaching

Deutschkurse B1 – B2 (inkl. telc-Prüfung)

Kaufmännische Weiterbildungen

Telefonische Beratung:  
Montag bis Donnerstag 8–16.30 Uhr • Freitag 8–15.30 Uhr

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern.

Deutsche Angestellten-Akademie • DAA Hamburg

Kundencentrum Bergedorf-Reinbek • Bergedorfer Str. 131 • 21029 Bergedorf

**DAA**

Bildung  
schafft Zukunft

Infos + Anmeldung: 040 23959690-0 • lucas.weiler@daa.de • www.daa-hamburg.de

Gratis-Hörbücher  
für sehbehinderte  
& blinde Menschen

Tauchen Sie ein in die  
Welt der Literatur!



Norddeutsche  
Blinden Hörbücherei e.V.

Georgsplatz 1, 20099 Hamburg

Tel. 040 – 22 72 86-0

E-Mail nbh@blindenbuecherei.de

[www.blindenbuecherei.de](http://www.blindenbuecherei.de)

## DIE BÜCHERHALLEN IN BERGEDORF

### BERGEDORF

Alte Holstenstr. 18, 21031 Hamburg

Fon: 040 721 17 72, Fax: 040 721 20 63

E-Mail: [bergedorf@buecherhallen.de](mailto:bergedorf@buecherhallen.de)

Di 10–18 | Mi, Do, Fr, 11–18 | Sa 10–14

### NEUALLERMÖHE

Fleetplatz 2–4, 21035 Hamburg

Fon: 040 739 94 70, Fax: 040 739 70 68

E-Mail: [neuallermoehe@buecherhallen.de](mailto:neuallermoehe@buecherhallen.de)

Di, Do 11–13, 14–18 | Mi 14–17 | Fr 11–13, 14–17



Foto: Sibylle Zettler

  
BÜCHERHALLEN  
HAMBURG

# Kulturlandschaft Bergedorf

## Bergedorfer Musiktage

Vor rund 15 Jahren gründete eine Gruppe von Bergedorfer und Vierländer Musikliebhabern den Verein „Bergedorfer Musiktage e. V.“. Hauptanliegen des Vereins war es, den Bezirk Bergedorf als musikalischen Veranstaltungsraum zu nutzen und junge musikalische Talente zu fördern. Die Musiktage laufen immer von Mitte Mai bis Mitte Juli eines Jahres.

### Bergedorfer Musiktage e. V.

Lohbrügger Landstraße 131 a 79011903  
12031 Hamburg  
info@bergedorfer-musiktage.de  
www.bergedorfer-musiktage.de

## Kulturzentren und -initiativen

### Arbeitsgemeinschaft Bergedorf-West e. V.

Friedrich-Frank-Bogen 59 (Bürgerhaus Westibül)  
20133 Hamburg 7395643  
www.westibuel.de

### BegegnungsCentrum Haus im Park

s. ausführliche Beschreibung auf S. 69  
Gräpelweg 8, 21029 Hamburg 725702-0  
www.koerber-stiftung.de

### Bürgerhaus Allermöhe e. V.

Ebner-Eschenbach-Weg 1 7351000  
21035 Hamburg  
www.buergerhaus-allermoehe.de  
Öffnungszeiten Büro:  
Mo. bis Do. 9.00-19.30 Uhr, Fr. 9.00-17.00 Uhr  
Öffnungszeiten Cafeteria:  
Mo. bis Fr. 9.00-17.00 Uhr,  
Mittagstisch 12.30-14.00 Uhr



Skulptur von Gerhard Brandes, Neuallermöhe

### Bürgerhaus Dorfanger Boberg e. V.

Bockhorster Weg 1, 21031 Hamburg 41091725  
www.dorfanger-boberg-ev.de  
Öffnungszeiten Geschäftsstelle:  
Mo. 18.00-20.00 Uhr

### Kultur- und Geschichtskontor Bergedorf

Reetwerder 17 7212823  
21029 Hamburg  
www.geschichts-kontor.de

### Kultura – Kulturzentrum Neuallermöhe

Otto-Grot-Straße 90 73597025  
21035 Hamburg  
www.kultura-hamburg.de

### Lichtwarkhaus

Haus der Jugend  
Holzhude 1 42891-2510  
21029 Hamburg  
www.lichtwarkhaus.de



Kulturdenkmal in Allermöhe

© Ajepbah, CC BY-SA 3.0



**Bergedorfer Musiktage St. Petri und Pauli**

**Mehrgenerationenhaus brügge – ein Haus für Alle**

Leuschnerstraße 86  
21031 Hamburg 73924680  
[www.sprungbrett-ev-hamburg.de](http://www.sprungbrett-ev-hamburg.de)

**Unser Haus e. V. – Café Flop**

Wentorfer Straße 26, 21029 Hamburg 7211300  
[www.unserhausev.de](http://www.unserhausev.de)

**Verein zur baulichen Erhaltung der St. Nicolai-Kirche zu Altengamme e. V.**

Dr. Tönjes Mentjes  
c/o Kirchenbüro:  
Kirchenstegel 11, 21039 Hamburg 7235187  
[bauliche.erhaltung.ev@kirche-altengamme.de](mailto:bauliche.erhaltung.ev@kirche-altengamme.de)

**Vierländer Freilichtmuseum Rieck Haus**

Curslacke Deich 284, 21039 Hamburg 7231223  
[www.riek-haus.hamburg](http://www.riek-haus.hamburg)

**WESTIBÜL – Stadtteilbegegnungsstätte und Café**

Friedrich-Frank-Bogen 59  
21033 Hamburg 7395643  
[www.westibuel.de](http://www.westibuel.de)  
Öffnungszeiten Café:  
Mo., Mi., Fr. 9.00-14.30 Uhr, Di., Do. 9.00-17.00 Uhr

**Theater, Bühne, Tanz und Kino**

**Bergedorfer Hansa-Filmstudios**

Alte Holstenstraße 15  
21031 Hamburg 7248335  
[www.bergedorf-kino.de](http://www.bergedorf-kino.de)

**Bergedorfer Puppentheater**

Jürgen Behnk 7247825  
Harnackring 70, 21031 Hamburg 0171/5080031  
[www.puppentheater.net](http://www.puppentheater.net)

**Hans Sachs Bühne Bergedorf von 1946 e. V.**

Markus Mahl  
Randersweide 8, 21035 Hamburg 73923020  
Kartentelefon 29898542  
[www.hanssachsbuehne.de](http://www.hanssachsbuehne.de)

**Jazz-Club-Bergedorf e. V.**

Weidenbaumsweg 13-15  
21029 Hamburg 7245673  
[www.jazzclub-bergedorf.de](http://www.jazzclub-bergedorf.de)

**Lichtwarkausschuss**

beim Bezirksamt Bergedorf  
Sonja Kleensang  
Bergedorfer Schloßstraße 4  
21029 Hamburg 42891-2006  
[sonja.kleensang@bergedorf.hamburg.de](mailto:sonja.kleensang@bergedorf.hamburg.de)

**Lohbrügger Bürgerbühne (LBB)**

„Theater am Neuen Weg“:  
Neuer Weg 54, 21029 Hamburg  
Ralf Meyer (1. Vorsitzender)  
Escheburger Weg 9 a  
21039 Escheburg 35714829  
[www.buergerbuehne.de](http://www.buergerbuehne.de)

**Speeldeel Fründschaft Altengamme von 1949**

Hendrik Putfarcken  
Norderquerweg 98  
21037 Hamburg  
[www.altengamme.de/speeldeel.htm](http://www.altengamme.de/speeldeel.htm)

**Theater 99**

Udo Stieler 7351789  
[www.theater99.de](http://www.theater99.de)

**Theater und Musical Dance Company**

Margrit Stöver  
Otto-Grot-Straße 35 a  
21035 Hamburg 23845990  
[tmdc@gmx.net](mailto:tmdc@gmx.net)

**Theater Westibül e. V.**

Helmut Zurbrüggen 79692688  
Kirchwerder Hausdeich 395 a  
[www.theater-westibuel.de](http://www.theater-westibuel.de)

**Vierländer Speeldeel „De Verlanner“ von 1964 e. V.**

Jürgen Dreekmann  
Kiebitzdeich 90  
21037 Hamburg 7230765  
[www.vierlaender-speeldeel.de](http://www.vierlaender-speeldeel.de)

**Vierländer Trachtengruppe im SC Vier- und Marschlande**

Sülzbrack 2  
21037 Hamburg 7239929  
[www.vierlaender-trachtengruppe.de](http://www.vierlaender-trachtengruppe.de)

**Kinder- und Jugendgruppe:**

Angelika Kock 7230749

**Erwachsenengruppe:**

Heiko Schmitt 7231142

**Theater der Lohbrügger Bürgerbühne**



© Lohbrügger Bürgerbühne

## Weiterbildung

### VHS-Zentrum Bergedorf

Leuschnerstraße 21  
21031 Hamburg 4288684-0  
[www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de)

### W.H.S.B. Weiterbildung Hamburg

Service und Beratung gemeinnützige GmbH  
**Beratungsstelle Bergedorf**  
c/o Bücherhalle Bergedorf  
Alte Holstenstraße 18  
21031 Hamburg  
jeden 1. und 3. Di. im Monat 13.00-18.00 Uhr  
**Beratungsstelle Allermöhe**  
c/o Bücherhalle Neuallermöhe  
Fleetplatz 2  
21029 Hamburg  
jeden 2. und 4. Do. im Monat 14.00-17.00 Uhr  
**Hamburger Weiterbildungstelefon**  
Mo. bis Fr. 10.00-18.00 Uhr  
Telefon 280846-66  
[www.weiterbildung-hamburg.de](http://www.weiterbildung-hamburg.de)  
**Kursportal WISY** [www.hamburg.kursportal.info](http://www.hamburg.kursportal.info)  
Das Portal für Bildung und freizeitorientierte Weiterbildung Hamburg Aktiv [www.hamburg-aktiv.info](http://www.hamburg-aktiv.info)

## Bücherhallen

[www.buecherhallen.de](http://www.buecherhallen.de)

### Zentralbibliothek

Hühnerposten 1 (Eingang Arno-Schmidt-Platz)  
20097 Hamburg 42606215  
[www.buecherhallen.de](http://www.buecherhallen.de)

### Bücherhalle Bergedorf

Alte Holstenstraße 18  
21031 Hamburg 7211772  
[bergedorf@buecherhallen.de](mailto:bergedorf@buecherhallen.de)



## Medienboten

Für ältere Menschen, für die der Weg in die nächstgelegene Bücherhalle zu beschwerlich ist, sind die Medienboten da. Sie bringen die gewünschten Bücher oder Hörbücher direkt ins Haus und haben auch noch Zeit für einen Klönschnack.

Weitere Informationen zum Angebot erhalten Sie bei Christine Rißmann und ihrem Team ☎ 43 26 37 83 [christine.rissmann@buecherhallen.de](mailto:christine.rissmann@buecherhallen.de)

### Bücherhalle Neuallermöhe

Fleetplatz 2-4  
21035 Hamburg 7399470  
[neuallermoehe@buecherhallen.de](mailto:neuallermoehe@buecherhallen.de)

### Jugendbibliothek Hoeb4U

Friedensallee 9 (Zeisehallen)  
22765 Hamburg 3903999  
[www.buecherhallen.de/hoeb4u](http://www.buecherhallen.de/hoeb4u)

### Kinderbibliothek Hamburg (Kibi)

Hühnerposten 1, 20097 Hamburg 42606206  
[kinderbibliothek.hamburg@buecherhallen.de](mailto:kinderbibliothek.hamburg@buecherhallen.de)  
[www.buecherhallen.de/kibi](http://www.buecherhallen.de/kibi)

### Hamburger Bücherbusse

[buecherbusse@buecherhallen.de](mailto:buecherbusse@buecherhallen.de)  
Die Hamburger Bücherbusse fahren in den Bezirken Harburg, Mitte und Bergedorf. Den aktuellen Fahrplan für den Raum Bergedorf finden Sie auf: [www.buecherhallen.de](http://www.buecherhallen.de)  
⇒ Standorte ⇒ Hamburger Bücherbusse  
Weitere Informationen zum Bergedorfer Bücherbus unter 0170/5727640.

## Presse im Bezirk

### Bergedorf-TV

Mike Weil/BeLaMi  
Holtenkliner Straße 26  
21029 Hamburg 59456088  
[www.bergedorf-tv.de](http://www.bergedorf-tv.de)

### Bergedorfer Zeitung

Verlagshaus  
Curslacke Neuer Deich 50  
21029 Hamburg 72566-0  
[www.bergedorfer-zeitung.de](http://www.bergedorfer-zeitung.de)

### Vierländer Bote

Flügge Printmedien, Inhaber Jörg Bley eK  
Bergedorfer Straße 67  
21502 Geesthacht 04152/8803-0  
[www.vierlaender-bote.de](http://www.vierlaender-bote.de)

### Wochenblatt

Curslacke Neuer Deich 50  
21029 Hamburg 72566211  
[www.bergedorfer-zeitung.de](http://www.bergedorfer-zeitung.de)

## Theater der Lohbrügger Bürgerbühne



© Lohbrügger Bürgerbühne



**Funktaxi-Bergedorf eG 7 21 80 34 oder 55 440 440**

Krankenfahrten für alle Kassen · Rollstuhltransporte  
Rund um die Uhr im Einsatz

[www.funktaxi-bergedorf.de](http://www.funktaxi-bergedorf.de)

# Kulturlandschaft Bergedorf

## Lichtwerk Theater Haus im Park

### Kulturelle Vielfalt und hochkarätige Inszenierungen in Bergedorf

Zwischen alten Bäumen, ein wenig abgelegen vom hektischen Trubel der Großstadt und doch zentral in der Hamburger Kulturlandschaft: das Theater Haus im Park in Bergedorf. Ein Theater mit hochkarätigem Programm, das weit über die Grenzen Hamburgs Zuschauer nach Bergedorf lockt. Ingolf Lück, Tim Fischer, Gitte Haenning, Jörg Schüttauf, Bernhard Hoecker, Klaus Lage und viele mehr geben sich in dieser Spielzeit die Klinke in die Hand. Und sie alle kommen immer wieder gerne in diese einzigartige Spielstätte.

### Umfangreiches Programm für alle Altersgruppen

Seit 2004 bringt der Lichtwarkausschuss in Kooperation mit den Hamburger Kammerspielen und dem Altonaer Theater ein abwechslungsreiches und anschauliches Programm für alle Altersgruppen auf die Bühne.

Mit hochkarätig besetzten Inszenierungen aus beiden Häusern wird eine Mischung aus Komödien, Klassikern und musikalischen Produktionen geboten. Musicals, Comedy und Kabarett ergänzen erfolgreich das Angebot. Auch die Theaterabende des Ohnsorg-Theaters erfreuen sich großer Beliebtheit.

### Gastspiele aus ganz Deutschland

Ausgesuchte Gastspiele bieten den Hamburgern einen vielfältigen Spielplan sowie Einblick in die deutsche Theaterszene. „Das Theater Haus im Park hat sich vor allem durch den Schwerpunkt auf einmalige Gastspiele eine Nische in der Hamburger Kulturlandschaft erobert“, so Peter Offergeld, Leiter des Gastspielmanagements. Der Spielplan wird mit der Unterstützung des Bezirksamts Bergedorf realisiert.

Das Haus ist rollstuhlgerecht ausgebaut. Zudem haben Träger von Hörgeräten die Möglichkeit, durch die vorhandene Induktionsschleife den Ton von der Bühne verstärkt zu empfangen. Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln ist das Theater Haus im Park bequem zu erreichen.

Mehr Infos zum Spielplan und zum Theater Haus im Park unter [www.theater-bergedorf.de](http://www.theater-bergedorf.de)

Text: Simone Schmidt, Henrike Wunsch

## LICHTWARK BERGEDORF THEATER Haus im Park



Das **Lichtwark Theater Haus im Park** finden Sie im  
Gräpelweg 8, 21029 Hamburg, Kartentelefon 72570265  
[www.theater-bergedorf.de](http://www.theater-bergedorf.de)



## Vorschau – Ausgewählte Programmpunkte

Das ganze Programm finden Sie im Internet unter: [www.theater-bergedorf.de](http://www.theater-bergedorf.de)



© Jaroslav Pachý Sr. - Fotolia.com

- Führerschein
- Kfz-Zulassung
- Ausnahmen
- Parkraum




**LANDESBETRIEB VERKEHR (LBV)**

**WWW.LBV-TERMINE.DE**

www.hamburg.de/lbv info@lbv.hamburg.de 040 / 428 58 0

**Kundenbedienung**  
 Mitte - Ausschläger Weg 100, 20537 Hamburg  
 Nord - Langenhorner Chaussee 491, 22419 Hamburg  
 Bergedorf - Bergedorfer Straße 74, 21033 Hamburg  
 Harburg - Großmoordamm 61, 21079 Hamburg  
 West - Schnackenburgallee 43, 22525 Hamburg




**Social Networks** gibt es hier schon seit über 90 Jahren.

Bei uns heißt das

**Nachbarschaft**



**Gemeinsam Räume schaffen...**  
für Hamburg und für sicheres und faires Wohnen in einer Genossenschaft.

**HANSA Baugenossenschaft eG**  
 Lämmersieth 49 | 22305 Hamburg  
 Telefon 040 69201-110  
 www.hansa-baugenossenschaft.de




**www.tuev-hanse.de**

**6 x in Hamburg**

**kostenlose Terminhotline:**  
☎ 0800 - 888 42673

TÜV HANSE GmbH · TÜV SÜD Gruppe



**Garbers**  
Fuhrbetrieb & Brennstoffe

**Hermann P.H. Garbers Handelsgesellschaft mbH**  
Ihr Partner vor Ort – direkt aus den Vier- und Marschlanden

**Heizöl schwefelarm**  
**Premium Heizöl schwefelarm**  
**Super Diesel**  
**Bauschutt · Bauabfall · Bodenaushub usw.**

**Unser Sortiment:** Heizöl, Diesel, Propangas, Kohlen, Holzpellets und Schmierstoffe

Tel. 040/7230336 · Fax 040/7238808  
 info@garbers-brennstoffe.de  
**www.garbers-brennstoffe.de**





**Sie suchen neue Räume für Ihr Unternehmen? Wir haben sie!**

Wir vermieten courtagefrei aus unserem eigenen Bestand moderne Gewerbeflächen.

- Büroflächen von 12 - 2.000 m<sup>2</sup>
- Büroraum in einer Bürogemeinschaft ab 12 m<sup>2</sup>
- Self-Storage Lager Räume für privat und Gewerbe ab 10 m<sup>2</sup>
- Werkstätten und Produktionsräume ab 30 - 2.000 m<sup>2</sup>
- Erbpachtgrundstücke

**GAC Verwaltung und Entwicklung GmbH**  
Telefon 040 6466 0000




**www.gac.hamburg**

### A

<b>Abbruch von Gebäuden</b>	
WBZ, Abt. Bauprüfung	S. 36
<b>Abfallberatung</b>	
Stadtreinigung Hamburg	S. 81
<b>Abgeschlossenheitsbescheinigungen</b>	
WBZ, Abt. Bauprüfung	S. 36
<b>Abwasserbeseitigung</b>	
Hamburger Stadtentwässerung (HSE)	S. 81
<b>Adoptionsvermittlung</b>	
(zentraler Dienst für Hamburg)	42863-6181
Südring 30 a, 22303 Hamburg	
adoptionsstelle@hamburg-nord.hamburg.de	
<b>Altenhilfe</b>	
DLZ,	
Fachamt Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
<b>Alten- und Pflegeheime (Wohn-Pflege-Aufsicht)</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Altlasten, Bodenschutz</b>	
Fachamt Verbraucherschutz,	
Gewerbe und Umwelt	S. 36
<b>Amtsärztliche Gutachten, Untersuchungen</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Amtstierärztliche Angelegenheiten und Bescheinigungen</b>	
Fachamt Verbraucherschutz,	
Gewerbe und Umwelt	S. 36
<b>Amtsvormundschaft</b>	
DLZ, Jugendamt	S. 35, 37
<b>An-, Ab- und Ummeldungen</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Angelschein/Fischereischein</b>	
» Fachamt Verbraucherschutz,	
Gewerbe und Umwelt	S. 36
» DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Arbeitslosengeld II (Hartz IV)</b>	
Jobcenter Bergedorf	S. 41
<b>Asylangelegenheiten</b>	
» DLZ, Fachamt	
Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
» Einwohnerzentralamt	S. 34
<b>Asylbewerberleistungsgesetz (Leistungen)</b>	
DLZ,	
Fachamt Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
<b>Ausbildungsförderung für Schüler und Auszubildende</b>	
Bezirksamt Hamburg-Mitte, Schüler-BAföG	
Kurt-Schumacher-Allee 4	
20097 Hamburg	42854-4604
<b>Auskünfte aus dem Melderegister</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Ausländerangelegenheiten</b>	
» DLZ, Einwohneramt,	
Abt. Ausländerangelegenheiten	S. 34, 37
» Einwohnerzentralamt	S. 34
<b>Ausweise</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37

### B

<b>BAföG</b>	
BAföG-Amt	
» Name A-L: Grindelallee 90, 20146 Hamburg	
» Name M-Z: Nagelsweg 39, 20097 Hamburg	
<a href="http://www.studierendenwerk-hamburg.de">www.studierendenwerk-hamburg.de</a>	
<b>Baubabfälle</b>	
Recyclinghöfe der Stadtreinigung	S. 81
<b>Bauanträge</b>	
WBZ, Abt. Bauprüfung	S. 36
<b>Bauberatung</b>	
WBZ, Abt. Bauprüfung	S. 36
<b>Baugenehmigungen</b>	
WBZ, Abt. Bauprüfung	S. 36
<b>Baumfällgenehmigungen</b>	
WBZ	S. 36
<b>Baumschutz</b>	
Fachamt Management des öffentlichen Raumes,	
Abt. Öffentliches Grün	S. 36
<b>Bebauungsplanverfahren</b>	
Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung	S. 36
<b>Beglaubigungen</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Behinderung, Menschen mit</b>	
» Beratung (für Körperbehinderte)	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
» Eingliederungshilfe	
DLZ, Fachamt	
Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
<b>Beistandschaft</b>	
DLZ, Jugendamt	S. 35, 37
<b>Betreuungsgeld</b>	
DLZ,	
Fachamt Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
<b>Brandschutz (vorbeugender)</b>	
Feuerwehr	S. 83



© Rainer Sturm, www.pixelio.de

## Legende

**DLZ:**  
Dienstleistungszentrum Bergedorf  
Weidenbaumsweg 21

**WBZ:**  
Zentrum für  
Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt  
Wentorfer Straße 38 a

### D

<b>Denkmalschutz</b>	
Kulturbehörde/Denkmalschutzamt	
Große Bleichen 30	
20354 Hamburg	

### E

<b>Ehefähigkeitszeugnis</b>	
Standesamt	S. 34
<b>Eheschließung</b>	
Standesamt	S. 34
<b>Einbürgerung</b>	
Einwohnerzentralamt	S. 34
<b>Einkommenssteuer</b>	
Finanzamt Bergedorf	
Ludwig-Rosenberg-Ring 41	S. 41
<b>Elterngeld</b>	
DLZ,	
Fachamt Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
<b>Elternschulen</b>	
Fachamt Sozialraummanagement,	
Rathaus	S. 35
<b>Erziehungshilfe</b>	
DLZ, Jugendamt	S. 35, 37

Die Hamburger Behörden, Ihre Verwaltung und alle Fachämter erreichen Sie ganz bequem über die

# Behördennummer oder den Telefonischen HamburgService 115 oder 42828-0

Per Mausklick zur gewünschten Dienstleistung [www.hamburg.de/behoerdenfinder](http://www.hamburg.de/behoerdenfinder)



### F

<b>Fahrerlaubniserteilung</b>	
Landesbetrieb Verkehr (LBV)	S. 41
<b>Fahrzeugschein</b>	
» Ausstellung und Anschriftenänderung	
Landesbetrieb Verkehr (LBV)	S. 41
» Anschriftenänderung	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Fremdenverkehr</b>	
s. Tourismus-Information	S. 43
<b>Führerschein</b>	
» Ersatz und Umtausch	
Landesbetrieb für Verkehr (LBV)	S. 41
» Umtausch	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Führungszeugnis</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Fund- und Verlustsachen</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37

### G

<b>Gartenabfälle</b>	
Recyclinghöfe der Stadtreinigung	S. 81
<b>Gaststättenangelegenheiten</b>	
Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt	S. 36
<b>Geburtsurkunden</b>	
Standesamt	S. 34
<b>Geschlechtskrankheiten</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Gesundheitsangelegenheiten</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Gesundheitszeugnisse (Bescheinigungen nach dem Infektionsschutzgesetz)</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Gewerbeangelegenheiten</b>	
» Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt	S. 36
» WBZ	S. 36

<b>Gleichstellungsstelle</b>	
Behörde für Justiz und Gleichstellung Drehbahn 36 20354 Hamburg	
<b>Grundsicherungs- und Sozialleistungen</b>	
DLZ, Fachamt Grundsicherung und Soziales	S. 35, 37
<b>Grundstückswerte</b>	
Landesbetrieb für Geoinformation und Vermessung	S. 41
<b>Güterkraft- und -nahverkehr</b>	
Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt Stadthausbrücke 8, 20355 Hamburg	

### H

<b>Handelsregister</b>	
Amtsgericht Bergedorf	S. 41
<b>Handwerksordnung</b>	
Handwerkskammer Hamburg	S. 41
<b>Häuser der Jugend</b>	
Fachamt Sozialraummanagement, Rathaus	S. 35
<b>Heiratsurkunde</b>	
Standesamt	S. 34



## Hamburg macht Termine

Nutzen Sie die Online-Terminvergabe  
der Kundenzentren!

Einfach Dienstleistung und Termin  
auswählen – fertig.

[www.hamburg.de/kundenzentrum](http://www.hamburg.de/kundenzentrum)



<b>Hundegesetz</b>	
» Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt	S. 36
» An-, Ab- und Ummeldungen zum Hamburgischen Hunderegister WBZ, Kundenservice	S. 36
<b>Hundesteuer</b>	
Finanzamt Bergedorf Hundesteuerstelle	S. 41

### I

<b>Immissionsschutz (Lärm, Luftverunreinigung)</b>	
Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt	S. 36
<b>Impfungen</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Impfungen und reisemedizinische Beratungen</b>	
nach Terminabsprache 42854-4420	
<b>Impfzentrum (Reiseimpfungen)</b>	
Institut für Hygiene und Umwelt, Zentrum für Impfmedizin und Infektionsepidemiologie Beltgens Garten 2, 20537 Hamburg	
<b>Infektionsschutz</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37

### J

<b>Jagdscheine</b>	
Polizei Hamburg Grüner Deich 1 (Ecke Süderstraße), 20097 Hamburg	
<b>Jugendgerichtshilfe</b>	
Bezirksamt Eimsbüttel Grindelberg 62-66, 20144 Hamburg	
<b>Jugendpsychiatrischer Dienst</b>	
DLZ, Gesundheitsamt	S. 36, 37
<b>Jugendschutz</b>	
Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt	S. 36

### K

<b>Katastrophen- und Zivilschutz</b>	
Fachamt Interner Service, Rathaus	S. 35
<b>Kfz-Steuer</b>	
Zentral beim Landesbetrieb Verkehr (LBV) Bergedorfer Straße 74	S. 41
<b>Kinderausweise</b>	
DLZ, Einwohneramt	S. 34, 37
<b>Kindertagesbetreuung</b>	
DLZ, Jugendamt	S. 35, 37



# Das Bergedorfer Handwerk – Qualität aus der Region für die Region!

Das Handwerk ist eine tragende Säule der Bergedorfer Wirtschaft: Mit seinen knapp 1.100 Betrieben, rund 10.000 Beschäftigten, davon gut 400 Auszubildende, garantiert es wirtschaftliches Entwicklungspotenzial, Qualitätsleistungen und zukunftsichere Arbeits- und Ausbildungsplätze. Dank der erfahrenen Meister und Gesellen im Handwerk finden alle technologischen Entwicklungen und Modetrends ihren Weg in neue Produkt- und Dienstleistungskonzepte der Betriebe. Damit wird für die Kunden des Handwerks der Wunsch zu einer konkreten Lösung.

## Handwerksarbeiten sind Vertrauenssache!

Auch im Zeitalter von Internet, Handy und mobilen Werkstätten spricht immer

noch vieles dafür, einen Betrieb aus der Nachbarschaft zu wählen. Gute und solide Handwerksleistungen gedeihen am besten auf der Grundlage einer gewachsenen Zusammenarbeit. Man kennt sich in Bergedorf und kann sich aufeinander verlassen.

Die Bergedorfer Betriebe der einzelnen Gewerke praktizieren eine enge Zusammenarbeit. Maßgeschneiderte, individuelle Komplett-Leistungen sind für die kooperativen Bergedorfer Meister eine Selbstverständlichkeit. Hieraus erwachsen handfeste – auch geldwerte – Vorteile für Unternehmen, öffentliche Hand und private Haushalte.

Die Handwerkskammer Hamburg ist seit 70 Jahren mit einer eigenen Zweigstelle zur Unterstützung der ehrenamt-

lichen Arbeit der Bezirksmeister der Hamburger Innungen im Bezirk Bergedorf aktiv.

Sie suchen ein leistungsstarkes Partnerunternehmen im Handwerk in Bergedorf oder haben eine andere Frage – zögern Sie nicht! Wenden Sie sich an die Zweigstelle Bergedorf der Handwerkskammer Hamburg. Sie finden uns im Bergedorfer Zentrum für Wirtschaft, Bauen und Umwelt neben dem Rathaus in der Wentorfer Straße.



Sie haben Fragen zum Handwerk?  
Ihre Ansprechpartner in Bergedorf sind:

**Christian Hamburg**  
Bezirkshandwerksmeister  
Ewald Hamburg GmbH –  
Malereibetrieb, Raumausstattung

**Sönke Burwieck**  
Stellvertretender Bezirkshandwerksmeister  
Tischlerei Burwieck

**Karsten Sommer**  
Stellvertretender Bezirkshandwerksmeister  
Glaseri Sommer

**Magrit Thies**  
Handwerkskammer Hamburg –  
Zweigstelle Bergedorf  
Tel.: 040/7 24 22 12  
Fax: 040/7 21 92 96  
E-Mail: magrit.thies@hwk-hamburg.de

 Handwerkskammer  
Hamburg

**DAS HAN WERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

### Pflegegeld

DLZ, Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Psychisch Kranke (Beratung)

DLZ, Gesundheitsamt S. 36, 37

## R

### Reisegewerbekarten

Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36

### Rentenangelegenheiten

#### (zentrale Beratung für Hamburg)

Soziales Dienstleistungszentrum Wandsbek (DLZ 1)  
Wandsbeker Allee 71, 22041 Hamburg

### Rundfunk- und Fernsehgebührenbefreiung (für schwerbehinderte Menschen)

Versorgungsamt  
Adolf-Schönfelder-Straße 5, 22083 Hamburg

## S

### Säuglings- und Kleinkinderfürsorge

DLZ, Gesundheitsamt S. 36, 37

### Scheidungs- und Trennungsberatung

DLZ, Jugendamt S. 35, 37

### Schulärztlicher und -zahnärztlicher Dienst

DLZ, Gesundheitsamt S. 36, 37

### Schuldnerberatung

Öffentliche Schuldner- und Insolvenzberatung,  
hamburger arbeit GmbH S. 43

### Schwerbehindertenausweis

» Beantragung: Versorgungsamt  
Adolf-Schönfelder-Straße 5, 22083 Hamburg

» Verlängerung: DLZ, Fachamt  
Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Seniorenberatung, DLZ,

Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Sondernutzungen, WBZ S. 36

### Sozialhilfe, DLZ,

Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Sozialpsychiatrischer Dienst

DLZ, Gesundheitsamt S. 36, 37

### Sozialwohnungen (Wohnraumvergabe)

DLZ,  
Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Sperrmüllabfuhr

Stadtreinigung Hamburg S. 81

### Spielhäuser, Fachamt

Sozialraummanagement, Rathaus S. 35

### Sportangelegenheiten, Fachamt

Sozialraummanagement, Rathaus S. 35

### Staatliche Jugendmusikschule Hamburg

Stadtbereich Süd-Bergedorf  
Ernst-Henning-Straße 20  
21029 Hamburg 7217808  
[www.hamburg.de/jugendmusikschule](http://www.hamburg.de/jugendmusikschule)

### Staatsangehörigkeitsangelegenheiten

Einwohnerzentralamt S. 34

### Städtebauliche Konzepte

Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung S. 36

### Stadtteilkultur

Fachamt Sozialraummanagement  
Rathaus S. 35

### Steuer-ID-Nummer

DLZ, Einwohneramt S. 34, 37

### Sterbeurkunden

Standesamt S. 34

### Straßensozialarbeit

DLZ, Jugendamt S. 35, 37



© Jorma Bork, www.pixelio.de

## T

### Tagesmütter

DLZ, Jugendamt S. 35, 37

### Technischer Umweltschutz

Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36

### Theaterkarten für das Theater Haus im Park

über das  
Lichtwerk Theater Haus im Park S. 22

### Tierschutz

Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36

### Tierseuchenbekämpfung

Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36

### Tourismus-Information S. 43

### Trinkwasserhygiene

Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36

### Tuberkulosefürsorge

TBC-Bekämpfungsstelle im Fachamt Gesundheit  
Hamburg-Mitte, Besenbinderhof 41, 20097 Hamburg  
tbc-bekaempfungsstelle@  
hamburg-mitte.hamburg.de

### TÜV S. 43

## U

### Ungezieferberatung

DLZ, Gesundheitsamt S. 36, 37

### Unterhaltsvorschuss

DLZ, Jugendamt S. 35, 37

### Untersuchungsberechtigungsscheine

DLZ, Einwohneramt S. 34, 37

## V

### Vaterschaftsanerkennungen

DLZ, Jugendamt S. 35, 37

### Verbraucherzentrale S. 43

**Vergabe bezirklicher Sondermittel,** Fachamt  
Sozialraummanagement, Rathaus S. 35

### Verpflichtungserklärungen

DLZ, Einwohneramt S. 34, 37

### Vormundschaften

DLZ, Jugendamt S. 35, 37

## W

### Waffenangelegenheiten

Polizei Hamburg  
Grüner Deich 1 (Ecke Süderstraße), 20097 Hamburg

### Wirtschaftsförderung

WBZ S. 36

### Wochenmärkte

» Organisation von Wochenmärkten,  
Vergabe von Wochenmarktständen  
Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36

### Wohngeld

DLZ,  
Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Wohnraum

» Erhalt und Pflege  
Fachamt Verbraucherschutz,  
Gewerbe und Umwelt S. 36  
» Zweckentfremdung, WBZ S. 37

### Wohnungsangelegenheiten,

DLZ,  
Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

### Wohnungsbauförderung

Hamburgische Investitions- und Förderbank  
(IFB Hamburg)  
Besenbinderhof 31, 20097 Hamburg 24846-0  
info@ifbhh.de

### Wohnungsbauprogramm

Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung S. 36

### Wohnungssicherung, DLZ,

Fachamt Grundsicherung und Soziales S. 35, 37

**Ansprechpartner und Anschriften,  
Öffnungszeiten und Gebühren  
auf einen Klick!**

Informieren Sie sich schon vor dem Behörden-  
gang über benötigte Dokumente und laden Sie  
sich Broschüren und Merkblätter bequem zu  
Hause auf Ihren Rechner.

[www.hamburg.de/behoerdenfinder](http://www.hamburg.de/behoerdenfinder)



## Wir setzen uns für Sie ein.

In der Bezirksversammlung Bergedorf.  
In der Hamburgischen Bürgerschaft.  
Im Deutschen Bundestag.

## Sprechen Sie uns an.

**SPD-Fraktion Bergedorf**  
Vierlandenstraße 27 • 21029 Hamburg  
Tel. 040 721 91 97 • Fax 040 721 91 80  
info@spd-fraktion-bergedorf.de  
www.spd-fraktion-bergedorf.de

**Kreisbüro der SPD**  
Vierlandenstraße 27 • 21029 Hamburg  
Tel. 040 721 49 13 • Fax 040 724 05 91  
hh-bergedorf@spd.de  
www.spd-bergedorf.de

Für Bergedorf im  
Deutschen Bundestag  
**Metin Hakverdi**  
Tel. 040 73 08 14 99  
metin.hakverdi@bundestag.de  
www.metin-hakverdi.de

BERGEDORF

**SPD**

Es wird Zeit, dass der Bezirk wieder  
von Bergedorfern gestaltet wird.



Deshalb setzen wir uns für eine  
Stadtentwicklung ein, die nicht vom  
Hamburgischen Senat bestimmt wird.



**CDU** BEZIRKSFRAKTION  
BERGEDORF

Bezirksfraktion Bergedorf  
Geschäftsstelle  
Bergedorfer Straße 142  
21029 Hamburg

Tel.: (040) 724 00 53  
info@cdu-bergedorf.de  
www.cdu-bergedorf.de  
f cdubergedorf

Bürozeiten:  
Mo. – Do. von 9.00 – 16.00 Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr

## Bergedorf gestalten:

## menschlich, gerecht, grün

**GRÜNE Fraktion Bergedorf**  
Sachsentor 12, 21029 Hamburg  
Tel.: 040 - 72 69 21 07  
Fax: 040 - 724 03 91  
fraktionsbuero@gruene-bergedorf.de  
www.gruene-bergedorf.de/fraktion  
Bürozeiten: Mo.-Fr. 10-15 Uhr

**BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN**



Bezirksfraktion Bergedorf

**DIE LINKE.**

**Bergedorf für alle:  
Sozial, ökologisch und solidarisch!**

DIE LINKE.Bezirksverband Bergedorf  
Bergedorfer Straße 131  
21029 Hamburg

Telefon 0 40/25 49 12 53 | E-Mail: vorstand@dielinke-bergedorf.de  
www.dielinke-bergedorf.de

# Die Bezirksversammlung Bergedorf

## Mitglieder der Bezirksversammlung

### Vorsitzender:

Werner Omniczynski (SPD)

### 1. Stellv. Vorsitzender:

Norbert Reichelt (CDU)

### 2. Stellv. Vorsitzender:

Norbert Fleige (Grüne)

### Geschäftsstelle der Bezirksversammlung

Wentorfer Straße 38

21029 Hamburg

42891-2005

bezirksversammlung@bergedorf.hamburg.de

## SPD-Bezirksabgeordnete

Nilgün Arstan, Uwe Bauer, Peter Gabriel, Simone Jasmin Gündüz, Heinz Jarchow, Paul Kleszcz, Katja Kotzbau, Clara Lenné, Brigitte Michels-Lein, Alexander Mohrenberg, Werner Omniczynski, Katrin Rabe, Lisa Springborn, Oliver Roßborg, Jürgen Schramm, Nils Springborn, Dagmar Strehlow, Andreas Tilsner, Waltraud Urban (19 Sitze)

### Fraktionsbüro SPD

Vierlandenstraße 27, 21029 Hamburg 7219197

info@spd-fraktion-bergedorf.de

## CDU-Bezirksabgeordnete

Angela Albers, Lars Dietrich, Julian Emrich, Jörg Froh, Erika Garbers, Thomas Helm, Sven Noetzel, Norbert Reichelt, Georg Schumacher, Christa Timmermann, Jürgen von Witte, André Wegner, Anna Elisabeth Weßling, Karl Woller (14 Sitze)

### Fraktionsbüro CDU

Bergedorfer Straße 142

21029 Hamburg

7240053

info@cdu-bergedorf.de

## Grüne-Bezirksabgeordnete

Norbert Fleige, Heribert Krönker, Liesing Lühr, Frauke Rüssau, Thorsten Scharnke, Rolf Wobbe (6 Sitze)

### Fraktionsbüro Grüne

Sachsantor 12, 21029 Hamburg 72692107

fraktionsbuero@gruene-bergedorf.de

## Die Linke-Bezirksabgeordnete

Lutz Jobs, Michael Mirbach, Helmut Sturmhoebel, Doris Winkler (4 Sitze)

### Fraktionsbüro Die Linke

Bergedorfer Straße 131

21029 Hamburg

25491224

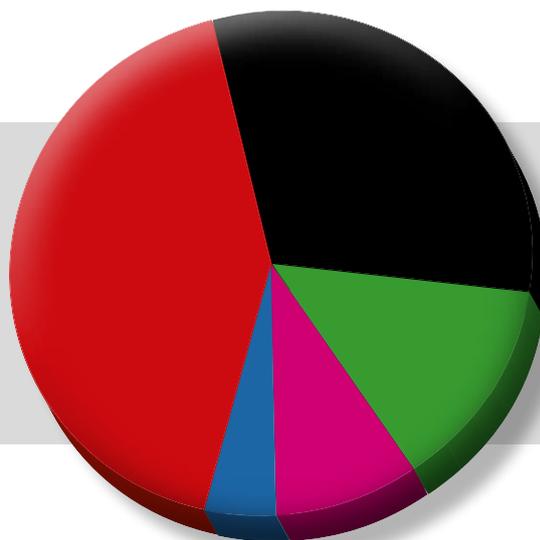
linksfraktion@dielinke-bergedorf.de

## fraktionslose Bezirksabgeordnete

Thomas Meister (AfD),

Herbert Meyer (AfD)

## Sitzverteilung in der Bezirksversammlung



■ SPD: 19 Sitze

■ CDU: 14 Sitze

■ Grüne: 6 Sitze

■ Die Linke: 4 Sitze

■ AfD: 2 Sitze

## Regionalausschussmitglieder

### SPD-Fraktion:

Marianne Gabriel, Peter Gabriel, Heino Gerken, Heinz Jarchow, Jörg Steffens, Waltraud Urban, Peter W. Voss

### CDU-Fraktion:

Bernd Capeletti, Jörg Froh, Erika Garbers, Markus Gronau, Karl Woller

### Grüne-Fraktion:

Frauke Rüssau, Rolf Wobbe

### Die Linke-Fraktion:

Ernst Heilmann

### Regionalbeauftragter

#### für die Vier- und Marschlande:

Uwe Czaplenski

## Hauptausschuss

Er ist nach der Bezirksversammlung der wichtigste Ausschuss und fachübergreifend zuständig für die reibungslose Zusammenarbeit zwischen den Bürgerinnen und Bürgern des Bezirks, den Politikern und der Verwaltung. Im Hauptausschuss sind im Gegensatz zu den übrigen Ausschüssen nur gewählte Bezirksabgeordnete und keine hinzubenannten Bürgerinnen und Bürger vertreten.

## Stadtentwicklungsausschuss

Der Ausschuss befasst sich mit der städtebaulichen Entwicklung und Ordnung im Bezirk Bergedorf. Er beteiligt sich z. B. an Bauleitplanverfahren, städtebaulichen Projekten und Gestaltungen des öffentlichen Raumes. Der Ausschuss berät über städtebauliche und landschaftsplanerische Konzepte für den Bezirk. Insbesondere berät er die Einleitung, Weiterführung oder Einstellung von Bebauungsplanverfahren. In diesem Rahmen führt er öffentliche Plandiskussionen durch und wertet die

Stellungnahmen aus, die im Rahmen von Bebauungsplanverfahren von der Öffentlichkeit vorgebracht wurden.

## Umweltausschuss

In diesem Fachausschuss werden insbesondere Anliegen, die die Grün- und Erholungsanlagen, den Natur- und Umweltschutz, den Landschaftsschutz und den bezirklichen Naturraum betreffen, behandelt. Soweit unvermeidliche Eingriffe in die Landschaft bzw. in den Naturraum erfolgen, wird in diesem Ausschuss auch über die gebotenen bzw. erforderlichen Ausgleichsmaßnahmen beraten und entschieden. Das Ziel der Arbeit in diesem Ausschuss ist es, einen Interessenausgleich zwischen den Anliegen der Bergedorfer Bürgerinnen und Bürger und Unternehmen, dem Interesse eines Erhalts der örtlichen Flora und Fauna sowie übergeordneter Ziele des Senats unter überwiegender Beachtung der regionalen Interessenlagen zu finden und sicherzustellen.

**IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER  
AUS DEN VIER- UND MARSCHLANDEN**

**Profitieren Sie durch unsere langjährige Erfahrung bei Verkauf / Vermietung / Verwaltung Ihrer Immobilie.**

- Moderne Marketingstrategien
- Hochwertige Präsentation Ihrer Immobilie
- Objektive Beratung für Verkäufer, Käufer, Bauträger und Vermieter

**Persönlich. Ehrlich. Marktgerecht.**



Kirchwerder Landweg 1 | 21037 Hamburg | Tel. (040) 79 02 77 23-0 | Fax (040) 723 23 93  
info@schneide-immobilien.de | www.schneide-immobilien.de

Ihr DOLMAR Fachhändler und Reparaturwerkstatt vor Ort:



Kirchwerder Hausdeich 102  
21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 722 -16  
www.rolf-riedel-transporte.de  
Facebook: rolfriedeltransporte

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.:  
08:00-16:30 Uhr  
Sa.:  
08:00-12:00 Uhr



**TOMABAU**

Einfach besser bauen.

**Wir sind in vielen Bereichen des Hochbaus tätig:**

- Altbau und Sanierung
- Zimmerei
- Carports
- Dachdeckerei
- Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern

TOMABAU | Holtenklinker Straße 12 | 21029 Hamburg | Telefon: 0 4155 - 499 859  
Telefax: 03 22 - 239 447 55 | Mobil: 0151 - 613 230 03 | tw@tomabau.de | www.tomabau.de



**Moderne Fußböden  
Martin Heimeier - Meisterbetrieb -**

Schleifen · Parkett · Laminat · Linoleum · Versiegeln · Teppich · PVC

Breslauer Straße 46 • 21481 Lauenburg  
Tel.: (04153) 59 80 13 • Fax: (04153) 59 80 22

Mobil: (0172) 4 36 08 05

e-Mail: info@modernefussboeden.de

www.modernefussboeden.de



**Die andere Art zu makeln**

logo-immobilien.de / 040-7 23 23 24

# Die Bezirksversammlung Bergedorf

## Fachausschuss für Verkehr und Inneres

Im Ausschuss werden im Rahmen der bezirklichen Kompetenzen sämtliche Verkehrsangelegenheiten einschließlich Verkehrsberuhigungsmaßnahmen in direkter Zusammenarbeit mit der Straßenverkehrsbehörde oder aufgrund von Eingaben der Bürgerinnen und Bürger beraten. Dazu gehören auch geplante Straßenbau- und/oder -sanierungsmaßnahmen. An die Beschlüsse und vorgegebenen Prioritäten zur Realisierung ist die Verwaltung gebunden.

## Fachausschuss für Sport und Bildung

Der Schwerpunkt des Ausschusses liegt in der Beratung über die Nutzung, Vergabe und Instandhaltung bezirklicher Sportanlagen, Bauvorhaben der Vereine, aber auch in der Organisation von Veranstaltungen wie Bergedorfer Rathaus- und Stadtfest oder die alljährlichen Sportlehrungen und Feriensportaktionen.

## Kulturausschuss

Der Ausschuss befasst sich mit der Betreuung und finanziellen Förderung der kulturellen Einrichtungen, aber auch des kulturellen Einzelengagements im Bezirk.

## Fachausschuss für Bauangelegenheiten

Im Fachausschuss für Bauangelegenheiten werden Vorbescheids- und Baugenehmigungsanträge beraten und auf ihre Umsetzbarkeit hin geprüft.

## Fachausschuss für Soziales, Gesundheit und Integration

Der Ausschuss befasst sich in der Hauptsache mit den Problemen aller Bürgerinnen und Bürger aus den Bereichen Gesundheit und Soziales. Zur Meinungsbildung werden regelmäßig soziale Einrichtungen, Krankenhäuser sowie Alten- und Pflegeheime besucht, um ggf. im Einvernehmen mit der Fachbehörde Probleme beseitigen zu können.

## Fachausschuss für Wirtschaft, Arbeit und Verbraucherschutz

Der Fachausschuss für Wirtschaft, Arbeit und Verbraucherschutz berät alle Themen im Zusammenhang mit der Stärkung des Wirtschaftsstandortes Bergedorf, des Arbeitsmarktes (einschließlich des 2. Arbeitsmarktes) und der Schaffung eines ausgeglichenen Lehrstellenangebotes.

## Jugendhilfeausschuss

Er ist ein rechtlich eigenständiger Ausschuss, der auf der Grundlage des Sozialgesetzbuchs Teil VIII (Kinder- und Jugendhilfe) eingerichtet wurde. Beraten werden u. a. alle Angelegenheiten, die Jugendliche betreffen, die Verteilung der bezirklichen Mittel zur Förderung der regionalen Jugendhilfe, aber auch die Wahl der Jugendschöffen und Jugendschöffen. Der Jugendhilfeausschuss tagt dazu häufig in Einrichtungen, die Jugendarbeit leisten.

## Regionalausschuss und Unterausschuss Bau

Der Regionalausschuss kümmert sich um die Angelegenheiten und Interessen der Vier- und Marschlande. Dabei stehen Sachthemen, die eine unmittelbare bzw. mittelbare Auswirkung auf die Bevölkerung in den Vier- und Marschlanden haben, im Vordergrund. Dies sind häufig Themen aus den Bereichen Bauen, regionale Wirtschaft, Landwirtschaft, Natur- und Umweltschutz sowie Tourismus.

Für die begleitende Beurteilung aller Bauangelegenheiten im Bereich der Vier- und Marschlande hat der Regionalausschuss einen entsprechenden Unterausschuss eingesetzt. Hier werden bei der Entscheidungsfindung die Bedarfe und Interessen der Bevölkerung aus den Vier- und Marschlanden bei der begleitenden Entscheidungsfindung in allen Bauangelegenheiten in besonderem Maße berücksichtigt.



# Das Bezirksamt Bergedorf

## Dezernate und Fachämter

Das Bezirksamt Bergedorf bietet den Bergedorfer Bürgerinnen und Bürgern Dienstleistungen in den folgenden drei Dezernaten an: **Dezernat für Bürgerservice; Dezernat für Soziales, Jugend und Gesundheit sowie Dezernat für Wirtschaft, Bauen und Umwelt.** Diese sind wiederum in verschiedene Fachämter und Abteilungen unterteilt, deren Struktur und Aufgabengebiete im Folgenden erläutert werden.

Hinzu kommt das Dezernat Steuerung und Service, das sich in die Fachämter Recht, Interner Service, Personalservice und Ressourcensteuerung unterteilt.

### Dezernat Bürgerservice

**Fachamt Einwohnerwesen (Einwohnerdaten; Kundenzentrum und Ausländerwesen)**

**im DLZ, Weidenbaumsweg 21, Eingang A**

**Personenstandswesen (Standesamt)**

**Wentorfer Straße 30**

**Fachamt Einwohnerwesen**

**Abteilung Einwohnerdaten; Kundenzentrum**

- » Meldeangelegenheiten (An-, Um- und Abmeldungen)
- » Personaldokumente (Personalausweise, Reisepässe (auch für Kinder))
- » Beglaubigungen
- » Führungszeugnisse
- » Untersuchungsberechtigungsscheine
- » Anschriftenänderungen in Kfz-Scheinen
- » Fund- und Verlustsachen (siehe hierzu auch die Informationen zum zentralen Fundbüro auf [www.hamburg.de](http://www.hamburg.de)).

**Abteilung Ausländerwesen**

Hier werden Aufenthaltstitel erteilt bzw. verlängert, Bescheinigungen für andere Behörden ausgestellt und Verpflichtungserklärungen nach § 68 Aufenthaltsgesetz bearbeitet. Besuchstermine sind hier nur nach vorheriger persönlicher oder telefonischer Terminvereinbarung möglich.

**Wichtig:** Die Ausländerdienststellen in den Bezirken sind ausschließlich zuständig für die Belange ausländischer Staatsangehöriger im gesicherten Aufenthalt. Ausländische Mitbürgerinnen und Mitbürger Hamburgs, deren Aufenthalt nicht gesichert ist (z. B. Inhaber von Aufenthaltsgestattungen oder Duldungen), wenden sich bitte an die Ausländerabteilung des Einwohnerzentralamtes, Hammer Straße 30-34, 22041 Hamburg, bei der Behörde für Inneres und Sport (erreichbar über den Telefonischen HamburgService).



**Fachamt Personenstandswesen (Standesamt)**

**Wentorfer Straße 30**

- » Eheschließungen/Lebenspartnerschaften
- » Beurkundung von Geburten und Sterbefällen
- » Entgegennahme von Kirchenaustrittserklärungen
- » Ausstellung von Geburts-, Heirats-, Lebenspartnerschafts- und Sterbeurkunden
- » Beurkundung von Vater- und Mutterschaftsanerkennungen und der entsprechenden Zustimmungserklärungen
- » Nachbeurkundungen von Personenstandsfällen aus dem Ausland sowie die Aufnahme von Namensklärungen, wie z. B. von Ehenamensklärungen
- » Namenserteilungen oder Angleichungserklärungen.

**Wichtig:** Die Beurkundung findet grundsätzlich am Ort des Geschehens statt, eine Urkunde stellt also das Standesamt aus, das auch die Grundbeurkundung durchgeführt hat.

**Öffnungszeiten:** Für die Anmeldung zur Eheschließung und Lebenspartnerschaft sowie der entsprechenden Beratung ist eine vorherige Terminabsprache erforderlich. Termine hierfür können über den Telefonischen HamburgService unter der Rufnummer 42828-0 vereinbart werden.

## Dezernat Soziales, Jugend und Gesundheit

Fachämter Grundsicherung und Soziales/Soziales Dienstleistungszentrum, Sozialraummanagement, Jugend- und Familienhilfe (Jugendamt), Gesundheit (Gesundheitsamt)

### Fachamt Grundsicherung und Soziales/ Soziales Dienstleistungszentrum

im DLZ, Weidenbaumsweg 21, Eingang C

- » gewährt Hilfen nach dem Sozialgesetzbuch XII (SGB XII) (Hilfen zum Lebensunterhalt, Grundsicherung im Alter und bei dauerhafter Erwerbsminderung, Hilfen zur Gesundheit, Hilfen zur Pflege und Eingliederungshilfen für behinderte Menschen sowie Hilfen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG))
- » Das Soziale Dienstleistungszentrum ist mit der Seniorenberatung und dem Pflegestützpunkt außerdem Ansprechpartner für seniorengerechte Hilfen und bei Pflegebedürftigkeit.
- » Die Fachstelle für Wohnungsnotfälle unterstützt bei drohendem Wohnungsverlust durch Mietschulden, Wohnungskündigung oder Räumungsklage. Zum Aufgabenspektrum gehören außerdem die Erteilung von Berechtigungsbescheinigungen für Wohnungssuchende (§5-Schein, Dringlichkeitsschein), Wohngeld, Elterngeld und Unterhaltssicherung.

## Fachamt Sozialraummanagement

Wentorfer Straße 38, Rathaus

- » Erhaltung und Verbesserung der Lebenssituation junger Menschen, Senioren und Familien, die Planung der sozialen Infrastruktur, die planerische Entwicklung des Sozialraumes und fachübergreifende Koordination.
- » Planung, Förderung und Finanzierung von Einrichtungen und Angeboten für Familien und Senioren, die Integration von Zuwanderern sowie die großen Bereiche Sport, Stadtteilkultur und Kulturförderung sowie die Vergabe von bezirklichen Sondermitteln
- » Angebote der Kinder- und Jugend- bzw. Jugendsozialarbeit wie Erziehungsberatungsstellen, Elternschulen, Offene Kinder- und Jugendarbeit/Kindersozialarbeit sowie die städtischen Kinder- und Jugendfreizeiteinrichtungen (z. B. Häuser der Jugend).

## Fachamt Jugend- und Familienhilfe (Jugendamt)

im DLZ, Weidenbaumsweg 21, Eingang C

### Abteilung Allgemeiner Sozialer Dienst

Der Allgemeine Soziale Dienst steht Ihnen mit individuellen Hilfen zur Erziehung und Eingliederungshilfen für seelisch behinderte Kinder zur Seite. In Krisen- und Konfliktsituationen beraten wir Sie hinsichtlich folgender Fragen:

- » Partnerschaft, Trennung und Scheidung
- » Förderung der Erziehung in der Familie
- » Kindertagesbetreuung (Förderung von Kindern durch Vermittlung von Kindergarten-, Hort- und Tagespflegeplätzen)
- » wirtschaftliche Jugendhilfe (Hilfen zur Erziehung)
- » Amtsvormund- und Beistandschaft (Beratung und Unterstützung bei Vaterschaftsfeststellungen und der Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen und Sorgeerklärungen sowie Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz)



© Helene Souza, www.pixelio.de

Mieterverein  
zu Hamburg

im Deutschen Mieterbund 

Unser Rat  
zahlt sich aus.

 879 79-0

[mieterverein-hamburg.de](http://mieterverein-hamburg.de)

## Fachamt Gesundheit (Gesundheitsamt)

im DLZ, Weidenbaumsweg 21, Eingang A

Das Fachamt ist Teil des Öffentlichen Gesundheitsdienstes. In seinem Fokus liegt die Gesundheitserhaltung der Bevölkerung.

- » Gesundheitsförderung und Prävention
- » Gesundheitsberichterstattung und Organisation von Gesundheitskonferenzen
- » Untersuchung und Beratung von Kindern, Jugendlichen und deren Eltern
- » Beratung und Betreuung von psychisch Kranken sowie von Menschen mit chronischen Erkrankungen oder Behinderungen
- » amtsärztliche und sozialmedizinische Begutachtungen für Ämter und Behörden
- » Maßnahmen zum Schutz der Bevölkerung vor der Ausbreitung von Infektionskrankheiten

Die Beratungsstelle für Körperbehinderte und die Wohn-Pflege-Aufsicht (ehemals Heimaufsicht) sind ebenfalls im Gesundheitsamt angesiedelt.

## Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt

### Fachämter Stadt- und Landschaftsplanung, Management des öffentlichen Raumes, Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt, Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt (WBZ)

Im Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt sind die Aufgaben des ehemaligen Bauamtes, des Verbraucherschutzamtes und der Wirtschaftsförderung gebündelt. Es gliedert sich in die in der Überschrift genannten Fachämter und das Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt. In letzterem erhalten Bauwillige und Gewerbetreibende weitestgehend alle Leistungen aus einer Hand. Der Dezernent für Wirtschaft, Bauen und Umwelt ist zugleich Regionalbeauftragter für die Vier- und Marschlande und in dieser Funktion der Ansprechpartner für Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Wirtschaft und Politik aus dem Landgebiet.

## Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung

Wentorfer Straße 38 a, Neubau

Das Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung erarbeitet in Abstimmung mit den politischen Gremien für den Bezirk u. a.

- » städtebauliche und landschaftsplanerische Konzepte,
- » das Wohnungsbauprogramm
- » und Bebauungspläne.

An das Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung wenden Sie sich, wenn Sie

- » sich über Bebauungsplanverfahren informieren möchten,
- » Stellungnahmen zu öffentlich ausliegenden Bebauungsplanentwürfen abgeben möchten,
- » ein städtebauliches Projekt entwickeln möchten.

## Fachamt Management des öffentlichen Raumes

Kampweg 4

- » Bau und Unterhaltung öffentlicher Grünanlagen und Kinderspielplätze
- » Pflege von Straßenbäumen und Naturschutzgebieten
- » Zu den Kernaufgaben der Abteilung Projekte, Straßen und Wege, die zugleich Wegeaufsichtsbehörde ist, gehören Bau und Unterhaltung des bezirklichen Straßennetzes. Sie stellt Straßenschilder und Verkehrszeichen auf und veranlasst Fahrbahnmarkierungen.

## Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt

Wentorfer Straße 38 a, Neubau

Das Fachamt gliedert sich in die Abteilungen Gewerberecht, Marktwesen und Lebensmittelüberwachung, Veterinärwesen und Technischer Umweltschutz.

- » Gewerbeerlaubnisse
- » Konzessionen für Gaststätten
- » Überwachung der Vorschriften zum Feiertags- und Jugendschutz sowie zum Ladenschluss, Passivraucherschutz, zur Hundehaltung und Gewerbeordnung
- » Organisation der Wochenmärkte, Vergabe von Wochenmarktständen
- » Lebensmittelüberwachung, Überwachung von Kosmetik und Bedarfsgegenständen
- » Tierschutz und Tierseuchenbekämpfung u. a. amtstierärztliche Angelegenheiten
- » Ansprechpartner für alle Fragen rund um Tierhaltung und Tierschutz
- » Bearbeitung von Beschwerden über Lärm-, Geruchs- und Lichtbelästigung durch Gewerbebetriebe
- » Fragestellungen zu Bodenbelastungen (z. B. Altlasten)
- » Überwachung der Trinkwasserqualität und der Wasserqualität in Schwimmbädern und Badeseen

## Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt (WBZ)

Wentorfer Straße 38 a, Neubau

Die aktuellen Öffnungszeiten und benötigten Unterlagen erfragen Sie bitte beim Telefonischen HamburgService unter der Rufnummer 42828-0.

Mit dem Ziel, alle kundennahen Dienstleistungen des Dezernates Wirtschaft, Bauen und Umwelt unter einem Dach und „aus einer Hand“ anzubieten, wurde 2007 das Bergedorfer Zentrum für Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt (WBZ) als erstes seiner Art in Hamburg eröffnet. Die beteiligten Fachdienststellen (s. u.) arbeiten hier eng vernetzt und fachübergreifend zusammen. Die Bergedorfer Zweigstelle der Handwerkskammer Hamburg ist hier ebenfalls angesiedelt. Das WBZ ist die zentrale Anlaufstelle für alle Bauwilligen, Investoren und Gewerbetreibenden.

Mit den folgenden Anliegen können Sie sich an die Eingangszone des WBZ wenden:



- » wenn Sie in Bergedorf bauen wollen, Ihren Betrieb erweitern oder ein Gewerbe anmelden möchten,
- » wenn Sie Fragen zum Natur-, Landschafts- oder Baumschutz oder zum Wasserrecht haben,
- » wenn Sie sich über Bebauungspläne oder andere Fachplanungen informieren oder Bauakten einsehen möchten.

Im **Eingangsbereich** des WBZ wird Ihr Anliegen zentral vom Team Kunden-Service aufgenommen. Je nach Angelegenheit bearbeiten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Ihren Wunsch sofort, vermitteln den Kontakt zu den Fachexperten oder vereinbaren mit Ihnen einen individuellen Termin für ein Beratungsgespräch.

Die **Abteilung Wirtschaftsförderung** ist Ansprechpartner für die Bergedorfer Wirtschaft und bietet interessierten Unternehmen vielfältige Serviceleistungen. Sie verbindet eine kompetente Wirtschaftsförderung mit einem proaktiven Stadt- und Standortmarketing. Hierfür arbeitet die Abteilung eng mit den Branchennetzwerken vor Ort, dem Verein Wirtschaft und Stadtmarke-

ting Bergedorf (s. S. 7) und den beiden Business Improvement Districts Bergedorfs zusammen, um die Zukunft des Wirtschaftsstandorts Bergedorf positiv zu beeinflussen. Bei der Bereitstellung von Gewerbeflächen hilft die Abteilung gerne weiter und bietet sich auch als „Lotse“ bei den Kontakten mit anderen Teilen der Hamburger Verwaltung an.

In der **Abteilung Bauprüfung** werden Baugenehmigungen erteilt und Informationen über konkrete Anforderungen eines Bebauungsplanes und des sonstigen für ein Grundstück geltenden Patentrechts herausgegeben. Die Abteilung berät auch zu konkreten Bauvorhaben und in allen Fragen des öffentlichen Baurechts. Hier reichen Sie Bauanträge ein.

Die **Abteilung Umwelt- und Naturschutz** erarbeitet alle Anträge bezüglich Baum- und Landschaftsschutz, informiert über die im Bezirk liegenden Naturschutzgebiete und berät in allen naturschutzrechtlichen Fragen im Rahmen von Bauvorhaben.

© Andreas Morlok, www.pixelio.de



## Dienstleistungszentrum Bergedorf (DLZ)

Weidenbaumsweg 21, 21029 Hamburg  
Kernöffnungszeiten\*:

Mo. und Do. 8.00-16.00 Uhr, Di. 8.00-13.00 Uhr  
Da sich die Öffnungszeiten kurzfristig ändern können und diese z. T. darüber hinaus gehen, können Sie diese bei Bedarf auch unter 115 und der Behördennummer 42828-0 erfragen.

Im Dienstleistungszentrum Bergedorf (DLZ) werden verschiedene Dienstleistungen aus unterschiedlichen Bereichen zusammengeführt. Bürgerinnen und Bürger des Bezirks Bergedorf sind also nicht mehr auf unterschiedliche Orte und Sprechzeiten angewiesen, sondern erhalten zahlreiche Serviceleistungen gebündelt unter einem Dach. Einfache Anliegen werden direkt und abschließend bearbeitet. Sie erhalten vor Ort alle notwendigen Informationen, Antragsformulare und Merkblätter und bei Bedarf einen Termin bei einem der zuständigen Sachbearbeiter.

Mit welchen Anliegen können Sie sich an das Dienstleistungszentrum wenden?

### Eingang A (3. OG)

#### Einwohneramt

- » Melde- und Ausweisangelegenheiten
- » Ausländerangelegenheiten

#### Gesundheitsamt

- » Amtsärztliche Gutachten
- » Gesundheitsschutz
- » Mütterberatung
- » Sozial- und Jugendpsychiatrischer Dienst
- » Schulärztlicher und Schulzahnärztlicher Dienst

### Eingang C (2. OG)

#### Fachamt Grundsicherung und Soziales

- » Elterngeld
- » Sozialhilfe und Leistungen für Asylbewerber
- » Wohngeld
- » Wohnungsangelegenheiten und Wohnungsnotfälle

#### Fachamt Jugend- und Familienhilfe

- » Kindertagesbetreuung
- » Unterhaltsvorschuss

### Eingang C (3. OG)

#### Fachamt Jugend- und Familienhilfe

- » Allgemeiner Sozialer Dienst
- » Amtsvormundschaft
- » Beistandschaft
- » Beurkundungen

### Eingang D (2. OG)

- » Beratungsstelle für Körperbehinderte
- » Bezirkliche Seniorenberatung
- » Wohn-Pflege-Aufsicht (ehemals Heimaufsicht)
- » Pflegestützpunkt

\* Weitere Öffnungszeiten und die Möglichkeit individueller Terminvereinbarungen können Sie über den Telefonischen HamburgService erfragen.

# ACHILLEON Restaurant

Holtenklinker Straße 74 · Telefon (040) 72 69 36 67



Besuchen Sie uns im familiengeführten Restaurant ACHILLEON im wunderschönen Bergedorf. Erleben Sie einen Kurzurlaub wie in Griechenland bei einem Glas Wein und einer Grillspezialität aus unserer Heimat. Lassen Sie sich von unserer Gastfreundlichkeit und den liebevoll gestalteten Räumlichkeiten verzaubern.

Geöffnet: Mo.-Do. 17.00-22.30 Uhr, Fr.+Sa. 17.00-24.00 und So. 12.00-22.30 Uhr

[www.achilleon-restaurant.de](http://www.achilleon-restaurant.de)

Weniger ist

mehr

5 % Rabatt auf Ihren  
nächsten Einkauf.

Einfach Original-Coupon\* an  
der Kasse abgeben und sparen.

**Die Teams von Ihren dm-Märkten in  
Hamburg Lohbrügge und Kirchwerder:**

- **Alte Holstenstraße 23-25 / bei Penny**  
Mo-Sa 8.00-20.00 Uhr
- **Süderquerweg 101 / Spiekermarkt**  
Mo-Sa 8.00-20.00 Uhr

[www.dm.de](http://www.dm.de)

\*Dieser Coupon ist bis zum 25.10.2019 gültig.  
Nur einlösbar im/ihm hier angegebenen dm-Markt/  
dm-Märkten, nicht gültig bei Bestellungen auf  
[www.dm.de](http://www.dm.de). Je Einkauf ist 1 Coupon einlösbar.  
Jede Vervielfältigung ist unzulässig. Vom Rabatt  
ausgenommen sind Pfand, Geschenkkarten, Handy-  
und iTunes-Guthabekarten und Erlebnisboxen.  
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG,  
Carl-Neuberg-Str. 1, 76185 Karlsruhe. Stand: 11/2015



923228517 156504

**dm**

HIER BIN ICH MENSCH  
HIER KAUF ICH EIN



**Aktuelle Änderungen** der Marktzeiten finden Sie unter [www.hamburg.de/wochenmarkt-hamburg](http://www.hamburg.de/wochenmarkt-hamburg)



An fünf Tagen in der Woche von Dienstag bis Samstag stehen Ihnen die Bergedorfer Wochenmärkte mit ihren regionaltypischen Gemüsespezialitäten, zahlreichen Obstsorten, bunten Blumen, frischem Fisch, saftigem Fleisch und vielen weiteren regionalen Produkten offen.

Ein Besuch lohnt sich immer!

### Dienstag

**Wochenmarkt in Bergedorf,**  
Chrysanderstraße, 8.00-13.00 Uhr

### Mittwoch

**Wochenmarkt in Lohbrügge,**  
Alte Holstenstraße, 8.00-13.00 Uhr

### Donnerstag

**Wochenmarkt in Bergedorf,**  
Alte Holstenstraße, 12.00-19.00 Uhr

**Wochenmarkt in Bergedorf-West,**  
Werner-Neben-Platz, 8.00-13.00 Uhr

### Freitag

**Wochenmarkt in Bergedorf,**  
Chrysanderstraße, 8.00-14.00 Uhr

**Wochenmarkt Nettelburg,**  
Edith-Stein-Platz, 12.00-18.00 Uhr

### Samstag

**Wochenmarkt in Lohbrügge,**  
Alte Holstenstraße, 8.00-13.00 Uhr

**Wochenmarkt in Neullermöhe-West,**  
Fleetplatz, 8.00-13.00 Uhr



**FISCH LENZ**



Qualität vom Wochenmarkt

### Unsere Markttagge und Standorte:

dienstags: Barsbüttel 08:00 - 13:00 Uhr

mittwochs: Geesthacht 07:30 - 13:00 Uhr, Lohbrügge 08:00 - 13:00 Uhr

donnerstags: Lauenburg (Edeka Dumnick) 08:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Schenefeld 08:00 - 12:30 Uhr

freitags: Fünfhausen 08:00 - 18:00 Uhr, Barsbüttel 09:00 - 18:00 Uhr

samstags: Lohbrügge 08:00 - 13:00 Uhr, Geesthacht 07:30 - 13:00 Uhr

sonntags: Hamburger Fischmarkt 05:00 - 09:30 Uhr

[www.fisch-lenz.de](http://www.fisch-lenz.de)



- **Beratung vor Ort**
- **Full-Service-Umzüge**
- **Bereitstellung sämtlicher Packmittel**
- **Modernes Möbellager**
- **Fernumzug per Bahntransport**



**Tel. 040/853 33 90**

**Fax: 040/851 51 50**

**Großmannstr. 129  
20539 Hamburg**

**E-Mail: hamburg@zapf.de  
www.zapf.de**

### Bezahlen Sie nur das an Steuern, was Sie wirklich müssen?

Wir helfen Ihnen dabei. Werden Sie jetzt Mitglied im Lohnsteuerhilfeverein HILO und profitieren Sie von folgenden Vorteilen:

- Wir erstellen für Sie individuell Ihre optimierte Lohn- bzw. Einkommensteuererklärung.
- Wir beraten Sie hinsichtlich einer vermögensoptimierten Planung in Steuer-sachen nach § 4 Nr. 11 StBerG.
- Wir helfen Ihnen schnell, kompetent und umfassend bei Fragen zu Ihrer Steuererklärung. \*im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Nr. 11 StBerG



**Lohnsteuerhilfeverein HILO · Hilfe in Lohnsteuerfragen e. V.**

Beratungsstelle Hamburg-Bergedorf

Ludwig-Rosenberg-Ring 36 · 21031 Hamburg

Tel. 040 - 721 1224 · Fax 040 - 721 1440 · E-Mail: info@hilo-bergedorf.de

Ihre sympathische Kanzlei im Herzen Bergedorfs

## Die Ladenkanzlei

Siemssen · Blümel  
Schulenburg

Weidenbaumsweg 6  
21029 Hamburg

040 - 729 60 47 00

www.ladenkanzlei.de

Arbeitsrecht

Familienrecht

Fluggast- u. Reiserecht

Zivilrecht

**RECHTSANWÄLTINNEN**



**COATRAIN® eine der führenden Coaching-Companies**  
– **Psychologie und Wirtschaft vereint**

in den Bereichen

- **Business-, Führungskräfte-, Karriere- und Life-Coaching**
- **Führungs- und Selbstmanagement-Trainings**
- **Ausbildung zum Professional Coach und Business Trainer**

Unsere Kunden sind Einzelpersonen, Teams und Unternehmen. Jedes Problem birgt wertvolle Lösungsansätze in sich. Wir unterstützen Sie gern darin, diese zu finden und zu entwickeln.

Individuelle Fragen brauchen individuelle Antworten:

**COATRAIN® ... mehr bewirken**

**COATRAIN®**  
coaching & training GmbH  
Graustraße 1, D-21029 Hamburg  
Fon: 040-24835050  
Fax: 040-24835040  
info@coatrain.de

**COATRAIN®**  
Karrierecenter  
Wendenstr. 23, D-20097 Hamburg  
Fon: 040-24835035  
Fax: 040-24835036  
karrierecenter@coatrain.de

www.coatrain.de

## Ein starkes Team

hilft Ihnen bei der Umschiffung der steuerlichen Klippen.

Wir betreuen überregional kleine und mittelständische Betriebe sowie Einzelpersonen in sämtlichen steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten.

Wir freuen uns auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ihnen.

**FlöBer & Bührmann**  
Steuerberater

Alte Holstenstr. 61 21029 Hamburg-Bergedorf  
Tel.: 040 - 724 17 77 Fax: 040 - 72 41 77 17  
E-mail: info@steuerberatung-bergedorf.de

## Behördliche Einrichtungen

### Agentur für Arbeit Bergedorf

Johann-Meyer-Straße 55, 21031 Hamburg  
 Arbeitnehmer (kostenlos) 0800/4555500  
 Arbeitgeber (kostenlos) 0800/4555520  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)  
 Mo. bis Fr. 8.00-12.00 Uhr,  
 Do. 16.00-18.00 Uhr für Berufstätige

### Amtsgericht Bergedorf

Ernst-Mantius-Straße 8, 21029 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0

### Bethesda Krankenhaus Bergedorf gGmbH

Glindersweg 80, 21029 Hamburg 72554-0  
[www.klinik-bergedorf.de](http://www.klinik-bergedorf.de)

### Einwohner-Zentralamt

Hammer Straße 30-34, 22041 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0  
[poststelle@eza.hamburg.de](mailto:poststelle@eza.hamburg.de)

### Finanzamt Bergedorf

Ludwig-Rosenberg-Ring 41, 21031 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0  
[fahamburgbergedorf@finanzamt.hamburg.de](mailto:fahamburgbergedorf@finanzamt.hamburg.de)

### Finanzamt für Verkehrsteuern und Grundbesitz

Gorch-Fock-Wall 11, 20355 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0  
[fafuerverkehrsteuern@finanzamt.hamburg.de](mailto:fafuerverkehrsteuern@finanzamt.hamburg.de)

### Finanzbehörde

Gänsemarkt 36, 20354 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0  
[poststelle@fb.hamburg.de](mailto:poststelle@fb.hamburg.de)

### Hamburg Tourismus GmbH

Postfach 102249, 20015 Hamburg 30051-300  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

### Handelskammer Hamburg

Adolphsplatz 1  
 20457 Hamburg 36138-138  
[www.hk24.de](http://www.hk24.de)  
 Ansprechpartner für die Bergedorfer Innenstadt  
 Christian Graf 36138-344



### Handwerkskammer Hamburg

Zweigstelle Bergedorf  
 Wentorfer Straße 38 a  
 21029 Hamburg 7242212

### Jobcenter team.arbeit.hamburg

Standort Bergedorf  
 Weidenbaumsweg 69 b  
 21035 Hamburg 24851999

[www.team-arbeit-hamburg.de](http://www.team-arbeit-hamburg.de)  
 Mo., Di., Do. und Fr. 8.00-12.00 Uhr,  
 Do. 15.30-17.00 Uhr für Berufstätige;  
 nach telefonischer Vereinbarung

### Landesbetrieb für Geoinformation und Vermessung

Neuenfelder Straße 19  
 21109 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0  
[www.geoinfo.hamburg.de](http://www.geoinfo.hamburg.de)

### Landesbetrieb Verkehr (LBV)

Standort Bergedorf  
 Bergedorfer Straße 74  
 21033 Hamburg 42792-8246  
[www.hamburg.de/lbv](http://www.hamburg.de/lbv)

### Landgericht Hamburg

Sievekingplatz 1  
 20355 Hamburg  
 Telefonischer HamburgService 42828-0  
[poststelle@lg.justiz.hamburg.de](mailto:poststelle@lg.justiz.hamburg.de)

### Mieterverein zu Hamburg im Deutschen Mieterbund

Beim Strohhouse 20  
 20097 Hamburg 87979-0  
[www.mieterverein-hamburg.de](http://www.mieterverein-hamburg.de)

### Notariat Bergedorf

Hans-Jürgen Grünhage und Dr. Marius Kohler  
 Reetwerder 23 a  
 21029 Hamburg 7258360  
[info@notariat-hamburg-bergedorf.de](mailto:info@notariat-hamburg-bergedorf.de)  
[www.notariat-hamburg-bergedorf.de](http://www.notariat-hamburg-bergedorf.de)

### Öffentliche Rechtsauskunft- und Vergleichsstelle Hamburg (ÖRA)

[www.hamburg.de/oera](http://www.hamburg.de/oera)  
 Hauptstelle  
 Dammtorstraße 14  
 20354 Hamburg 42843-3071, -3072  
 Mo. bis Fr. 8.00-13.00 Uhr

### Bezirksstelle Bergedorf

Weidenbaumsweg 21, Eingang A,  
 3. OG (Gesundheitsamt)  
 21029 Hamburg  
 Di. und Do. 17.00-18.30 Uhr



**Gekommen,  
um zu bleiben!**



**dhu**  
Baugenossenschaft

**gutes**  
Wohngefühl  
**Multimedia**  
Seniorenwohnungen  
lebenslanges  
Wohnrecht  
**faire**  
Nutzungsgebühren  
Hauswantservice

Baugenossenschaft dhu eG  
Buchsbaumweg 10a  
22299 Hamburg-Winterhude  
Tel. 040 514943-0



[www.dhu.hamburg](http://www.dhu.hamburg)

## IHR PARTNER FÜR GUTES WOHNEN

Solides Wirtschaften und zukunftsorientiertes Handeln haben bei unserer Baugenossenschaft Tradition.

Wir bieten ...

- Dauerwohnrechte in derzeit ca. 9.200 Wohnungen zu fairen Preisen
- kontinuierlich hohe Investitionen in Modernisierung und Instandhaltung des Wohnungsbestandes
- beständigen Neubau in attraktiven Lagen
- schnellen Service für dringliche Reparaturen und Notdienst rund um die Uhr
- soziale Hilfe durch unsere Bergedorf-Bille-Stiftung zur sozialen Integration von Menschen
- Kooperationsvorteile für Senioren bei der Georg-Behrmann-Stiftung
- sichere Sparangebote für Mitglieder und Angehörige

**Bergedorf  
Bille**



▪ Gemeinnützige Baugenossenschaft eG

Bergedorfer Str. 118-122, 21029 Hamburg info@bergedorf-bille.de  
Telefon (0 40) 72 56 00 - 0 www.bergedorf-bille.de





© K. Pfeifer

## Öffentliche Schuldner- und Insolvenzberatung hamburger arbeit GmbH

[www.hamburger-arbeit.de/beratung](http://www.hamburger-arbeit.de/beratung)  
Beratungsstelle Bergedorf  
Sander Markt 12  
21031 Hamburg 4109859-0  
Telefonische Notfallsprechstunde:  
Do. 10.00-11.30 Uhr

**Tourismus-Information  
im Bergedorfer Schloss**  
Bergedorfer Schloßstraße 4  
21029 Hamburg 42891-2509  
[www.bergedorf.de](http://www.bergedorf.de)  
Di. bis So. 11.00-17.00 Uhr

**Tourismus-Information im Hasseturm**  
Johann-Adolf-Hasse-Platz 1  
21029 Hamburg 72693324  
[www.bergedorf.de](http://www.bergedorf.de)  
Di. bis Sa. 10.00-14.00 Uhr

**TÜV Hanse GmbH**  
Service-Center Bergedorf  
Bergedorfer Straße 74  
21033 Hamburg 253329-250  
kostenlose Terminhotline 0800/88842673  
[www.tuev-hanse.de](http://www.tuev-hanse.de)  
Mo. bis Fr. 7.30-17.30 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

**Verbraucherzentrale Hamburg e. V.**  
Kirchenallee 22, 20099 Hamburg 24832-0  
[www.vzhh.de](http://www.vzhh.de)  
Mo. bis Fr. 10.00-16.00 Uhr

## Wohn- und Betreuungsangebote

**f & w fördern und wohnen AöR**  
Grüner Deich 17, 20097 Hamburg 42835-0  
[www.foerdernundwohnen.de](http://www.foerdernundwohnen.de)

Übernachtungsstätten, Wohnunterkünfte und Mietwohnanlagen für wohnungslose Menschen und Zuwanderer, zentrale Erstaufnahme für Asylbewerber, sozialtherapeutische Einrichtung Sachsenwaldau und personenzentrierte Hilfen für psychisch kranke Menschen im eigenen Wohnraum.

## Übernachtungsstätten

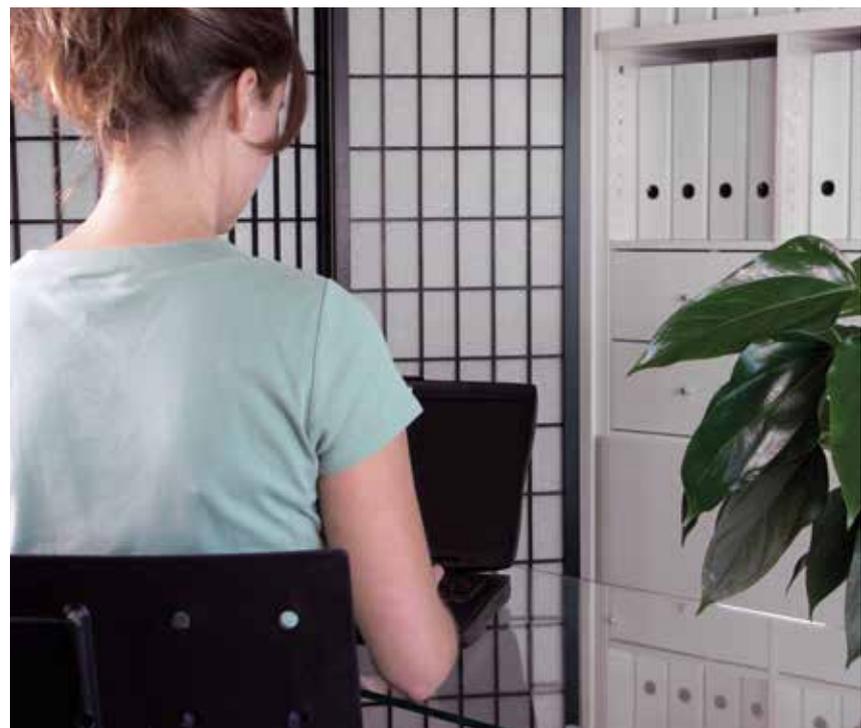
**FrauenZimmer –  
Übernachten und Wohnen  
für obdachlose Frauen**  
Hinrichsenstraße 4 a  
20535 Hamburg  
Tag und Nacht 254187-21

**Pik As –  
Übernachtungsstätte  
für obdachlose Männer**  
Neustädter Straße 31 a  
20355 Hamburg  
Tag und Nacht 4273-12059

## Weitere Aufnahmeeinrichtungen

**Aufnahme- und Vermittlungsstelle Hamburg**  
Grüner Deich 21, 20097 Hamburg 42835-5181  
Mo., Di., Do. und Fr. 10.00-12.00 Uhr,  
Mi. und nachmittags nach Vereinbarung

**Wohnen in Sachsenwaldau**  
Stationäres Angebot für Frauen und Männer mit  
einer langjährigen Abhängigkeit von  
Alkohol, Drogen und Medikamenten  
Sachsenwaldau 8, 21465 Reinbek 04104/9713-0  
**Zentrale Erstaufnahmeeinrichtung  
für Asylbewerber**  
Bargkoppelstieg 10-14  
22145 Hamburg 42815-2223, -2224



© Cornelia Menichelli, www.pixelio.de

## Initiativen

### Anleger Bergedorf

Serrahnstraße 1, 21029 Hamburg  
[www.barkassenfahrt.de](http://www.barkassenfahrt.de)

### Bergedorfer Schifffahrtlinie Buhr GmbH

Alte Holstenstraße 64  
 21029 Hamburg 73675690  
[www.barkassenfahrt.de](http://www.barkassenfahrt.de)

### Briefmarkensammler-Verein für Bergedorf und Umgebung von 1911 e. V.

Peter von Essen 7235514  
[www.bergedorf-briefmarken.de](http://www.bergedorf-briefmarken.de)

### Freunde des Museums für Bergedorf und die Vierlande e. V.

Schloss Bergedorf  
 Bergedorfer Schloßstraße 4  
 21029 Hamburg 0151/19472053  
[www.museumsfreunde-bergedorf.de](http://www.museumsfreunde-bergedorf.de)

### Freundes- und Förderkreis Bethesda Krankenhaus Bergedorf e. V.

1. Vorsitzender Dr. Uwe Klemm 7215547  
[www.klinik-bergedorf.de](http://www.klinik-bergedorf.de)

### Freundeskreis

#### KZ-Gedenkstätte Neuengamme e. V.

Vorsitzende: Barbara Hartje 7123230  
[www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de](http://www.kz-gedenkstaette-neuengamme.de)

### Genealogische Gesellschaft Hamburg e. V.

Über der Feuerwache  
 Chrysanderstraße 2 d  
 21029 Hamburg 5256601  
[www.genealogy.net](http://www.genealogy.net)

### Hamburg Tourismus GmbH

Steinstraße 7, 20095 Hamburg 30051701  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

### Hamburger Sternwarte

Besucherzentrum:  
 Auf dem Gojenberge im Gebäude  
 1-M-Spiegelteleskop  
 August-Bebel-Straße 196  
 21029 Hamburg 47193130  
[www.sternwarte-hh.de](http://www.sternwarte-hh.de)

### Hasse-Gesellschaft Bergedorf e. V.

Hasse-Archiv  
 Johann-Adolf-Hasse-Platz 1  
 21029 Hamburg 7217810  
[www.hasse-gesellschaft-bergedorf.de](http://www.hasse-gesellschaft-bergedorf.de)

### Kultur- und Geschichtskontor

Reetwerder 17  
 21029 Hamburg 7212823  
[www.geschichts-kontor.de](http://www.geschichts-kontor.de)

### Landesbund der Gartenfreunde in Hamburg e. V.

Fuhlsbüttler Straße 790  
 22337 Hamburg 500564-0  
[www.gartenfreunde-hh.de](http://www.gartenfreunde-hh.de)



### Lichtwarkausschuss Bergedorf

Wentorfer Straße 30  
 21029 Hamburg 42891-2514  
 Theaterkarten direkt im Haus im Park,  
 siehe Seite 22

### Mieterverein zu Hamburg im Deutschen Mieterbund (DMB)

Beim Strohhaus 20  
 20097 Hamburg 87979-0  
[www.mieterverein-hamburg.de](http://www.mieterverein-hamburg.de)

### MountainVillage RailroadFRIENDS

Klaus-Schaumann-Straße 45 a  
 21035 Hamburg 7354978

### Naturschutzbund Deutschland (NABU) Landesverband Hamburg e. V.

[www.nabu-hamburg.de](http://www.nabu-hamburg.de)  
 Arbeitsgruppe Bergedorf/Vierlande:  
 Gustav König (Gruppenleitung) 7208294  
 Christian Gerbich (Landesverband Hamburg,  
 Gebietsbetreuung Bergedorf) 69708933  
 Forschungsstation Die Reit  
 (besetzt von Juli – November)  
 Reitbrooker Westerdeich 68  
 21037 Hamburg  
 Besuche nach telefonischer Absprache möglich  
 Telefon 7372438

## Bürgervereine

### Bergedorfer Bürgerverein von 1847 e. V.

Christa Timmermann 0170/2460336  
[www.bergedorfer-buergerverein.de](http://www.bergedorfer-buergerverein.de)

### Bürgerverein Lohbrügge e. V. seit 1967

Rainer Tiedemann 7302561  
[www.buergerverein-lohbruegge.de](http://www.buergerverein-lohbruegge.de)

### Dorfanger Boberg e. V.

Bockhorster Weg 1  
 21031 Hamburg 41091725  
[www.dorfanger-boberg-ev.de](http://www.dorfanger-boberg-ev.de)

### Dorfgemeinschaft Billwärder an der Bille e. V.

Ina-Maria Schertel 7340586  
[www.dorfgemeinschaft-billwerder.de](http://www.dorfgemeinschaft-billwerder.de)

### Jugend- und Kulturverein Billwerder e. V.

Peter Moller 73926821  
[jkvb@bergedorf.de](mailto:jkvb@bergedorf.de)

### Vierländer Kultur- und Heimatverein „De Latücht“ von 1987 e. V.

Hermann Struß 7235528  
[www.de-latuecht.de](http://www.de-latuecht.de)

## Chöre

### Kreis Bergedorf

### Bergedorfer Kammerchor e. V.

Dr. Christoph Göllnitz 72693833  
[www.bergedorfer-kammerchor.de](http://www.bergedorfer-kammerchor.de)

### Bergedorfer Kinder- und Jugendchor

LOLA Kulturzentrum  
 Lohbrügger Landstraße 8  
 21031 Hamburg 7247735  
 Proben im Kinderkulturhaus KIKU,  
 Lohbrügger Markt 5  
[www.chorverband-hamburg.de](http://www.chorverband-hamburg.de)

### Bergedorfer Liedertafel von 1838 R. V.

Wolf-Rüdiger Rust 0152/24839534  
[www.bergedorfer-liedertafel.de](http://www.bergedorfer-liedertafel.de)

### Brahms-Chor Bergedorf e. V.

Holzhide 1, 21029 Hamburg  
[www.hamburger-oratorienchor.de](http://www.hamburger-oratorienchor.de)

**Chorgemeinschaft Bergedorfer Männerchor  
Hoffnung-Holsatia von 1880 e. V.**

Hans Kellershofen 72353030  
[www.ho-ho-sailors.de](http://www.ho-ho-sailors.de)

**Chorgemeinschaft Cantus Eintracht**

Karl-Werner Haffner 7230645

**Frauenchor Liederkrantz von 1954 e. V.  
Hamburg-Lohbrügge**

Jan Friederichsen 27806368  
[contactjafri@hotmail.com](mailto:contactjafri@hotmail.com)

**Gemischter Chor Havighorst-Boberg  
von 1882 e. V.**

Peter Gutzeit 7388536  
[www.gemischterchorhavighorst-boberg.de](http://www.gemischterchorhavighorst-boberg.de)

**Lola-Chor**

Informationen über LOLA Kulturzentrum e. V.  
Verein für Soziokultur in Bergedorf  
Lohbrügger Landstraße 8  
21031 Hamburg 7247735  
[www.lola-hh.de](http://www.lola-hh.de)

**Kreis Vier- und Marschlande**

**Damenchor Teutonia  
Kirchwerder-Seefeld von 1980**

Monika Nelson 7238201, 01520/1997194  
[www.damenchor-teutonia.de](http://www.damenchor-teutonia.de)

**Damensingkreis Loreley von 1985**

Ilse Struß 7235528  
[hui-struhs@t-online.de](mailto:hui-struhs@t-online.de)

**Frohsinn-Melodia Ochsenwerder von 1887**

Dieter Schenk 7372151  
[www.frohsinn-melodia.de](http://www.frohsinn-melodia.de)

**Landfrauen Singkreis Kirchwerder**

Christa Rohlfs 7230526

**Liedertafel Amicitia von 1874**

Bernd Eggers 7232253, 0179/5938679  
[bweggers@aol.com](mailto:bweggers@aol.com)

**Liedertafel Concordia Tatenberg von 1878**

Harro Heucke 7372295

**Liedertafel Edelweiß Howe von 1913**

Manfred Klemmer 7239460

**Liedertafel Flora von 1861 Zollenspieker**

Zollenspieker Hauptdeich 106  
21037 Hamburg 7230866  
[www.flora-choere.de](http://www.flora-choere.de)

**Liedertafel Harmonia  
von 1873 Ochsenwerder e. V.**

Marita Sannmann 7373048  
[werner-marita.sannmann@t-online.de](mailto:werner-marita.sannmann@t-online.de)

**Liedertafel Loreley e. V. von 1907**

Klaus Putfarcken 7230743

**Liedertafel Teutonia Kirchwerder von 1873**

Klaus Riecken 72370333  
[www.liedertafel-teutonia.de](http://www.liedertafel-teutonia.de)

**Nettelburger Chor von 1932 e. V.**

Sabina Sievers 7354467

**Pop-Chor der Liedertafel Frohsinn  
von 1876 Allermöhe-Reitbrook**

Jens Beeken 0163/7941959  
[liedertafelfrohsinn-allermoehe-reitbrook@web.de](mailto:liedertafelfrohsinn-allermoehe-reitbrook@web.de)

**Musikzüge**

**Feuerwehrkapelle Reitbrook**

Freiwillige Feuerwehr Reitbrook  
Vorderdeich 128  
21037 Hamburg 7232244  
[www.feuerwehr-hamburg.de](http://www.feuerwehr-hamburg.de)

**Feuerwehrkapelle Spadenland-Neudorf**

Freiwillige Feuerwehr Spadenland  
Ruschorter Hauptdeich  
21037 Hamburg 7375767

**Musik- und Theatergemeinschaft des  
Spielmannzugs TV Warwisch von 1926 e. V.**

Stefan Timm  
[www.tvwarwisch.de](http://www.tvwarwisch.de)

**Musikzug der VHH**

Curslacker Neuer Deich 37  
21029 Hamburg 725940

**Musikzug**

**Freiwillige Feuerwehr Neuengamme**

Peter Tepp 7235240  
[www.musikzug.ff-neuengamme.de](http://www.musikzug.ff-neuengamme.de)

**Spielmannzug der TSG Bergedorf  
von 1860 e. V.**

Thomas Kock 7233988  
oder 0172/4349628  
[www.tsg-spielmannzug.de](http://www.tsg-spielmannzug.de)

**Bäder**

**Bille-Bad**

Reetwerder 25  
21029 Hamburg 188890  
[www.baederland.de](http://www.baederland.de)

**Hohendeicher See**

Overwerder Hauptdeich

**Ohlenburg See**

in den Boberger Dünen

**Sommerbad Altengamme (Mai bis September)**

Horster Damm 1  
21039 Hamburg 7236118



# Erlebnisfahrten

Einfach mal loslassen vom Alltag und einen schönen Tag auf der Elbe genießen.



## Hamburger Fischmarkt

Osterfeuerfahrt bis Blankenese inkl. Büffet

Kapitän's Frühstücksfahrt

Traumschiffe in Hamburg

Speicherstadt trifft Tapas

Hafengeburtstag Büffetfahrt

Hafengeburtstag Gala-Büffet mit Feuerwerk

Hafengeburtstag „Kapitän's Frühstücksfahrt“

Hafengeburtstag Auslaufparade

Abendfahrt „Bella Italia & Luigi la Vita“

Büffetfahrt durch den Hamburger Hafen

Schiffshebewerk Scharnebeck

Hanseatische Abendfahrt

Genaue Daten finden Sie auf unser Internetseite: [www.fahre-zollenspieker.de](http://www.fahre-zollenspieker.de)

Unsere Fahrgastschiffe „Käpt. Kudd'l“ und „St. Nikolaus“ sind barrierefrei!

## Tagesausflug nach Glückstadt, Matjessaison

Open Air Party mit DJ auf der Fähre

Zwei Elbinselrundfahrten

Elbe brennt

Hamburger Cruise Days

Bayerische Abendfahrt

Grünkohlfahrt inkl. 1 Helbing Kümmel

Weihnachtsfeierfahrten

Weihnachtsmarkt Bergedorf

Silvester

## Tag der offenen Tür

2 x im Jahr laden wir Sie herzlich ein, unsere Fahrgastschiffe zu besichtigen!

# Charterfahrten

Sie wollten schon immer auf dem Wasser feiern? Wir bieten Ihnen auf unseren Schiffen für alle Gelegenheiten eine stimmungsvolle Atmosphäre. Leinen los für Familienfeiern... Schipern Sie in den Hafen der Ehe... Mit uns sind Sie immer auf dem richtigen Kurs...

## St. Nikolaus



Fahrgastschiff mit beheizbarem Salon für bis zu 96 Personen

- Büffetfläche für bis zu 54 Personen
- variable Bestuhlung, daher auch für kleine Gruppen sehr gut geeignet
- behindertengerechter Einstieg und Sanitärbereich
- Freideck für bis zu 30 Personen

## Käpt. Kudd'l



Fahrgastschiff mit klimatisiertem und beheizbarem Salon für bis zu 120 Personen sowie Oberdeck mit 130 Plätzen

- Büffetfläche für bis zu 104 Personen
- variable Bestuhlung sowie behindertengerechter Einstieg und Sanitärbereich



Anmeldung und weitere Informationen unter:

**Erlebnis-Reederei Zollenspieker-Hoopte** GmbH & Co. KG  
Lührsweg 1, 21217 Seevetal, Telefon 040 69 64 78 76  
[info@fahre-zollenspieker.de](mailto:info@fahre-zollenspieker.de), [www.fahre-zollenspieker.de](http://www.fahre-zollenspieker.de)

## Sportvereine

### Allgemeiner Sportverein

#### Bergedorf-Lohbrücke von 1885 e. V.

Krusestraße 7 7381885  
21033 Hamburg  
[www.asv-bergedorf85.de](http://www.asv-bergedorf85.de)

### Alpha-Taucher Hamburg e. V.

Sanmannreihe 60, 21031 Hamburg 72697202  
[www.alphataucher.de](http://www.alphataucher.de)

### Angelsportverein Brachsen von 1976 e. V.

Nettelburger Landweg 204 7231026  
21035 Hamburg  
[www.asvbrachsen.de](http://www.asvbrachsen.de)

### Angel-Sportverein Overhaken in Vier- und Marschlande e. V.

Bernd Wilmer 0178/5511079  
[www.asv-overhaken.de](http://www.asv-overhaken.de)

### Angelverein Bergedorf-West/Allermöhe e. V.

Werner Kleint 7355919, 0176/8335035  
[www.av-bewe.de](http://www.av-bewe.de)

### Bergedorfer Anglerverein von 1954 e. V.

Achim Kröger 040/7248299  
[www.bergedorfer-anglerverein.de](http://www.bergedorfer-anglerverein.de)

### Bergedorfer Kanu-Club von 1953 e. V.

Petra Carstens 7231398  
[www.bergedorfer-kanu-club.de](http://www.bergedorfer-kanu-club.de)

### Bergedorfer Schachverein von 1909 e. V.

Ralf Katthöfer 214349  
[www.bergedorfer-schachverein.de](http://www.bergedorfer-schachverein.de)

### Bergedorfer Schüler-Segel-Verein e. V.

Overwerder Bogen 80 04282/5954831  
21037 Hamburg  
[www.bergedorfer-schueler-segel-verein.de](http://www.bergedorfer-schueler-segel-verein.de)



© Erich J. Reeder: Zöllenspieler-Hoopie

### Bergedorfer Schützengesellschaft von 1848 e. V.

Hans Windmüller 71143116  
[www.bergedorfer-schuetzen.de](http://www.bergedorfer-schuetzen.de)

### Bergedorfer Ski-Club e. V.

Am Langberg 17 m 7395190  
21033 Hamburg  
[www.vhsv.de](http://www.vhsv.de)

### Billard-Club Bergedorf e. V.

Kurt-A.-Körber-Chaussee 73 b 7211133  
21033 Hamburg  
[www.billard-club-bergedorf.de](http://www.billard-club-bergedorf.de)

### Bille Schach Club

**Bergedorf – Reinbek – Wentorf von 1924 e. V.**  
Martin Kopisch 7248804  
[www.billesc.de](http://www.billesc.de)

### Bille-Wander-Segel-Verein von 1921 e. V.

Holzafenufer 10 7899225  
22113 Hamburg  
[www.bwsv-hamburg.de](http://www.bwsv-hamburg.de)

### Biller Ruder Club v. 1883 r. V.

Ausschläger Billedeich 95 a, Billerhuder Insel – Strandweg West, 20539 Hamburg zu den Trainingszeiten 784338  
[www.biller-rc.de](http://www.biller-rc.de)

### Billwärder Turnverein von 1923 e. V.

Unterer Landweg 14 73675881  
22113 Hamburg  
[billwaerder-tv@hamburg.de](mailto:billwaerder-tv@hamburg.de)

### Boberger Reitverein Hamburg e. V.

Sabine Arndt 0176/53666016  
[www.boberger-reitverein.de](http://www.boberger-reitverein.de)

### Boberger Sportclub e. V.

Undine v. Loßberg 7390710

### Boots-Club Biber Hamburg e. V.

Tatenberger Deich 120 73717711  
21037 Hamburg  
[www.bootsclub-biber.de](http://www.bootsclub-biber.de)

### Breiten- und Freizeitsportverein Atlantik 97 e. V.

Vitali Rommel 0176/28732933  
[www.atlantik-97.de](http://www.atlantik-97.de)

### Eis- und Rollsportverein Bergedorf e. V.

Patrick Kortylak 7374178  
[www.ervbergedorf.de](http://www.ervbergedorf.de)



© TSG Bergedorf

# 800 SPORTANGEBOTE

für kleine und große Neubürger unter  
[www.tsg-bergedorf.de](http://www.tsg-bergedorf.de)

© Olga demchishina - Fotolia.com



[www.tsg-bergedorf.de](http://www.tsg-bergedorf.de)



## Kulturzentrum Reinbek

Schloss Reinbek



Der denkmalgeschützte Renaissancebau aus dem 16. Jahrhundert mit seinen kostbaren Deckenmalereien schafft eine wunderschöne Atmosphäre für Veranstaltungen und bietet prächtige Räumlichkeiten für Tagungen, Messen, Ausstellungen und Kulturveranstaltungen. Auch ein individueller Besuch lohnt sich.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag von 10.00 - 17.00 Uhr

Schloßstraße 5 · 21465 Reinbek · Tel.: 040/727346-11

E-Mail: [kulturzentrum@reinbek.landsh.de](mailto:kulturzentrum@reinbek.landsh.de)

[www.schloss-reinbek.org](http://www.schloss-reinbek.org)

Hinweise auf Kulturveranstaltungen und Ausstellungen in Reinbek auf  
[www.kultur-reinbek.de](http://www.kultur-reinbek.de)

## DAS EL Dorado FÜR RADLER

ERLEBEN | TESTEN | LOSFAHREN



Unser Bergedorfer Land bietet ideale Bedingungen für die Bewegung in der Natur und der beliebte Elbe-Radweg ist nur einen Katzensprung von der Fahrrad-XXL-Erlebnisswelt MARCKS entfernt. Hier finden ambitionierte Hobbyradler und Fortgeschrittene alles, was das Herz begehrt. Dabei ist der Name Programm: XXL eben. Erleben Sie in Bergedorf die größte Auswahl an Rädern und Zubehör in der Region, testen Sie Räder und Zubehör auf Herz und Nieren und los geht's, ohne Wartezeit und ohne nachträgliche Montage!

Fahrrad **XXL**  
**MARCKS**

Curslackter Neuer Deich 38  
21029 Hamburg-Bergedorf  
T 040-724157-0  
[www.fahrrad-xxl.de](http://www.fahrrad-xxl.de)

## Eisenbahner Turn- und Sportverein Hamburg von 1924 e. V.

Mittlerer Landweg 40  
21033 Hamburg 7340946  
[www.etsvhamburg.de](http://www.etsvhamburg.de)

## FC Bergedorf 85 e. V.

Krusestraße 3-5, 21033 Hamburg 46642795  
[www.fc-bergedorf85.de](http://www.fc-bergedorf85.de)

## Funny Squirrels Square Dance Club e. V. Hamburg-Bergedorf/Lohbrügge

Bruno Gritza 04152/836753  
[www.funnysquirrels.de](http://www.funnysquirrels.de)

## Hamburger Aero Club Boberg e. V.

Weidemoor 21, 21033 Hamburg 7394334  
[www.hac-boberg.de](http://www.hac-boberg.de)

## Hamburger Kanu-Verband e. V.

Leistungszentrum Rudern-Kanu  
Allermöher Deich 36  
21037 Hamburg 7375560  
[www.hamburger-kanu-verband.de](http://www.hamburger-kanu-verband.de)

## Hamburger Verein für Luftfahrt e. V.

Weidemoor 23, 21033 Hamburg 7394849  
[www.hvl-boberg.de](http://www.hvl-boberg.de)

## Hamburger Yacht-Club e. V. im ADAC

Tatenberger Deich 144  
21037 Hamburg 7374058  
[www.hyc-ev.de](http://www.hyc-ev.de)

## Midnight Move e. V.

Eichholzfelder Deich 14  
21037 Hamburg 73748081

## Ochsenwerder Schützengemeinschaft von 1930 e. V.

Manfred Seevers 0174/9106178  
[www.ochsenwerder-schuetzen.de](http://www.ochsenwerder-schuetzen.de)



© TSG Bergedorf

## Phoenix Sport e. V.

Binnenfeldredder 21  
21031 Hamburger 28052822  
[www.phoenix-sport-hamburg.de](http://www.phoenix-sport-hamburg.de)

## Radsport-Club Bergedorf von 1988 e. V.

Am Krögenmoor 4  
23816 Neversdorf  
[www.rcbergedorf.de](http://www.rcbergedorf.de)

## Reit- und Fahrverein Allermöhe-Moorfleet-Reitbrook e. V.

Moorfleeter Deich 373  
22113 Hamburg 7373714  
[www.reit-und-fahrverein-amr.de](http://www.reit-und-fahrverein-amr.de)

## Reit- und Fahrverein Billwerder von 1924 e. V.

Heike Hartz 7337446  
[www.rufv.billwerder.de](http://www.rufv.billwerder.de)

## Reit- und Fahrverein Kirchwälder von 1926 e. V.

Herbert Putfarcken 7231403  
Reithalle 7231222  
[www.pferdesport-kirchwerder.de](http://www.pferdesport-kirchwerder.de)

## Reit- und Fahrverein Vierlanden von 1924 e. V.

Nicola Timmann  
[www.reitverein-vierlanden.de](http://www.reitverein-vierlanden.de)

## Reiterverein Sachsenwald e. V.

Alte Schulstraße 1  
21521 Aumühle 04104/3088

## Reitsportgemeinschaft Marschlande e. V.

Elversweg 91  
21037 Hamburg 7372852

## Ruder-Club Bergedorf e. V.

Schleusendamm 20 (Nähe Krapphofschleuse)  
21037 Hamburg 6700401  
[www.rc-bergedorf.de](http://www.rc-bergedorf.de)

## Segel- und Motor-Yachtclub Elbe (SMCE) e. V.

Bert Jasper 0157/55799180  
[www.smce-hamburg.de](http://www.smce-hamburg.de)

## Segel-Club Vierlande e. V.

Ochsenwerder Elbdeich 228  
21037 Hamburg 73717090  
[www.sc4.de](http://www.sc4.de)

## Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e. V.

Neuengammer Hausdeich 260  
21039 Hamburg 68894168  
[www.svcn.de](http://www.svcn.de)

## Sportclub Allermöhe von 1956 e. V.

Sander Straße 3  
21029 Hamburg 7246455



© Bezirksamt Bergedorf

## Sportclub Vier- und Marschlande von 1899 e. V.

Auf dem Sülzbrack 2, 21037 Hamburg  
www.scvm.de

7239929

## Sportkegler-Vereinigung Bergedorf von 1921 e. V.

Lohbrügger Landstraße 38, 21031 Hamburg  
www.skv-bergedorf.de

36162714

## Sportverein Altengamme von 1928 e. V.

Altengammer Hauptdeich 44, 21039 Hamburg  
www.sv-altengamme.de

79410080

## Sportverein Bergedorf-West von 1971 e. V.

Friedrich-Frank-Bogen 5, 21033 Hamburg  
www.sv-bewe.de

7380746

## Sportverein Nettelnburg/Allermöhe e. V.

Katendeich 14, 21035 Hamburg  
www.svna.de

7353200

## Sportvereinigung Polizei – Bergedorf/Lohbrügge

Carsten Jensen  
www.svpolizei-bergedorf.de

7386827

## Tatenberger Yachtclub e. V.

Hafen, Moorfleeter Deich ggü. 427, 21037 Hamburg  
Clubschiff

7373717

Geschäftsstelle: Albert-Ihle-Straße 28 a, 22113 Oststeinbek  
www.tatenberger-yachtclub.de

7110990

## Tennis-Club Blau-Weiß Lohbrügge e. V.

Moosberg 2, 21033 Hamburg  
www.tcbw-lohbruegge.de

7380353

## Tennissgemeinschaft Elbe-Bille e. V.

Anlage: Reitbrooker Hinterdeich 216, 21037 Hamburg  
Geschäftsstelle: Diagonalstraße 36, 20537 Hamburg  
www.tg-elbebille.de

7373788

211487

## Tennis-Verein Ostende von 1893 Bergedorf e. V.

Hulbepark 21, 21029 Hamburg  
www.tv-ostende.de

7213934

## Turn- und Sportgemeinschaft Bergedorf von 1860 e. V.

Postfach 800827, 21008 Hamburg  
www.tsg-bergedorf.de

725495-0

## Unterwasserclub Bergedorf e. V.

Anita Hintz-Glitza  
www.ucb-hamburg.de

449395

## Verein für Leibesübungen Lohbrügge von 1892 e. V.

Binnenfeldredder 9  
21031 Hamburg  
www.vfl-lohbruegge.de

72410280

## Vierländer Schützengesellschaft von 1592 e. V.

Neuengammer Hausdeich 167  
21039 Hamburg  
www.vsg-schuetzen.de

7233521

## Wassersportverein Bille-Klabautermann e. V.

Kolumbusstraße 22  
22113 Hamburg  
www.wsvbk.de

7331742

## Windsurfing Club Hamburg e. V.

Manuela Buch  
www.windsurfing-club-hamburg.de

73506494



## Yachtclub Zollenspieker e. V.

Hafen: Zollenspieker Hauptdeich 141, 21037 Hamburg  
Geschäftsstelle: Kirchenheerweg 126, 21037 Hamburg  
www.yachtclub-zollenspieker.de

## Sportstätten

### Billtal-Stadion

Daniel-Hinsche-Straße 50, 21029 Hamburg

0173/6146953

### Sportanlage Mittlerer Landweg

Mittlerer Landweg 40, 21033 Hamburg

### Sportanlage Neuallermöhe-Ost

Henriette-Herz-Ring 143 a, 21035 Hamburg

### Sportanlage Sander Tannen

Krusestraße 3-5, 21033 Hamburg

### Sportanlage Wilhelm Lindemann

Binnenfeldredder 5  
21031 Hamburg

**ELITE HAMBURG**

Reisen & Tagesfahrten  
Transfers & Shuttlefahrten  
Firmen- & Großevents  
Schüler- & Behindertenbeförderung

Information / Buchung: Elite Traffic GmbH  
Lehfeld 17 · 21029 Hamburg · Tel.: 040 - 227 45 40  
info@elite-traffic.de | www.elite-traffic.de



© TSG Bergedorf

**Sportforum der TSG Bergedorf**

Billwerder Billdeich 607  
21033 Hamburg 7254950

**Sporthalle Binnenfeldredder**

Binnenfeldredder 5, 21031 Hamburg

**Sporthalle Bornbrook**

Schulenburg 4, 21031 Hamburg

**Sporthalle Fährbuernfleet**

Walther-Rothenburg-Weg 37, 21035 Hamburg

**Sporthallen Ladenbeker Furtweg I + II**

Billwerder Billdeich 620, 21033 Hamburg

**Sporthalle Sander Tannen**

Ladenbeker Weg 15, 21033 Hamburg

**Sporthalle Walther-Rothenburg-Weg I**

Walther-Rothenburg-Weg 41, 21035 Hamburg

**TSG kissland in Wentorf**

An der Wache 11, 21465 Wentorf 72977887

**Wilhelm-Stille-Sportanlage**

**(Sportanlage 2000)**

Marie-Henning-Weg 2, 21035 Hamburg

**Vereine speziell für**

**Menschen mit Migrationshintergrund**

**Afghanischer Elternrat e. V.**

Ansprechperson: Laila Halim  
Paul-Klee-Straße 14, 22115 Hamburg  
halim678@hotmail.de

**AINA e. V.**

Schärstraße 4 a, 21031 Hamburg  
aina-af@gmx.de

**AKD e. V. – Europa Karabalilar Verein e. V.**

Ansprechperson: Gürkan Bolat  
Oberer Landweg 10, 21033 Hamburg  
akdev@live.de

**BAKM e. V.**

Ansprechperson: Alper Dogan  
Leuschnerstraße 86, 21031 Hamburg  
info@bakm-hamburg.com

**Christian Church Outreach  
Mission International (Ghana)**

Ansprechperson: Rt. Rev. Dr. Abraham Bediako  
Neuer Weg 49, 21029 Hamburg  
christianmission@aol.com

**Griechische Gemeinde  
Bergedorf und Umgebung e. V.**

Ansprechperson:  
Georgios Papagiannis 73098441  
Marnitzstraße 1, 21033 Hamburg

**Hamburger Verein  
der Deutschen aus Russland e. V.**

Ansprechperson: Gottlieb Krune  
Böhmkenstraße 18, 20459 Hamburg  
hvdar@hvdar.de

**IMIC e. V.**

Ansprechperson: Sylvaina Gerlich  
Mühlenstieg 21, 22041 Hamburg  
info@imicenter.com

**Lateinamerikanische Frauengruppe  
Brisa Latina**

c/o Bezirksamt Bergedorf – Elternschule Bergedorf  
Ansprechperson: Lidia Maria Cruz Ramirez  
Billwerder Billdeich 648 a, 21033 Hamburg  
grupobrisalatina@aol.com

**Türkisch Islamische Gemeinde  
zu Bergedorf e. V.**

Ansprechperson: Ali Osman Yigit  
Stuhrohrstraße 21, 21029 Hamburg  
moschee.bergedorf@live.de

**Türkische Gemeinde  
in Hamburg und Umgebung e. V.**

Hospitalstraße 111/TGH Haus, 22767 Hamburg  
Ansprechperson: Nebahat Güclü  
info@tghamburg.de

**Verein der türkischen Rentner und Alten  
in Hamburg-Bergedorf e. V.**

Oberer Landweg 10 a, 21033 Hamburg  
Ansprechperson: Celal Boyraz

**Ehrenamtliches Engagement**

Bürgerschaftliches Engagement wird in so vielen verschiedenen Lebensbereichen benötigt. Ob pädagogische, künstlerische, handwerkliche und administrative Fähigkeiten, das Talent, einem anderen Menschen zuzuhören – jeder Mensch verfügt über Kompetenzen, die für andere nützlich sein können. Wenden Sie sich bei der Suche nach einer ehrenamtlichen Tätigkeit an verschiedene trägerübergreifende Beratungs- und Vermittlungsstellen, die Anbieter von Projekten, Vereine und Institutionen mit Ehrenamtlichen zusammenbringen.

**Aktivoli Landesnetzwerk**

Burchardstraße 19, 20095 Hamburg 765001-44  
www.aktivoli.de

**ASB Zeitspender Agentur Hamburg**

Weidenallee 56  
20357 Hamburg 25330504  
www.asb-hamburg.de

**Freiwilligen Zentrum Hamburg**

Danziger Straße 52  
20099 Hamburg 24877-360  
www.freiwilligen-zentrum-hamburg.de

**Freiwilligenagentur Bergedorf**

SHiP-Stiftung Haus im Park  
Gräpelweg 8  
21029 Hamburg 725702-75, -81  
www.freiwilligen-agentur-bergedorf.de

**Freiwilligenbörse eaktivoli.de**

Telefon 411886900  
www.eaktivoli.de

**Hamburger Sozialbörse**

c/o Handelskammer Hamburg  
Adolphsplatz 1  
20457 Hamburg 36138-362  
www.hamburger-sozialboerse.de

**Haus brügge**

Offene Sozialberatung für freiwillig Engagierte  
(in Kooperation mit der Freiwilligen-Agentur  
Bergedorf e. V.)  
Leuschnerstraße 86  
21031 Hamburg 73924680  
Di. 17.00-18.30 Uhr

**I.K.A.R.U.S.**

Informations- und Kontaktstelle  
Aktiver Ruhestand e. V.  
Eichtalstraße 14  
22041 Hamburg 335408  
www.ikarus-wegweiser.de

**Seniorenbüro Hamburg e. V.**

Engagementberatung  
Brennerstraße 90  
20099 Hamburg 303995-07  
www.seniorenbuero-hamburg.de



© TSG Bergedorf



### Keramik selbst bemalen

Geburtstage \* JGAs \* Baby-Fußabdrücke \* Weihnachtsfeiern Familienfeste \* Firmenfeiern

... oder einfach nur so ... alleine, mit Freunden und Familie ... komm vorbei und genieße die Zeit!

[www.lieblingsstueck-keramik.de](http://www.lieblingsstueck-keramik.de)

Vierlandenstr. 15 · 21029 HH-Bergedorf · T. 040 - 6483 0715 0 kontakt@lieblingsstueck-keramik.de

## KUNG FU & FITNESS SCHOOL WENTORF

KINDER Kung Fu, KICKBOXEN Selbstverteidigung, Stockkampf

Hamburger Landstr. 41 · 21465 Wentorf

[www.sifu-joern.de](http://www.sifu-joern.de)  
Telefon 0 40/7 20 98 80



... das



weiß mehr ...

### Jugendinformationszentrum

Kostenlose Infos im Laden und unter [jugendserver-hamburg.de](http://jugendserver-hamburg.de) zu Freiwilligendienst, Medienkompetenz, Kultur und zu vielen anderen Themen.

Montag-Donnerstag: 12:30-17:00 Uhr  
Freitag: 12:30-16:30 Uhr  
Dammthorwall 1 > 20354 Hamburg  
Telefon 040. 428 23 48 01 > [jiz.de](http://jiz.de)

Hamburg

Wenn Lernen eine Last wird, hilft integrative Lerntherapie

## TIP TAP TÖP

Praxis für Lerntherapie



Neuer Weg 39 d  
21029 Hamburg/Bergedorf

Hohler Weg 17  
21465 Wentorf

Hansastraße 32  
21502 Geesthacht

Telefon 040 720 83 43  
[praxis@tip-tap-top.net](mailto:praxis@tip-tap-top.net)  
[www.tip-tap-top.net](http://www.tip-tap-top.net)

## TIP TAP TÖP

Praxis für Ergotherapie



Neuer Weg 39 d  
21029 Hamburg/Bergedorf

Hohler Weg 17  
21465 Wentorf

Hansastraße 32  
21502 Geesthacht

Telefon 040 72 69 30 13  
[ergo@tip-tap-top.net](mailto:ergo@tip-tap-top.net)  
[www.tip-tap-top.net](http://www.tip-tap-top.net)

Logopädie ist mehr als

„Susi sag mal saure Sahne“

## TIP TAP TÖP

Praxis für Logopädie



Neuer Weg 39 d  
21029 Hamburg/Bergedorf

Telefon 040 72 69 30 13  
[logo@tip-tap-top.net](mailto:logo@tip-tap-top.net)  
[www.tip-tap-top.net](http://www.tip-tap-top.net)

## Einrichtungen der Kinder- und Jugendarbeit

### Arbeitsgemeinschaft Bergedorf-West e. V.

Friedrich-Frank-Bogen 59, 21033 Hamburg  
Bürgerhaus Westibül 7395643  
[www.westibuel.de](http://www.westibuel.de)

### AWO Mobiles Kinderprojekt Lohbrügge (MOBILO)

Katharina Przybylski 7399646, 0176/10090240  
[www.awo-hamburg.org](http://www.awo-hamburg.org)

### Bergedorfer Schüler-Segel-Verein e. V.

Overwerder Bogen 80  
21037 Hamburg 04282/5954831  
[www.bergedorfer-schueler-segel-verein.de](http://www.bergedorfer-schueler-segel-verein.de)

### DGB-Jugend Nord

Besenbinderhof 60, 20097 Hamburg  
**Bezirksjugendsekretärin:**  
Jeanine Weigel 2858-223  
**Sekretariat:**  
Mike Hörster 2825-225  
DGB Jugend Hamburg  
**Jugendbildungsreferentin:**  
Wiebke Oetken 2858-256  
[www.dgb-jugend-nord.de](http://www.dgb-jugend-nord.de)

### Dolle Deerns e. V.

Verein zur Förderung feministischer Mädchenarbeit  
[www.dolleduerns.de](http://www.dolleduerns.de)

### Mädchentreff Kirchdorf-Süd

Erlerring 9, 21109 Hamburg 7542198  
[www.maedchentreff-ki-sued.de](http://www.maedchentreff-ki-sued.de)

### Mädchentreff Lohbrügge

Jakob-Kaiser-Straße 2  
21031 Hamburg 7245214

### Mädchentreff Neu-Allermöhe

Herbert-Pardo-Weg 122  
21035 Hamburg 72374231

### DRK Kinder- und Jugendhilfe gGmbH

Behrmanplatz 3, 22529 Hamburg 55420171  
[www.drk-kiju.de](http://www.drk-kiju.de)



### Förderverein der FF Allermöhe und des Kulturheims Billwerder e. V.

Kay Hastedt 04151/2079151  
haschi@vodafone.de

### Haus der Jugend Heckkaten

Oberer Landweg 2  
21033 Hamburg 7247467  
[www.heckkaten.de](http://www.heckkaten.de)

### Haus der Jugend Lichtwarkhaus

Holzhide 1  
21029 Hamburg 42891-2510  
[www.lichtwarkhaus.de](http://www.lichtwarkhaus.de)

### Integration durch Bildung

Otto-Grot-Straße 90, 21035 Hamburg 7359270  
[www.sprungbrett-ev-hamburg.de](http://www.sprungbrett-ev-hamburg.de)

### Internationaler Bund (IB)

Horner Landstraße 46  
22111 Hamburg 650600-0  
[www.internationaler-bund.de/hh-sh](http://www.internationaler-bund.de/hh-sh)

### Jugendarbeit Edith-Stein-Platz

Kath. Kirchengemeinde St. Marien Bergedorf  
**Kindertagesstätte und Jugendbüro:**  
Edith-Stein-Platz 1, 21035 Hamburg 7357366  
[www.st-marien-bergedorf.de](http://www.st-marien-bergedorf.de)  
[www.kita-edith-stein-bergedorf.de](http://www.kita-edith-stein-bergedorf.de)

### Jugendclub im Haus Christo

Ev.-luth. Kirchengemeinde Bergedorfer Marschen  
Corinna Harms 7383613, 72005744  
[www.bergedorfer-marschen.de](http://www.bergedorfer-marschen.de)

### Jugendclub Neuallermöhe-West

Sophie-Schoop-Weg 84, 21035 Hamburg  
[www.juzena.de](http://www.juzena.de)

### Jugendclub SteinJuz Frischluft Hamburg e. V.

Marta-Damkowski-Kehre 14  
21035 Hamburg 31814336  
[www.frischluft-ev.de](http://www.frischluft-ev.de)

### Jugendfreizeit- und Beratungszentrum KAP

Ev.-luth. Auferstehungskirchengemeinde Lohbrügge  
Kurt-Adams-Platz 9, 21031 Hamburg 51327220  
[www.juz-kap.de](http://www.juz-kap.de)

### Jugendzentrum Vierlande e. V. (Förderverein)

Kirchwerder Elbdeich 276  
21037 Hamburg 7239600  
[www.juzvierlande.de](http://www.juzvierlande.de)



# Lernen mit Herz, Hand und Kopf vom Kindergarten...

Waldorfpädagogik  
in Bergedorf

# ...bis zum Abitur

Waldorfkindergarten  
Brookkehre

**Brookkehre 12**  
21029 Hamburg  
☎ 040 20 97 14 75  
kindergarten@waldorf-bergedorf.de

Waldorfkindergarten  
Kirchwerder Landweg

**Kirchwerder Landweg 2**  
21037 Hamburg  
☎ 040 73 50 98 23  
kindergarten@waldorf-bergedorf.de

[www.waldorf-bergedorf.de](http://www.waldorf-bergedorf.de)



Rudolf-Steiner-Schule  
Bergedorf

**Am Brink 7**  
21029 Hamburg  
☎ 040 721 22 22  
email@waldorf-bergedorf.de



## Schmusebacke

### Wir machen Kinder stark!

**Kita Nettelburg**  
Edith-Stein-Platz 2 & 3  
21035 Hamburg

**Kita Curslack**  
Curslack Heerweg 263  
21039 Hamburg

**Kita Allermöhe**  
Fleetplatz 7  
21035 Hamburg

**Kita Billstedt**  
Schiffbeker Weg 83  
22111 Hamburg



### Büro & Kontakt

Jutta Lembke · Geschäftsleitung  
Sachsente 55 · 21029 Hamburg  
Tel. 040 - 73 59 63 63 ·  
Fax: 040 - 20 97 11 12  
buero@schmusebacke.de

**Sommerfest! Am 08.07.2017 ab 12.00 Uhr in der Kita Curslack!**

[www.schmusebacke.de](http://www.schmusebacke.de)



## Jungentreff im Billebogen

Torben Köhler 88177540  
[www.awo-hamburg.org](http://www.awo-hamburg.org)

## KIKU – Kinderkulturhaus des Kulturzentrums LOLA

Lohbrügger Markt 5  
 21031 Hamburg 73928095  
[www.kiku-hh.de](http://www.kiku-hh.de)

## Kinder- und Jugendhaus St. Elisabeth

Kath. Kirchengemeinde  
 St. Christophorus-Lohbrügge  
 Grasredder 13, 21029 Hamburg 7254550  
[www.st-eli.net](http://www.st-eli.net)

## Kinderspielhaus Kiebitz

Konrad-Veix-Stieg 3, 21035 Hamburg 72374647  
[www.awo-hamburg.org](http://www.awo-hamburg.org), [www.spielhaus-kiebitz.de](http://www.spielhaus-kiebitz.de)

## LOLA Kulturzentrum e. V.

Verein für Soziokultur in Bergedorf  
 Lohbrügger Landstraße 8  
 21031 Hamburg 7247735  
[www.lola-hh.de](http://www.lola-hh.de)

## mittendrin! Bergedorf

Behindertenhilfe, Kinder- und Jugendhilfe & Frühförderung  
 Edith-Stein-Platz 5, 21035 Hamburg 888806-0  
[www.mittendrin-online.de](http://www.mittendrin-online.de)

## Rudolf-Ballin-Stiftung e. V.

Weidestraße 126, 22083 Hamburg 270702-0  
[www.rudolf-ballin-stiftung.de](http://www.rudolf-ballin-stiftung.de)

## Spielhaus Blaue Welle

Chris von Westernhagen 24436295  
 und 73591912, 0176/14177382  
[www.drk-kiju.de](http://www.drk-kiju.de)

## Spielhaus Friedrich-Frank-Bogen

Regine Peters 7390773  
[www.kja-bergedorf.de](http://www.kja-bergedorf.de)



© www.pixabay.com

## Spielhaus Kurt-Adams-Platz

Bärbel Granzow 7381177  
[www.kja-bergedorf.de](http://www.kja-bergedorf.de)

## Spielhaus Neu-Allermöhe Ost

Birgit Beyermann 7353235  
[www.kja-bergedorf.de](http://www.kja-bergedorf.de)

## Spiellothek Hamburg Bergedorf-West e. V.

Oberer Landweg 10 c, 21033 Hamburg 7248052  
[www.spiellothek.bergedorf-west.de.vu](http://www.spiellothek.bergedorf-west.de.vu)

## SpielScheune der Geschichten

Marie-Henning-Weg 1  
 21035 Hamburg 32848358  
[www.spielscheune-der-geschichten.de](http://www.spielscheune-der-geschichten.de)

## Unser Haus e. V.

Verein für selbstverwaltete Jugend-, Freizeit- und Kulturarbeit in Bergedorf e. V.  
 Wentorfer Straße 26  
 21029 Hamburg 7211300  
[www.unserhause.v.de](http://www.unserhause.v.de)

## ZornRot e. V.

Beratung, Information, Prävention und Therapie für Mädchen, Jungen und Erwachsene zum Thema sexualisierte Gewalt  
 Vierlandenstraße 38  
 21029 Hamburg 7217363  
[www.zornrot.de](http://www.zornrot.de)

## Was ist das JIZ?

Über das JIZ können junge Menschen kostenloses und ausgewähltes Informationsmaterial sowie Adressen zu Themen wie Ausbildung, Arbeit und Beruf, Schule, Studium und Weiterbildung, Recht und Soziales, Finanzen, Wohnen, Gesundheit, Politik und Umwelt, Reisen und Ferienangebote, Freizeit und Kultur, Freiwilligendienste und vieles mehr erhalten. Online sind die Informationen über [www.jugendserver-hamburg.de](http://www.jugendserver-hamburg.de) abrufbar.

Ein Teil des JIZ ist der Kulturring der Jugend. Dieser informiert Lehrkräfte sowie Multiplikatorinnen und Multiplikatoren über kinder- und jugendrelevante Kulturveranstaltungen in Hamburg. Darüber hinaus bietet er Schulklassen und Jugendgruppen vergünstigte Karten für Theater, Oper und andere kulturelle Angebote.

Als Herausgeber des Hamburger Ferienpasses präsentiert das JIZ unter [www.kindernetz-hamburg.de](http://www.kindernetz-hamburg.de) den Kinderkulturkalender für den Raum Hamburg. Es nimmt auch die Aufgaben der Obersten Landesbehörde für den gesetzlichen Jugendmedienschutz wahr und ist Ansprechpartner in allen Medienfragen und Angelegenheiten des Jugendmedienschutzes.

Das JIZ ist Kooperationspartner zahlreicher Veranstaltungen und Projekte – sowohl im Bereich der Kinder- und Jugendkulturarbeit als auch der Medienkompetenzförderung.

## Jugendinformationszentrum

Infoladen: Dammtorwall 1 4 28 23-48 01  
[www.jiz.de](http://www.jiz.de)  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Do. 12.30-17.00 Uhr, Fr. 12.30-16.30 Uhr



© JIZ



## WABE-Kita Wirbelkinder



Rungedamm 7  
21035 Hamburg  
Telefon: (040) 28 09 70 58  
Fax: (040) 28 09 70 61

E-Mail: [kita.wir@wabe-hamburg.de](mailto:kita.wir@wabe-hamburg.de)  
[www.wabe-hamburg.de](http://www.wabe-hamburg.de)



## WABE-Kita Neuer Mohnhof



Hinterm Graben 37  
21029 Hamburg  
Telefon (040) 721 20 49  
Fax (040) 38 68 27 84

E-Mail: [kita.moh@wabe-hamburg.de](mailto:kita.moh@wabe-hamburg.de)  
[www.wabe-hamburg.de](http://www.wabe-hamburg.de)

**elbkinder**  
VEREINIGUNG HAMBURGER KITAS

[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)  
Mit dem Kita-Finder zur passenden Kita

**demeter**  
**GEMÜSE-ABO**  
**SANNMANN**

z.B. **SCHONKOST-KISTE** – IDEAL FÜR MUTTER UND KIND  
*Jetzt Probe-Abo bestellen: [abo.sannmann.com](http://abo.sannmann.com)*

**Erziehung zur Mündigkeit!**

- Brückenjahr für Vorschulkinder
- naturbezogene Ausflüge
- zusätzliche Mahlzeiten aus frischen Produkten
- wöchentliche sportliche Aktivitäten

Justus-Brinkmann-Straße 62 · 21029 Hamburg · Telefon 040 - 72 54 11 32  
Fax 040 - 72 54 16 35 · [kita@schulenbrook.de](mailto:kita@schulenbrook.de) · [www.schulenbrook.de](http://www.schulenbrook.de)  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 06.15 - 16.30 Uhr

**Kita Schulenbrook e.V.**  
Leitung: Astrid Leptien

## Kinderbetreuung

### DRK-Kita „Kinderhaus Springmaus“

Wilhelmine-Hundert-Weg 2-6  
21035 Hamburg 735919-0  
[www.drk-kiju.de/springmaus](http://www.drk-kiju.de/springmaus)

### DRK-Kita „Leuchtkäfer“

Ludwig-Rosenberg-Ring 45  
21031 Hamburg 7212643  
[www.drk-kiju.de/leuchtkaefer](http://www.drk-kiju.de/leuchtkaefer)

### DRK-Kita Plettenbergstraße (ab Februar 2017)

Infos: [www.drk-kiju.de](http://www.drk-kiju.de)

### DRK-Kita „Regenbogen“

Röpredder 70, 21031 Hamburg 7390618  
[www.drk-kiju.de/regenbogen](http://www.drk-kiju.de/regenbogen)

### DRK-Kita „Wirbelwind“

Boldtstraße 15, 21039 Hamburg 7209565  
[www.drk-kiju.de/wirbelwind](http://www.drk-kiju.de/wirbelwind)

### Ev. Kita Nettelburg Bugenhagen

Nettelburger Kirchenweg 4 a  
21029 Hamburg 7355716  
[www.nettelburger-kirchenweg.eva-kita.de](http://www.nettelburger-kirchenweg.eva-kita.de)

### Ev. Kita St. Petri und Pauli Bergedorf

Bergedorfer Schloßstraße 3-5  
21029 Hamburg 72699087  
[kita.st.petriundpauli@eva-kita.de](mailto:kita.st.petriundpauli@eva-kita.de)

### Ev. Kita St. Severini Fünfhausen

Lauweg 16, 21037 Hamburg 18110700  
[www.lauweg.eva-kita.de](http://www.lauweg.eva-kita.de)



© www.pixabay.com

### Ev. Kita Wackelzahn und Familienzentrum Lohbrügge

Bornbrook 15, 21031 Hamburg 7399756  
[www.kita-wackelzahn.de](http://www.kita-wackelzahn.de)

### IB-Kita Fleetkinder

Bildung von Anfang an  
Kita im Bildungshaus Neuallermöhe  
(für Kinder von 0 bis 6 Jahren)  
Leona Uherek 7359707010  
[leona.uherek@internationaler-bund.de](mailto:leona.uherek@internationaler-bund.de)

### Integratives Kinderhaus Kunterbunt Bergedorf e. V.

Wentorfer Straße 66 7247993  
21029 Hamburg 0178/1898313  
oder  
[www.kunterbunt-bergedorf.de](http://www.kunterbunt-bergedorf.de)

### Kath. Kita EDITH STEIN

Edith-Stein-Platz 1 7357366  
21035 Hamburg  
[www.kita-edith-stein-bergedorf.de](http://www.kita-edith-stein-bergedorf.de)



© www.pixabay.com

## Unsere Standorte für Ihr Kind



- GBS Schule Reinbeker Redder im ReBBZ Bergedorf
  - Kita Leuchtkäfer
  - Kita Regenbogen mit EKIZ
  - Kinderhaus Springmaus
  - Kita Wirbelwind
  - Neu ab 02/2017:  
Kita Plettenbergstraße
- Informieren Sie sich unter [www.drk-kiju.de](http://www.drk-kiju.de)

Mit unseren Einrichtungen in Bergedorf sind wir für die Zukunft von Kindern sehr gut aufgestellt. Bei uns können Ihre Kinder in Krippe und Elementarbereich und in der Nachmittagsbetreuung an Schulen ihre sozialen Fähigkeiten ausbauen und zu verantwortlichem Handeln sich selbst und anderen gegenüber motiviert werden.



**Starke Kinder – starkes Hamburg.**

## Weiterbildungsberatung jetzt auch in Ihrer Nähe!



**Weiterbildungsberatung**

**Wir beraten Sie freundlich, kompetent und unabhängig.**

- kostenfrei
- neutral
- anbieterübergreifend
- ohne kommerzielle Interessen

**St. Georg** Beratungszentrum,  
Steindamm 91, Montag bis Freitag 10-18 Uhr

**Allermöhe** Bücherhalle Neuallermöhe, Fleetplatz 2,  
jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat 14-17 Uhr

mehr Infos unter [www.weiterbildung-hamburg.de](http://www.weiterbildung-hamburg.de)

**Weiterbildungstelefon** 040 / 28 08 46-66  
**Kursportal WISY** [www.hamburg.kursportal.info](http://www.hamburg.kursportal.info)



Gefördert von der Behörde  
für Schule und Berufsbildung



## HAMBURGER VOLKSHOCHSCHULE

REGION BERGEDORF/BILLSTEDT

### 650 Angebote in der Region

**VHS-Zentrum Bergedorf**  
Leuschnerstr. 21, 21031 Hamburg  
Tel. 427 31 20 50, Fax 427 31 20 41  
E-Mail [bergedorf@vhs-hamburg.de](mailto:bergedorf@vhs-hamburg.de)

Information und Buchung:  
[www.vhs-hamburg.de](http://www.vhs-hamburg.de)



**Ihre VHS  
IMMER VOR ORT**

Hamburg

## Kita August-Bebel-Straße

August-Bebel-Straße 15  
21029 Hamburg 724152-0  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Curslacker Deich

Curslacker Deich 140, 21039 Hamburg 7231276  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Das Spielnetz mit Eltern-Kind-Zentrum

Bockhorster Weg 3, 21031 Hamburg 41091726  
[www.rudolf-ballin-stiftung.de](http://www.rudolf-ballin-stiftung.de)

## Kita Elkes 7 Zwerge

Elkes 7 Zwerge Kindertagesstätte 1  
und Verwaltung  
Kirchwerder Elbdeich 126  
21037 Hamburg 23933819  
Elkes 7 Zwerge Kindertagesstätte 2  
Kirchenheerweg 103, 21037 Hamburg 73507197  
[www.elkes7zwerge.de](http://www.elkes7zwerge.de)

## Kita „Fleetkinder“

Walter-Rothenburg-Weg 39  
21035 Hamburg 73597070-10  
[www.internationaler-bund.de/hh-sh](http://www.internationaler-bund.de/hh-sh)

## Kita Friedrich-Frank-Bogen

Friedrich-Frank-Bogen 29  
21033 Hamburg 7383415  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)



## Kita Habermannstraße

Habermannstraße 11  
21031 Hamburg 7382440  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Henriette-Herz-Ring

Henriette-Herz-Ring 41  
21035 Hamburg 7351652  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Harnackring

Harnackring 64 b  
21031 Hamburg 24423682  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita „Kinderland Haus am Fleet“

Margit-Zinke-Straße 1  
21035 Hamburg 73580817  
[www.rudolf-ballin-stiftung.de](http://www.rudolf-ballin-stiftung.de)



© www.pixabay.com



Europa fördert vor Deiner Haustür...

## „come in“ - Der Weg in Deine Zukunft!

**Du** bist über 18 und unter 25 Jahre alt? **Du** hast keinen oder nur einen schlechten Schulabschluss? **Du** wünschst Dir Hilfe bei der Suche nach einer Ausbildung oder Arbeit? Oder überlegst **Du**, noch einmal zur Schule zu gehen? **Du** brauchst außerdem jemanden, der Dich auf dem Weg aus einer persönlichen Sackgasse begleitet?

**Dann komm' zu uns, wir helfen Dir!**

Zum Projekt „come in“

- Es wendet sich in Kooperation mit der Jugendberufsagentur an junge Erwachsene zwischen 18 und 25 Jahren
- „come in“ leistet Hilfe in problematischen Lebenssituationen
- Unterstützt bei der beruflichen Orientierung und der Vermittlung in Arbeit oder Ausbildung
- Es bietet täglich zwischen 9.00 und 13.30 Uhr verschiedene Trainings, z. B. Basiswissen in Deutsch und Mathematik, EDV-Grundlagen, Bewerbungstraining, Wohnen & Wirtschaften, aber auch Einzelgespräche zu individuellen Themen an
- Das Projekt begleitet die Jugendlichen bei Bedarf zu Terminen



Europäische Union

Europäischer Sozialfonds ESF  
Chancen nutzen, Beschäftigung sichern!



Hamburg



Wir sind für Dich da:

GSM Training & Integration GmbH  
Alte Holstenstraße 23  
21031 Hamburg  
T 040. 27 88 38 75  
E [comein-bergedorf@gsm-group.de](mailto:comein-bergedorf@gsm-group.de)  
[www.gsm-group.de](http://www.gsm-group.de)

## DAS JUGENDHILFEZENTRUM BERGEDORF

befindet sich im Zentrum, nur drei Minuten von der S-Bahnstation Bergedorf entfernt. Unter einem Dach arbeiten dort das ambulante Team, Verwaltung und Leitung.

### JHZ BERGEDORF

Alte Holstenstraße 58, 21029 Hamburg

Tel. 040/28 41 08 63-0, Fax 040/28 41 08 63-9

E-Mail: [jhz.bergedorf@hakiju.de](mailto:jhz.bergedorf@hakiju.de)

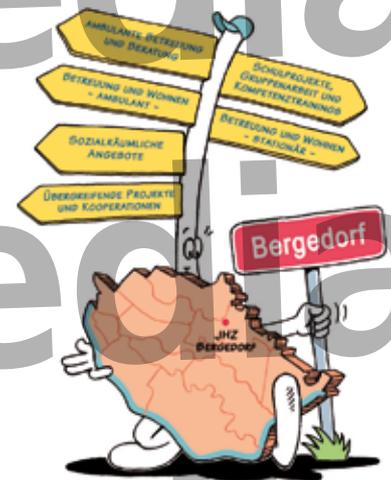
Ausgangspunkt unserer Angebote ist die individuelle Lebenssituation von Kindern, Jugendlichen und Familien. Wir setzen bei ihren Stärken und Kompetenzen an und unser Ziel ist es, ihre Selbsthilfepotenziale zu reaktivieren. Die genaue Gestaltung der Unterstützung ist auf Einzel- und Gruppenangebote orientiert.

Unser Team arbeitet in den verschiedensten Bereichen der Jugendhilfe. Zu unseren Sozialraumangeboten, die mit unterschiedlichen Kooperationspartnern durchgeführt werden, gehören StabiLoh und das Kernkontor sowie die Kitaprojekte NeWiS, Henriette und MenSch. Darüber hinaus führen wir mit der Zauberinsel und den Musketieren zwei Schulprojekte gem. der Rahmenvereinbarung Schule/Jugendhilfe durch. Zusätzlich bieten wir mit „come on“ ein Gewaltpräventionstraining für Jungen aus Bergedorfer Schulen an. Sollten Eltern sich mit dem Gedanken tragen, ihre Beziehung zu beenden, können

sie bei uns an einem Informationsabend zu Fragen bei Trennung und Scheidung teilnehmen. Sollte dies nicht ausreichen, besteht auch die Möglichkeit einer Paarmediation.

Unsere stationären Jugendwohnungen verteilen sich über den gesamten Bezirk von Bergedorf. Die betreuten Wohnangebote sind kurz- oder langfristige Lebensorte für Kinder, Jugendliche und Jungerwachsene. Die Angebotsformen unterscheiden sich im Wesentlichen hinsichtlich der Zielgruppe, der Betreuungsintensität und des Aufnahmealters. Das ambulante Team bietet individuelle Unterstützung im eigenen Wohnraum an. Zudem führen wir die Trennungs- und Scheidungsberatung in familiengerichtlichen Verfahren durch.

[www.hakiju.de](http://www.hakiju.de)



## Kita Kurt-Adams-Platz

Kurt-Adams-Platz 3  
21031 Hamburg 7386766  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Lohbrügger Kirchstraße

Lohbrügger Kirchstraße 15  
21033 Hamburg 7399772  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Mendelstraße

Mendelstraße 39 a  
21031 Hamburg 7387993  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Neuer Mohnhof

Hinterm Graben 37, 21029 Hamburg 7212049  
[www.wabe-hamburg.de](http://www.wabe-hamburg.de)

## Kita Schmusebacke

Büro:  
Sachsenor 55, 21029 Hamburg 73596363  
Kita Allermöhe:  
Fleetplatz 7, 21035 Hamburg  
Kita Billstedt:  
Schiffbeker Weg 83, 22111 Hamburg  
Kita Curslack:  
Curslack Heerweg 263, 21039 Hamburg  
Kita Nettelburg:  
Edith-Stein-Platz 2+3, 21035 Hamburg  
[www.schmusebacke.de](http://www.schmusebacke.de)

## Kita Schulenbrook e. V.

Justus-Brinkmann-Straße 62  
21029 Hamburg 72541132  
[www.schulenbrook.de](http://www.schulenbrook.de)

## Kita Schulenburgring

Schulenburgring 156, 21031 Hamburg 7390770  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Weidemoor

Weidemoor 1, 21033 Hamburg 7399266  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Wiesnerring

Wiesnerring 35, 21035 Hamburg 7356703  
[www.elbkinder-kitas.de](http://www.elbkinder-kitas.de)

## Kita Wirbelkinder

Rungedamm 7, 21035 Hamburg 28097058  
[www.wabe-hamburg.de](http://www.wabe-hamburg.de)

## Waldorfkindergarten Bergedorf

Kirchwerder Landweg 2  
21037 Hamburg 73509823  
Brookkehre 12, 21029 Hamburg 20971475  
[www.waldorfkindergarten-hamburg.de](http://www.waldorfkindergarten-hamburg.de)

## Schulen

### Grundschulen

#### Adolph-Diesterweg-Schule

Felix-Jud-Ring 29-33  
21035 Hamburg 735936-0  
[www.adolph-diesterweg-schule.de](http://www.adolph-diesterweg-schule.de)

#### Anton-Rée-Schule Allermöhe

Teilgebundene Ganztagschule  
Ebner-Eschenbach-Weg 43  
21035 Hamburg 42893230  
[www.anton-ree-schule-allermoehe.hamburg.de](http://www.anton-ree-schule-allermoehe.hamburg.de)

#### Clara-Grunwald-Schule

Walter-Rothenburg-Weg 37  
21035 Hamburg 42893930  
[www.clara-grunwald-schule.de](http://www.clara-grunwald-schule.de)

#### Ganztagschule Ernst-Henning-Straße

Ernst-Henning-Straße 20  
21029 Hamburg 4288659-0  
[www.schule-ernst-henning-strasse.hamburg.de](http://www.schule-ernst-henning-strasse.hamburg.de)

#### GBS Ochsenwerder

Elversweg 44  
21037 Hamburg 73675253  
[www.rudolf-ballin-stiftung.de](http://www.rudolf-ballin-stiftung.de)

#### Grundschule Curslack-Neuengamme

Gramkowweg 5  
21039 Hamburg 723740-0  
[www.gs-cn.de](http://www.gs-cn.de)

#### Grundschule Heidhorst

Heidhorst 16, 21031 Hamburg 4288628-0  
[www.grundschule.heidhorst.hamburg.de](http://www.grundschule.heidhorst.hamburg.de)

#### Grundschule Leuschnerstraße

Leuschnerstraße 13  
21031 Hamburg 2395972-0  
[www.schule-leuschnerstrasse.de](http://www.schule-leuschnerstrasse.de)

#### Grundschule Sander Straße

Sander Straße 11, 21029 Hamburg 42893130  
[www.schule-sander-strasse.de](http://www.schule-sander-strasse.de)

### Das Elterntelefon – von Nummer gegen Kummer e. V.

Das Team vom Elterntelefon bietet ein kostenfreies Gesprächs-, Beratungs- und Informationsangebot, um Eltern in den oft schwierigen Fragen der Erziehung schnell, kompetent und anonym zu unterstützen.

**Elterntelefon** 0800/1110550  
anonym und kostenlos erreichbar über das deutsche Festnetz und Handy  
Mo.-Fr. 9.00-11.00 Uhr,  
Di. und Do. 17.00-19.00 Uhr  
[www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)





## Kita EDITH STEIN erweitert zur KitaPlus:

Die Katholische Kindertagesstätte EDITH STEIN beteiligt sich an der Initiative des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und wird zur **KitaPlus: Weil gute Betreuung keine Frage der Uhrzeit ist!**

Im multikulturellen Stadtteil Neuallermöhe – in direkter Sichtweite des S-Bahnhofs NETTELNBURG – liegt die Kita EDITH STEIN. Hier werden Kinder im Alter von 0 - 12 Jahren betreut, unabhängig von ihrem Geschlecht, ihrer Herkunft, ihrer Religion und körperlicher sowie geistiger Entwicklung. Alle Kinder sind willkommen und leben den Leitsatz GEMEINSAM WACHSEN...



Die Kita EDITH STEIN bietet verschiedene therapeutische Ansätze und Förderprogramme an. Sie ist als **Konversations-Kita** im Bereich Sprachförderung anerkannt (nach dem Konzept des Deutschen Jugendinstituts) und wird nun zur **KitaPlus**. Dank der erweiterten Öffnungszeiten wird das Betreuungsangebot flexibler und schafft entlastende Freiräume für Alleinerziehende, Schichtarbeiter, Wiedereinsteiger, Freiberufler...

Die Verlässlichkeit des flexiblen Angebots zur Kinderbetreuung kommt Eltern und Kindern zugute: Berufliche und private Planungen können so auch kurzfristig vereinfacht und optimiert werden – während die Kinder in einem vertrauten Umfeld durch pädagogische Fachkräfte weitere Betreuung und Förderung erfahren. Ein Gewinn für Eltern und Kinder!



### Erweiterte Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 5:45 Uhr - 20:30 Uhr  
Sa: 5:45 Uhr - 17:00 Uhr

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend



### Katholische Kita EDITH STEIN

Edith-Stein-Platz 1 · 21035 Hamburg

Tel.: 040 / 735 73 66 · Fax: 040 / 723 74 170

[www.kita-edith-stein-bergedorf.de](http://www.kita-edith-stein-bergedorf.de)

[kita-edith-stein@st-marien-bergedorf.de](mailto:kita-edith-stein@st-marien-bergedorf.de)



Katholische Kindertagesstätte EDITH STEIN

[WWW.HANDWERK.DE](http://WWW.HANDWERK.DE) [WWW.HWK-HAMBURG.DE](http://WWW.HWK-HAMBURG.DE)



**Bergedorf hat Dich geprägt.**

**Zeit, dass Du es prägst.**

Entdecke über 130 Ausbildungsberufe.



Handwerkskammer Hamburg

**DAS HANDBWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

## Schule Altengamme-Deich

Kirchenstegel 12, 21039 Hamburg  
[www.schule-altengamme-deich.hamburg.de](http://www.schule-altengamme-deich.hamburg.de)

72377030

## Schule Friedrich-Frank-Bogen

Friedrich-Frank-Bogen 25, 21033 Hamburg  
[www.schule-friedrich-frank-bogen.de](http://www.schule-friedrich-frank-bogen.de)

428764410

## Schule Fünfhausen-Warwisch

Durchdeich 108, 21037 Hamburg  
[www.schule-fuenfhausen-warwisch.hamburg.de](http://www.schule-fuenfhausen-warwisch.hamburg.de)

7309063-0

## Schule Max-Eichholz-Ring

Max-Eichholz-Ring 25, 21031 Hamburg  
[www.schule-mer.de](http://www.schule-mer.de)

4289379-0

## Schule Mittlerer Landweg

Mittlerer Landweg 48, 21033 Hamburg  
[www.schule-mittlerer-landweg.hamburg.de](http://www.schule-mittlerer-landweg.hamburg.de)

731136310

## Schule Nettelburg

Fiddigshagen 11, 21035 Hamburg  
[www.schule-nettelburg.de](http://www.schule-nettelburg.de)

4288881-0

## Schule Ochsenwerder

Elversweg 44, 21037 Hamburg  
[www.schule-ochsenwerder.hamburg.de](http://www.schule-ochsenwerder.hamburg.de)

7371160

## Schule Zollenspieker

Kirchenheerweg 223, 21037 Hamburg  
[www.schule-zollenspieker.de](http://www.schule-zollenspieker.de)

79755690

## Gymnasien

### Gymnasium Allermöhe

Walter-Rothenburg-Weg 41, 21035 Hamburg  
[www.gymnasium-allermoehe.hamburg.de](http://www.gymnasium-allermoehe.hamburg.de)

7359320

### Gymnasium Bornbrook

Schulenburg 4, 21031 Hamburg  
[www.gymnasium-bornbrook.de](http://www.gymnasium-bornbrook.de)

428954-210/-211

### Gymnasium Lohbrügge

Binnenfeldredder 5, 21031 Hamburg  
[www.gymnasium-lohbruegge.de](http://www.gymnasium-lohbruegge.de)

42887601

### Hansa-Gymnasium Bergedorf

Hermann-Distel-Straße 25, 21029 Hamburg  
[www.hansa-gymnasium.de](http://www.hansa-gymnasium.de)

7241860

### Luisen-Gymnasium Bergedorf

Reinbeker Weg 76, 21029 Hamburg  
[www.halloluisse.de](http://www.halloluisse.de)

7241620

## Stadtteilschulen

### Gretel-Bergmann-Schule Allermöhe

Margit-Zinke-Straße 7-11  
 21035 Hamburg  
[www.gesamtschule-allermoehe.de](http://www.gesamtschule-allermoehe.de)

735926-0

### Stadtteilschule Bergedorf – Gesamtschule

Ladenbeker Weg 13, 21033 Hamburg  
[www.gs-bergedorf.de](http://www.gs-bergedorf.de)

42892501

### Stadtteilschule Kirchwerder – Bei der Kirche

Kirchwerder Hausdeich 341  
 21037 Hamburg  
[www.stadtteilschule-kirchwerder.hamburg.de](http://www.stadtteilschule-kirchwerder.hamburg.de)

72377130

## Stadtteilschule Lohbrügge

Binnenfeldredder 7, 21031 Hamburg  
[www.stadtteilschule-lohbruegge.hamburg.de](http://www.stadtteilschule-lohbruegge.hamburg.de)

42887605

## Stadtteilschule Richard-Linde-Weg

Richard-Linde-Weg 49, 21033 Hamburg  
[www.richard-linde-weg.de](http://www.richard-linde-weg.de)

42886140

## Privatschulen (staatlich anerkannt)

### Katholische Schule Bergedorf

Chrysanderstraße 40, 21029 Hamburg  
[www.ksbhh.de](http://www.ksbhh.de)

8814107-10

### Montessorischule Hamburg-Bergedorf gGmbH

August-Bebel-Straße 196, 21029 Hamburg  
[www.montessorischule-hamburg.de](http://www.montessorischule-hamburg.de)

72106422

### Rudolf-Steiner-Schule Bergedorf

Am Brink 7, 21029 Hamburg  
[www.waldorf-bergedorf.de](http://www.waldorf-bergedorf.de)

7212222

**SBB**  
Kompetenz gGmbH

**Kurs in Richtung berufliche Zukunft!**

- Berufliche Trainings
- Fortbildung
- Arbeitsgelegenheiten
- Umschulung
- Sprachkurse
- Frauenkurse

**SBB Kompetenz gGmbH**  
 Herzog-Carl-Friedrich-Platz 1  
 Telefon 040-721 054 90

**Standorte in Bergedorf**  
 Gerhard-Falk-Straße 5  
 Telefon 040-723 749 29

Weitere Informationen unter: [www.sbb-hamburg.de](http://www.sbb-hamburg.de)



## Schulen mit

### Förderschwerpunkt Lernen

#### Regionales Bildungs- und Beratungszentrum Bergedorf (ReBBZ)

Gesamtleitung:

Leuschnerstraße 13  
21031 Hamburg 4287642-0

#### Schule Reinbeker Redder

Reinbeker Redder 274  
21031 Hamburg 88141473

[www.hamburg.de/rebbz-bergedorf-bildung](http://www.hamburg.de/rebbz-bergedorf-bildung)

#### Schule Leuschnerstraße

Leuschnerstraße 13  
21031 Hamburg 4287642-0

[www.hamburg.de/rebbz-bergedorf-bildung](http://www.hamburg.de/rebbz-bergedorf-bildung)

#### Beratung

Billwerder Billdeich 648  
21033 Hamburg 42892-02  
[www.hamburg.de/rebbz-regional](http://www.hamburg.de/rebbz-regional)

#### Schule Billwerder Straße

Billwerder Straße 31  
21033 Hamburg 7269570  
[www.hh.schule.de/foebi](http://www.hh.schule.de/foebi)

#### Schule Weidemoor (Ganztagsschule)

Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung  
Weidemoor 1  
21033 Hamburg 739324-0  
[www.weidemoor.hamburg.de](http://www.weidemoor.hamburg.de)

## Berufsschulen

### Berufliche Schule für

#### Büro- und Personalmanagement Bergedorf

Wentorfer Straße 13  
21029 Hamburg 42891-2143  
[www.berufliche-schule-bergedorf.de](http://www.berufliche-schule-bergedorf.de)

#### Staatliche Gewerbeschule Bautechnik (G19)

Billwerder Billdeich 622  
21033 Hamburg 428924-400  
[www.gneunzehn.de](http://www.gneunzehn.de)

#### Staatliche Gewerbeschule Chemie, Pharmazie und Agrarwirtschaft (G13)

Billwerder Billdeich 614  
21033 Hamburg 428923-0  
[www.g13.de](http://www.g13.de)

## Hochschule

### Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg

Berliner Tor 5  
20099 Hamburg 42875-0  
[www.haw-hamburg.de](http://www.haw-hamburg.de)

## Musikschule

### Staatliche Jugendmusikschule Hamburg

Mittelweg 42  
20148 Hamburg 42801-4141  
[www.hamburg.de/jugendmusikschule](http://www.hamburg.de/jugendmusikschule)



© DAK/Gesundheit Schläger

## Einrichtungen für Eltern und Familien

### Elternschule Bergedorf

Bezirksamt Bergedorf,  
Fachamt für Sozialraummanagement  
Billwerder Billdeich 648 a  
21033 Hamburg 42891-2684, -2685  
[elternschule@bergedorf.hamburg.de](mailto:elternschule@bergedorf.hamburg.de)

### Elterntreff Billebogen

Zweigstelle des Kita Lohbrügge  
Ludwig-Rosenberg-Ring 5  
21031 Hamburg 72543720  
[www.bergedorferfamilienseiten.de](http://www.bergedorferfamilienseiten.de)

### Familienhebammen Lohbrügge und Neuallermöhe, Vier- & Marschlande

Kontakt: Kifaz Kinder- & Familienhilfezentrum, s. u.

### Haus brügge – ein Haus für Alle (Mehrgenerationenhaus)

Leuschnerstraße 86  
21031 Hamburg 73924680  
[www.sprungbrett-ev-hamburg.de](http://www.sprungbrett-ev-hamburg.de)

### Kifaz Kinder- & Familienhilfezentrum

[www.kifaz-hamburg.de](http://www.kifaz-hamburg.de)  
Kifaz Lohbrügge  
Fritz-Lindemann-Weg 2  
21031 Hamburg 72543460  
Kifaz Neuallermöhe  
Otto-Grot-Straße 90  
21035 Hamburg 735927-0

### Kirchliche Beratungsstelle für Erziehungs-, Ehe- und Lebensfragen

Ev.-luth. Erlöser-Kirchengemeinde zu Hamburg-Lohbrügge  
Lohbrügger Kirchstraße 9  
21033 Hamburg 7247603  
[www.erloeserkirche-lohbruegge.de](http://www.erloeserkirche-lohbruegge.de)

### Mütterberatungsstelle

Bezirksamt Bergedorf  
Billwerder Billdeich 648 a  
21033 Hamburg 42891-2217  
[gesundheit@bergedorf.hamburg.de](mailto:gesundheit@bergedorf.hamburg.de)

### Mütterzentrum Bergedorf e. V. – Von Eltern für Eltern

Reetwerder 11  
21029 Hamburg 7218286  
[www.mueterzentrumbergedorf.de](http://www.mueterzentrumbergedorf.de)

### Sprungbrett e. V.

Otto-Grot-Straße 90  
21035 Hamburg 735927-0  
[www.sprungbrett-ev-hamburg.de](http://www.sprungbrett-ev-hamburg.de)



## Mit modernster Medizin-Technik ausgestattete neue Intensivstation steigert Behandlungsqualität und Patientensicherheit

Der Stellenwert einer Intensivstation hat in den letzten Jahren zugenommen. So ist die Anzahl der Intensivbetten bundesweit um etwa 18 % angestiegen. Dieser Entwicklung hat das Bethesda Krankenhaus Bergedorf Rechnung getragen und konnte im September 2016 nach 20 monatiger Bauzeit eine neue, auf 22 Betten erweiterte, hochmoderne Intensivstation einweihen. Damit werden die Behandlungsqualität und die Patientensicherheit Schwerstkranker im Bethesda Krankenhaus Bergedorf noch einmal deutlich gesteigert.

Dr. Dr. Martin Keuchel, Chef der Klinik für Innere Medizin am Bethesda Krankenhaus Bergedorf, sowie die Leiter der Intensivstation, Dr. Peter Baltes und Oberarzt Marc Bota, freuen sich über die medizinisch-technisch hochmoderne Station. Die wesentlichsten Innovationen sind dabei u. a. ein neu installiertes bidirektionales Alarmierungssystem, das die Patienten weniger stark durch laute akustische Alarmer belastet als auf herkömmlichen Stationen. Dazu kommen eine fortschrittlichere Beatmungstechnik zur Steigerung der Patientensicherheit und die Anlage digitaler Patientenakten. Ganz neu sind Räume mit Tagesverlaufslicht. Dr. Baltes: „Für schwerkranke Patienten können wir damit natürlichen Lichtverlauf simulieren und damit den Tag- und Nachtrhythmus erhalten. Untersuchungen haben ergeben, dass so der Heilungsverlauf gerade bei Schwerstkranken positiv beeinflusst werden kann.“ Und Hendrik Pagel, Stationsleiter der Intensivstation betont: „Die komplette Station ist jetzt klimatisiert, das kommt nicht nur den Patienten zugute, auch für das gesamte Pflege- und Ärzteteam ist die Arbeit



Ein Blick in ein mit modernster Medizin-Technik ausgestattetes Zimmer auf der neuen Intensivstation des Bethesda Krankenhaus Bergedorf. Foto: Gabriele Heine

auf dieser hochmodernen Station eine deutliche Erleichterung.

Bei allen technischen Neuerungen wird größter Wert auf den menschlichen Anteil der intensivmedizinischen Versorgung gelegt. Ein wesentlicher Aspekt ist dabei die individuelle und patien-

tenorientierte Behandlung, zu der vor allen Dingen auch die Einbindung der Angehörigen zählt. Um das bestmögliche Behandlungsergebnis für die Schwerstkranken zu erzielen, wird in einem interdisziplinären Team aus Ärzten, Pflegekräften, Physiotherapeuten, Logopäden, Sozialarbeiterinnen und Seelsorgern zusammengearbeitet.



Dieses hochmoderne Dialysegerät ermöglicht eine besonders schonende Dialyse für Patienten – vorgestellt von der pflegerischen Leitung Hendrik Pagel und Angelika Bokowski sowie dem ärztlichen Leitungsteam Marc Bota und Dr. Peter Baltes (v.l.n.r.) Foto: Gabriele Heine



Senioren-Wohneinrichtung ♦ Service-Wohnanlage ♦ Ambulanter Pflegedienst

## Georg-Behrmann-Stiftung

Wir bieten Ihnen individuelle Hilfe ganz nach Ihren Bedürfnissen.

### Senioren-Wohneinrichtung

82 großzügige Einzel- und 12 Doppel-Appartements mit barrierefreiem Bad zur vollstationären Pflege. Besonders die eigene Küche, Wäscherei und Reinigung sorgen neben den Pflegekräften für das persönliche Wohlbefinden. Wir bieten ein abwechslungsreiches Beschäftigungsangebot und regelmäßig Ausflüge an.

### Service-Wohnanlage

161 Wohnungen für Senioren in ruhiger, parkähnlicher Anlage mit vielfältigen Veranstaltungen und umfassendem Betreuungsangebot.  
(Voraussetzung §5-Schein)

### Ambulanter Pflegedienst

Wir sind Ihr Partner im Großraum Bergedorf. Ein Team aus Fachkräften hilft Ihnen bei Pflege und Betreuung in der eigenen Häuslichkeit.

Tel. 040/ 724 184-44

Rufen Sie uns an: 040/724 184-0

Justus-Brinckmann-Str. 60 ♦ 21029 Hamburg ♦ www.georg-behrmann-stiftung.de ♦ info@georg-behrmann-stiftung.de

# Die richtige Wahl... UMZÜGE Günter Heiser

Ob Familie oder Senioren...  
Wir sorgen für Ihren  
perfekten Umzug!



- Privatumzüge
- Bürorumzüge
- Nah- & Fernumzüge
- Seniorenumzüge
- Fahrzeugüberführung
- Möbelliftgestaltung
- Tresortransporte
- Klavier- & Flügeltransport
- Betriebsverlagerungen
- Haushaltsauflösung mit Wertausgleich
- Handwerkerservice
- Fullservice/Installation
- Einlagerungen

**AKTION!**  
Jetzt Frühbucherrabatt sichern!



Tel.: 040 - 72 90 72 90  
www.spedition-heiser.de



# Seniorinnen und Senioren

Sie haben ein Anliegen oder benötigen Informationen, z. B. zu bestimmten Angeboten, zu Freizeit- oder Wohnmöglichkeiten? Bei den nachfolgenden bezirklichen Einrichtungen erhalten Sie die gewünschte Auskunft und können sich zu unterschiedlichen Themen beraten lassen.

## Bezirkliche Seniorenberatung

Weidenbaumsweg 21, Eingang D,  
2. OG (Eingang Bergedorfer Straße), 21029 Hamburg

**Sabine Völker** 42891-2913  
sabine.voelker@bergedorf.hamburg.de

zuständig für Bergedorf (ohne Bergedorf-West),  
Nettelburg, Neuallermöhe (östlich des Allermöher Sees) und die Vier- und Marschlande

**Dirk Metzkes** 42891-2927  
dirk.metzkes@bergedorf.hamburg.de

zuständig für Lohbrügge, Bergedorf-West (nördlich der S-Bahn) und Neuallermöhe (westlich des Allermöher Sees)

### Persönliche Sprechzeiten:

Mo. 8.00-12.00 Uhr, Do. 14.00-18.00 Uhr

### Telefonsprechstunde:

Di. und Fr. 8.00-12.00 Uhr

Die Bezirkliche Seniorenberatung ist ein stadtteilbezogener, unabhängiger Beratungsdienst der Bezirksämter für Bürgerinnen und Bürger ab 60 Jahren. Die hier tätigen Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter beraten in altersspezifischen Fragen und sozialen Angelegenheiten. Die Seniorenberatung möchte ihren Teil zu einer Erleichterung des Lebens in der gewohnten Umgebung und Selbstständigkeit älterer Menschen beitragen. Deshalb arbeitet sie eng mit den Pflegestützpunkten zusammen. Sie kann kostenlos in Anspruch genommen werden.

## Pflegestützpunkt Bergedorf

Weidenbaumsweg 21, Eingang D,  
2. OG (Eingang Bergedorfer Straße)  
21029 Hamburg 42899-1020

### Persönliche Beratung

(auch ohne Voranmeldung):

Mo. 8.00-12.00 Uhr, Do. 14.00-18.00 Uhr

### Telefonische Beratung:

Di. und Fr. 8.00-12.00 Uhr

### Weitere Informationen:

[www.hamburg.de/pflegestuuetzpunkte](http://www.hamburg.de/pflegestuuetzpunkte)

Der Pflegestützpunkt Bergedorf informiert und berät pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen bei (vor-)pflegerischen Fragen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Pflegestützpunktes tun dies kompetent, unabhängig und kostenlos zu allen Fragen rund um das Thema Pflege.

Neben allgemeinen Auskünften können Interessierte einen Ansprechpartner für eine individuelle und umfassende Pflegeberatung erhalten. Ein solches Gespräch kann z. B. die Suche nach einem geeigneten Heimplatz, die Beantragung von Versicherungs- und Sozialleistungen oder Möglichkeiten der Pflege in der eigenen Wohnung beinhalten.



© www.pixabay.com

Eine telefonische Terminvereinbarung für ein persönliches Beratungsgespräch ist jederzeit möglich. Gerne kommen die Beraterinnen und Berater des Pflegestützpunktes für eine persönliche Beratung auch ins Haus.

## Wohn-Pflege-Aufsicht

Weidenbaumsweg 21, Eingang D,  
2. OG (Eingang Bergedorfer Straße), 21029 Hamburg

**Annemette Engel-Prasse** 42891-2257  
annemette.engel-prasse@bergedorf.hamburg.de

**Christine Trute** 42891-2287  
christine.trute@bergedorf.hamburg.de

Die Wohn-Pflege-Aufsicht berät ältere, pflegebedürftige oder behinderte Nutzerinnen und Nutzer von Wohneinrichtungen sowie deren Angehörige bzw. Betreuer zu allen Fragen und Angelegenheiten rund ums Wohnen. Dies kann die Rechte und Pflichten der Bewohner, die Leistungen oder auch etwaige Missstände oder Beschwerden betreffen.

## Seniorenbeiräte

Die auf Landes- und Bezirksebene gebildeten Seniorenbeiräte sind selbstständige Gremien, die die Interessen und Belange älterer Menschen gegenüber Verwaltung, Politik und Öffentlichkeit vertreten und dazu Vorschläge und Anregungen geben. Ihre Mitglieder arbeiten ehrenamtlich, unparteilich und trägerunabhängig und sind in unterschiedlichen Bereichen aktiv. Sie setzen sich z. B. für die Vermeidung von Altersdiskriminierung

und Isolierung im Alter ein. Auch eine altersgerechte Infrastruktur im Lebensumfeld und die aktive Teilhabe am gesellschaftlichen Leben sind zentrale Themen.

Anregungen von Bürgerinnen und Bürgern sind stets willkommen.

## Bezirks-Seniorenbeirat Bergedorf

Weidenbaumsweg 21, Eingang C,  
2. OG, 21029 Hamburg

### Vorsitzende:

Karin Rogalski-Beeck 0160/5340818  
karin.rogalski-beeck@lsb-hamburg.de  
außerhalb der Sprechzeiten:  
Telefon 42891-3044, -2093

### Sprechzeiten:

Di. 10.00-12.00 Uhr

## Seniorendelegiertenversammlung Bergedorf

### Vorsitzende:

Brigitte Michiels-Lein 0172/4007844  
bmichielslein@aol.com

## Landes-Seniorenbeirat Hamburg

Heinrich-Herz-Straße 90  
22085 Hamburg 42837-1934  
[www.lsb-hamburg.de](http://www.lsb-hamburg.de)

PFLEGE VON MENSCH ZU MENSCH

## Zu Hause gut betreut werden



Unser Ziel ist es, für die Menschen, die sich uns anvertrauen, soviel Lebensqualität wie möglich zu schaffen. Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich.

**Rufen Sie uns an (040) 725 82 80**

**Diakoniestation Bergedorf Vierlande  
gemeinnützige GmbH**

Holtenklinker Straße 83  
21029 Hamburg  
Tel. (040) 7 25 82 80  
info@diakoniestation-bergedorf.de

- Hilfe bei der Körperpflege, Bewegung und Ernährung
- Hilfe im Haushalt (z. B. Putzen und Einkaufen)
- Betreuung bei Demenz
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Medizinische Versorgung (z. B. Tabletten, Spritzen)
- Hausnotruf (Hilfe auf Knopfdruck)
- Sterbebegleitung
- Wundversorgung
- Seniorenreisen
- Beratungen und Schulungen, auch für Angehörige
- Unterstützung bei Anträgen (z. B. Pflegestufe)
- 24-Stunden Telefondienst



**Diakoniestation  
Bergedorf Vierlande**

**KRANKENHAUS REINBEK**  
ST. ADOLF-STIFT



Akademisches Lehrkrankenhaus der Universität Hamburg



## Kompetenz & Fortschritt

## Fürsorge & Vertrauen

**Jährlich schenken uns 18.000 Patienten ihr Vertrauen.**

In unserem modernen Krankenhaus verbinden wir höchste Ansprüche an die medizinische Versorgung mit christlicher Nächstenliebe bei der Pflege und Behandlung der uns anvertrauten Patienten.

Durch die ganzheitliche Betreuung und die persönliche Atmosphäre unseres Hauses sorgen wir für Ihr Wohlbefinden und fördern damit Ihre rasche Genesung. Denn: Wir möchten, dass es Ihnen gut geht!

**KRANKENHAUS REINBEK ST. ADOLF-STIFT**

Hamburger Straße 41, 21465 Reinbek  
Tel. 040 / 72 80 -0, E-Mail info@krankenhaus-reinbek.de  
Das KRANKENHAUS REINBEK ST. ADOLF-STIFT ist eine Einrichtung des Elisabeth Vinzenz Verbundes.



[www.krankenhaus-reinbek.de](http://www.krankenhaus-reinbek.de)

# Seniorinnen und Senioren

## Herzlich willkommen im Haus im Park!

Das Haus im Park der Körber-Stiftung ist eine Institution, die das Leben vieler Bergedorferinnen und Bergedorfer begleitet: ob als Zuschauer bei den Weihnachtsmärchen, beim ersten Bühnenauftritt mit dem Schultheater oder bei den regelmäßigen Theaterbesuchen. Seit fast 40 Jahren ist das Haus im Park der Kultur- und Veranstaltungsort in Hamburgs Osten für alle Generationen.

Tagtäglich offen ist das Haus im Park für die Generationen 50 plus. Über 500 Angebote im Jahr in den Bereichen Bildung, Kultur und Gesundheit bieten die Chance, mit anderen zusammen zu lernen, sich auszutauschen, sich zu bewegen, handzuarbeiten, zu spielen und sich weiterzuentwickeln. Das Haus im Park bietet Unterstützung für die Vorbereitung der nachberuflichen Zeit, Kreativ- und Bildungsangebote, Bewegungskurse sowie Beratung und Hilfestellung für hochaltrige und pflegebedürftige Menschen. Freiwillig Engagierte bringen sich mit ehrenamtlicher Mitarbeit oder mit selbst organisierten und verwalteten Projekten ein. Aktive Bergedorferinnen und Bergedorfer nutzen das Haus und tragen so dazu bei, dass Generationen und Kulturen sich begegnen und vernetzen.

Sie alle gestalten das Haus im Park zu einem lebendigen Ort des Engagements.

Wenn Sie sich selbst engagieren möchten, Ihre Ideen und Ihre Tatkraft sind uns wichtig und willkommen. Wir freuen uns auf Sie!

### Körber-Stiftung

Haus im Park  
Gräpelweg 8, 21029 Hamburg 725702-0  
hip@koerber-stiftung.de  
[www.hausimpark.de](http://www.hausimpark.de)



© Romanus Fuhrmann



© Bente Stachowiske



© Jann Wilken

Eine Vereinigung von Selbsthilfegruppen, Vereinen und anderen Organisationen, die im Bereich des Bezirksamtes Bergedorf für behinderte Menschen tätig sind.



**Unser Beratungsbüro ist im:**  
 1. Stock des Marktkauf-Centers  
 Alte Holstenstraße 30  
 21031 Hamburg  
 Telefon 040/7242498  
 Fax 040/76500600  
 Beratungszeiten:  
 Mo.-Fr. 10.00-12.00 Uhr

## Unsere Angebote:

Hilfe in der Familie  
 Ambulant unterstütztes Wohnen  
 Wohngruppen  
 Tagesstätten  
 Café-KAP



**LEBEN MIT BEHINDERUNG**

## Leben mit Behinderung Hamburg

Soziale Dienste Bergedorf  
 Petra Klostermann · Kurt-Adams-Platz 9 b · 21031 Hamburg  
 Tel. 76 50 09 52 · [www.lmbhh.de](http://www.lmbhh.de)



## Via e. V. - Vereinigung Integration & Assistenz e. V.

Neuengammer Hausdeich 127 · 21039 Hamburg · Tel. 040/7235200  
[info@via-ev-hamburg.de](mailto:info@via-ev-hamburg.de) · [www.via-ev-hamburg.de](http://www.via-ev-hamburg.de)

### Unsere Angebote für Menschen mit Behinderung:

- Ambulante Hausgemeinschaft
- Pädagogische Betreuung im eigenen Wohnraum
- Stationäres Wohnen in Gruppen
- Ambulante Dienste



Haus Erdlandscher Hof



Beratungsstelle, Bergedorf Reetwerder 21



Hausgemeinschaft Rektor-Ritter-Straße

## Unterstützung für Menschen mit Behinderungen und psychischen Erkrankungen

- Wohn- und Assistenzangebote
- Treffpunkte
- Freizeit und Bildung
- Pflege und Therapie
- Hort

BHH Sozialkontor gGmbH

Holzdamn 53  
 20099 Hamburg  
[www.bhh-sozialkontor.de](http://www.bhh-sozialkontor.de)

Matthias Raschdorf  
 Angebotsberatung  
 T: 040 / 227 227-24

MIT MENSCHEN  
 stark und lebendig

**BHH SOZIALKONTOR**

**Phoenix Sport**  
 HAMBURG

**Phoenix Sport e.V.**  
 Binnenfeldredder 21  
 21031 Hamburg

E-Mail: [info@phoenix-sport-hamburg.de](mailto:info@phoenix-sport-hamburg.de)  
 Internet: [www.phoenix-sport-hamburg.de](http://www.phoenix-sport-hamburg.de)

## Wir stärken Menschen

Seit mehr als 20 Jahren begleiten wir Menschen mit psychischen Erkrankungen in und um Hamburg auf dem Weg in einen neuen Beruf oder zurück ins alte Tätigkeitsfeld. Wir bleiben an ihrer Seite. Den ganzen Weg und noch ein Stück weiter.

**INFO-Veranstaltungen** finden jeden Mittwoch um 14 Uhr in den Räumen der Bergedorfer Impuls GmbH, Nagelsweg 10, 20097 Hamburg ohne Anmeldung statt.



[www.bergedorfer-impuls.de](http://www.bergedorfer-impuls.de)

## Beratung, Hilfe, Einrichtungen

### alsterarbeit

[www.alsterarbeit.de](http://www.alsterarbeit.de)

alstergärtner – Standort Bergedorf

August-Bebel-Straße 205

21029 Hamburg 18992292

### alsterdorf assistenz ost

Steilshooper Straße 54

22305 Hamburg 69798110

[www.alsterdorf-assistenz-ost.de](http://www.alsterdorf-assistenz-ost.de)

### Ambulante Dienste Süd –

**Vereinigung Integration & Assistenz e. V.**

Reetwerder 21

21029 Hamburg 72699402

[pbw-sued@via-ev-hamburg.de](mailto:pbw-sued@via-ev-hamburg.de)

### ausblick hamburg GmbH

[www.ausblick-hamburg.de](http://www.ausblick-hamburg.de)

Spohrstraße 6

22083 Hamburg

Menschen mit Hörbehinderung 2788955-25

Menschen mit Sehbehinderung 2788955-33

Vertrauensperson der Schwerbehinderten

Stefanie Wöbcke 64581-1756

August-Krogmann-Straße 52, Haus E,

22159 Hamburg

### Behinderten-Arbeitsgemeinschaft

**Bergedorf e. V.**

Alte Holstenstraße 30,

1. OG im Marktkauf-Center

21031 Hamburg 7242498

Beratungszeiten: Mo. bis Fr. 10.00-12.00 Uhr

[www.lagh-hamburg.de/ag-bergedorf.html](http://www.lagh-hamburg.de/ag-bergedorf.html)

### Beratungsstelle für Körperbehinderte

Gesundheitsamt Bergedorf

Weidenbaumsweg 21,

Eingang D

21029 Hamburg 42891-2147, -2157

### Bergedorfer Impuls GmbH

[www.bergedorfer-impuls.de](http://www.bergedorfer-impuls.de)

### Berufliche Rehabilitation

Nagelsweg 10

20097 Hamburg 8079196-0

### Bergedorfer Impuls GmbH

Impuls Provida: Arbeit und Beschäftigung

Grit Preuß 807919664

### Bergedorfer Impuls Betriebsstätten GmbH

Integrationsbetriebe für Menschen mit

Beeinträchtigungen

Dusiplatz 10

21035 Hamburg

[www.bi-betriebsstaetten.de](http://www.bi-betriebsstaetten.de)

### Buchhaltungsservice

Nagelsweg 14

20097 Hamburg 537977705

[www.bi-buchhaltungsservice.de](http://www.bi-buchhaltungsservice.de)

### Catering

Dusiplatz 10

21035 Hamburg 73923036

[www.bi-catering.de](http://www.bi-catering.de)

### Wäscherei

Dusiplatz 10

21035 Hamburg 73923034

[www.bi-waescherei.de](http://www.bi-waescherei.de)

### Grafik Werbung Marketing

Nagelsweg 10

20097 Hamburg 537977702

### Blinden- und Sehbehindertenverein e. V.

Louis-Braille-Center

Holsteinischer Kamp 26

22081 Hamburg 209404-0

[www.bsvh.org](http://www.bsvh.org)

Sprechstunde in Bergedorf: 7242498

Mo. 10.00-12.00 Uhr,

Mi. 14.00-15.00 Uhr im Marktkauf Bergedorf

### Elbe-Werkstätten GmbH

Berufsbildung Elbe Ost

Rahel-Varnhagen-Weg 39

21035 Hamburg 42868-5002

[www.elbe-werkstaetten.de](http://www.elbe-werkstaetten.de)

### Hamburger Landesarbeitsgemeinschaft

**für behinderte Menschen e. V. (LAG)**

Richardstraße 45

22081 Hamburg 29995666

[www.lagh-hamburg.de](http://www.lagh-hamburg.de)

### Hilfe im Haus e. V.

Behinderten-Assistenz

im gesamten Hamburger Stadtgebiet

Eilbeker Weg 71

22089 Hamburg 4224665

[www.hilfe-im-haus.de](http://www.hilfe-im-haus.de)

### ISB Neuengamme

**Individuelle Schwerstbehindertenbetreuung**

Feldstegel 18

21039 Hamburg 72371800

[www.isb-neuengamme.de](http://www.isb-neuengamme.de)

Bürozeiten: Mo. bis Do. 8.00-15.30 Uhr

### Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Ortsgruppe Bergedorf

Brookdeich 64 a

21029 Hamburg 29820873

[www.johanniter.de](http://www.johanniter.de)

### Leben mit Behinderung Hamburg

[www.lmbhh.de](http://www.lmbhh.de)

### Sozialeinrichtungen gGmbH

Treffpunkt Bergedorf

Kurt-Adams-Platz 9 b

21031 Hamburg 76500952

### Tagesstätte Carla-Teigeler-Haus

An den Dünen 2

21033 Hamburg 7240270

### Tagesstätte Randersweide

Randersweide 63

21035 Hamburg 7351744

### Lebenshilfe für Menschen

**mit geistiger Behinderung**

Landesverband Hamburg e. V.

Rantzaustraße 74 c

22041 Hamburg 689433-0

[www.lebenshilfe-hamburg.de](http://www.lebenshilfe-hamburg.de)

### mittendrin!

[www.mittendrin-online.de](http://www.mittendrin-online.de)

### mittendrin! Bergedorf

Geschäftsstelle Behindertenhilfe,

Kinder- und Jugendhilfe & Frühförderung:

Edith-Stein-Platz 5

21035 Hamburg 888806-0

### Praxis für Ergotherapie, Logopädie

und Physiotherapie

Edith-Stein-Platz 5

21035 Hamburg 888806-88

### Norddeutsche Blindenhörbücherei e. V.

Georgsplatz 1, 20099 Hamburg

227286-0

[www.blindenbuecherei.de](http://www.blindenbuecherei.de)

### Phoenix Sport e. V.

Binnenfeldredder 21

21031 Hamburg 28052822

[www.phoenix-sport-hamburg.de](http://www.phoenix-sport-hamburg.de)

## Wohngemeinschaften | Wohngruppen

### BHH Sozialkontor gGmbH

Wohngemeinschaft Boberg

Boberger Anger 121, 21031 Hamburg

Kontakt über: Sabine Witthöft 339843-31

[s.witthoef@bhh-sozialkontor.de](mailto:s.witthoef@bhh-sozialkontor.de)

[www.bhh-sozialkontor.de](http://www.bhh-sozialkontor.de)

### biwag – Bergedorfer Integrative

**Wohn- und Arbeitsgemeinschaft e. V.**

c/o Rainer Schilling, Vorsitzender

Klaus-Schaumann-Straße 52 a

21035 Hamburg 7354238

[www.biwag.de](http://www.biwag.de)

### Hamburger Lebenshilfe-Werk für

**Menschen mit geistiger Behinderung gGmbH**

Wohnrichtung Gertrud-Seele-Kehre

Gertrud-Seele-Kehre 2

21035 Hamburg 7352487

### Wohnrichtung Henriette-Herz-Ring

Henriette-Herz-Ring 34

21035 Hamburg 7353362

[www.hamburger-lebenshilfe-werk.de](http://www.hamburger-lebenshilfe-werk.de)

### Leben mit Behinderung

[www.lmbhh.de](http://www.lmbhh.de)

### Hausgemeinschaften Bergedorf:

#### Gojenberg:

Gojenbergsweg 13

21029 Hamburg 471107822

#### Ludwig-Rosenberg-Ring:

Ludwig-Rosenberg-Ring 45/47

21031 Hamburg 76500952

### Wohngruppen Bergedorf

#### Carla-Teigeler-Haus:

An den Dünen 2

21033 Hamburg 72410989

#### Stellbrinkweg:

Stellbrinkweg 38

21035 Hamburg 73590342

#### Wilhelmine-Hundert-Weg:

Wilhelmine-Hundert-Weg 10

21035 Hamburg 7351862

#### Allermöhe:

Anita-Ree-Straße 1 a

21035 Hamburg 87885691

#### Am Fleet:

Mary-Marcus-Kehre 10

21035 Hamburg 7352909

### Vereinigung Integration & Assistenz e. V.

[www.via-ev.hamburg](http://www.via-ev.hamburg)

### Hausgemeinschaft Rektor-Ritter-Straße

Rektor-Ritter-Straße 30

21029 Hamburg 23959868

[rrs@via-ev-hamburg.de](mailto:rrs@via-ev-hamburg.de)

### Wohngemeinschaft Haus Erdlandscher Hof

Neuengammer Hausdeich 127

21039 Hamburg 7235200

[info@via-ev-hamburg.de](mailto:info@via-ev-hamburg.de)

Büro Erdlandscher Hof:

Altengammer Elbdeich 96 a

21039 Hamburg 7235200

[erdland@via-ev-hamburg.de](mailto:erdland@via-ev-hamburg.de)



**BETHESDA  
KRANKENHAUS  
BERGEDORF**

**FREUNDES- UND FÖRDERKREIS  
BETHESDA KRANKENHAUS BERGEDORF e.V.**

Das gemeinnützige Bethesda Krankenhaus Bergedorf gibt alles. Der Förder- und Freundeskreis tut noch etwas Gutes dazu, damit sich Patienten gut betreut und Mitarbeiter wohl fühlen:

- Notfall-Tragen
- Musikinstrumente für die Psychiatrie
- Strampler für Neugeborene
- Konzerte für alle im Haus u.v.m.

**Werden Sie Mitglied!  
Tun Sie gemeinsam mit uns Gutes!**

**Ansprechpartner im Bethesda Krankenhaus:**  
Juliane Niemeyer, Pflegedienstleitung  
Tel.: (040) 725 54 -1301  
E-Mail: niemeyer@bkb.info

Freundes- und Förderkreis Bethesda Krankenhaus Bergedorf e.V.  
Glindesweg 80, 21029 Hamburg, Vorsitzender Dr. Uwe Klemm

Internationaler Bund



Der Internationale Bund (IB) ist mit seinen fast 14.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Einrichtungen an 300 Orten einer der großen Dienstleister in der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit in Deutschland.

**Der IB für Sie in Bergedorf:**

- Beratung für Migranten und Flüchtlinge
- Sprach- und Integrationskurse
- Kita Fleetkinder
- Hilfen zur Erziehung nach SGB VIII
- Bedarfsgerechte Angebote in den Stadtteilen
- Freiwilligendienste FSJ und BFD
- Jugendsozialarbeit
- Jugend Aktiv PLUS

**Mensch Sein  
stärken**



**Internationaler Bund - Anfragen**  
IB Nord · Hamburg / Schleswig-Holstein  
Horner Landstraße 46 · 22111 Hamburg  
Tel. 040 650600-0 · Fax 040 650600-41  
anfragen-hamburg@internationaler-bund.de  
[www.internationaler-bund.de/hh-sh](http://www.internationaler-bund.de/hh-sh)

Ein Unternehmen der IB-Gruppe



**Unser Angebot:**

- Informationen zum Betreuungsrecht.
- Beratung und Unterstützung für ehrenamtliche Betreuer/innen.
- Informationen über Vorsorgevollmachten, Betreuungsverfügungen und Patientenverfügungen.

**Wir suchen:**

- Menschen, die bereit sind, ehrenamtlich eine Betreuung zu übernehmen.

Betreuungsverein Bergedorf, Ernst-Mantius-Straße 5  
21029 Hamburg, Tel. 040/7213320  
[www.betreuungsverein-bergedorf.de](http://www.betreuungsverein-bergedorf.de)

**Alles aus einer Hand für Senioren!**



Die Johanniter bieten umfassende Dienstleistungen für Senioren an. Zum Beispiel unterstützen wir Sie kompetent und zuverlässig zu Hause mit unserem **Hausnotruf** und unserem **Menüservice**.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!



Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Helbingstr. 47  
22047 Hamburg  
040 65054-0  
[www.johanniter.de](http://www.johanniter.de)

**DIE  
JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben



**SOZIALE BERATUNGSSTELLE Bergedorf / Billstedt für Menschen mit Wohnungsproblemen**

**Beratung und Unterstützung** → bei der Wohnungssuche und dem Erhalt Ihrer Wohnung  
bei der Überwindung Ihrer persönlichen Schwierigkeiten

**Außerdem bieten wir Hilfe** → beim Finden einer Notunterkunft  
bei der Sicherung Ihres Einkommens und beim Umgang mit Behörden  
beim Ordnen Ihrer finanziellen Angelegenheiten  
beim Umgang mit Schulden  
bei der Beschaffung von Papieren  
bei der Arbeitssuche oder der beruflichen Orientierung

Weidenbaumsweg 19, 21029 Hamburg, Telefon: 040 713 6721  
Offene Sprechzeiten: Montag und Donnerstag von 9.00 bis 13.00 Uhr und nach Vereinbarung



## Medizinische Versorgungszentren und Krankenhäuser

**Ärztehaus im City-Center Bergedorf (CCB)**  
Bergedorfer Straße 105, 21029 Hamburg  
[www.aerzte-ccb.de](http://www.aerzte-ccb.de)

**Berufsgenossenschaftliches Unfallkrankenhaus Hamburg**  
Bergedorfer Straße 10  
21033 Hamburg 7306-0  
[www.bg-klinikum-hamburg.de](http://www.bg-klinikum-hamburg.de)

**Bethesda Krankenhaus Bergedorf gGmbH**  
Glindersweg 80, 21029 Hamburg 72554-0  
[www.klinik-bergedorf.de](http://www.klinik-bergedorf.de)

**Gynäkologikum Bergedorf**  
Alte Holstenstraße 65-67  
21029 Hamburg 7212612  
[www.gynaekologikum-bergedorf.de](http://www.gynaekologikum-bergedorf.de)

**Katholisches Kinderkrankenhaus Wilhelmstift gGmbH**  
Liliencronstraße 130, 22149 Hamburg 67377-0  
[www.kkh-wilhelmstift.de](http://www.kkh-wilhelmstift.de)

**Krankenhaus Reinbek St. Adolf-Stift**  
Akademisches Lehrkrankenhaus der Universität Hamburg  
Hamburger Straße 41, 21465 Reinbek 7280-0  
[www.krankenhaus-reinbek.de](http://www.krankenhaus-reinbek.de)

**MVZ Conrardia GmbH**  
Alte Holstenstraße 16, 21031 Hamburg 2533010  
[www.conrardia.de](http://www.conrardia.de)

**Praxis-Klinik Bergedorf GmbH**  
Alte Holstenstraße 2-16  
21031 Hamburg 72575-0  
[www.praxis-klinik-bergedorf.de](http://www.praxis-klinik-bergedorf.de)

**Weitere Ärztinnen und Ärzte finden Sie auch im Internet unter** [www.aerztekammer-hamburg.org](http://www.aerztekammer-hamburg.org)



© Barmer GEK

### Der IB für Sie in Bergedorf

Angebote für Migrantinnen und Migranten bzw. Flüchtlinge, Sprach- und Integrationskurse, Kinderbetreuung, Jugendsozialarbeit  
Telefon 650600-0  
[anfragen-hamburg@internationaler-bund.de](mailto:anfragen-hamburg@internationaler-bund.de)  
[www.internationaler-bund.de](http://www.internationaler-bund.de)

**IB – JUGEND AKTIV Plus Hamburg-Bergedorf**  
Aufsuchende Sozialarbeit und mobile Beratung für arbeitslose junge Menschen zwischen 18 und 25 Jahren in Lohbrügge, Bergedorf-Kern, Neuallermöhe und Bergedorf-West  
Nils Flagge 72008119  
[nils.flagge@internationaler-bund.de](mailto:nils.flagge@internationaler-bund.de)

**IB – Angebote für Migrantinnen und Migranten bzw. Flüchtlinge**  
Sprach- und Integrationskurse, Jugendmigrationsdienst (jmd und jmd2start) und Integrationszentrum Bergedorf zur Beratung und Begleitung zugewanderter Menschen  
Anfragen 23959700  
[gudrun.lipka-basar@internationaler-bund.de](mailto:gudrun.lipka-basar@internationaler-bund.de)

### Beratungsstellen

**Begegnungszentrum Allermöhe**  
Fleetplatz 1  
21035 Hamburg 89725070  
[bza@der-begleiter.de](mailto:bza@der-begleiter.de)

**Begegnungszentrum Lohbrügge**  
Harders Kamp 1  
21031 Hamburg 806099230  
[bzl@der-begleiter.de](mailto:bzl@der-begleiter.de)

**Beratungs- und Begegnungszentrum Bergedorf**  
Herzog-Carl-Friedrich-Platz 1  
1.OG  
21031 Hamburg 72410666  
[bbb@der-begleiter.de](mailto:bbb@der-begleiter.de)

**Betreuungsverein Bergedorf e. V.**  
Ernst-Mantius-Straße 5  
21029 Hamburg 7213320  
[www.betreuungsverein-bergedorf.de](http://www.betreuungsverein-bergedorf.de)  
Di. und Fr. 9.00-12.00 Uhr, Do. 14.00-18.00 Uhr

**„Der Begleiter“ e. V.**  
Buchhaltung und Geschäftsführung, Weiterleitung zu allen Einrichtungen  
Herzog-Carl-Friedrich-Platz 1  
21031 Hamburg 7242722  
[www.der-begleiter.de](http://www.der-begleiter.de)

**Deutsche Rheuma-Liga – Stadtteilgruppe Bergedorf**  
Ursula Buschka 7106044  
Hannelore Lecucq 7249908  
[www.rheuma-liga-hamburg.de](http://www.rheuma-liga-hamburg.de)  
1. Mo. im Monat, 15.00-17.00 Uhr (außer Juli und Dezember) im Sozialen Zentrum „Der Begleiter“, Harders Kamp 1, 21031 Hamburg



© Techniker Krankenkasse

## Zahnersatz-Informationen direkt vom Profi

Wir beraten Sie gern und unverbindlich bei Kronen, Brücken, Implantaten, Prothesen, Zahnersatz-Finanzierung und mehr!

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.



Weidenbaumsweg 139 · 21035 Hamburg · ☎ (040) 721 96 66 · 📠 (040) 721 94 51 · [www.becker-zahntechnik.de](http://www.becker-zahntechnik.de)



## Gynäkologikum - Bergedorf

Ihre Frauenärztinnen in Hamburg-Bergedorf

Praxis für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

**Dr. med. Annette Klöpfer, Annette Marschall, Antje Bolli-Trostdorf**

Alte Holstenstraße 65-67 · 21029 Hamburg · Telefon 040 / 721 26 12

[www.gynaekologikum-bergedorf.de](http://www.gynaekologikum-bergedorf.de)



Spitzenmedizin *menschlich*

 **BG Klinikum**  
Hamburg

BG Klinikum Hamburg  
Bergedorfer Straße 10, 21033 Hamburg  
Telefon: 040 7306-0

[www.bg-klinikum-hamburg.de](http://www.bg-klinikum-hamburg.de)



## Deutscher Guttempler-Orden (I.O.G.T.) e. V.

Landesverband Hamburg  
Guttempler-Gemeinschaft Binnendiek  
August-Bebel-Straße 24  
21029 Hamburg 7302414  
[www.guttempler.de](http://www.guttempler.de)  
Mi. 18.00 Uhr

## Georg-Behrmann-Stiftung

Justus-Brinckmann-Straße 60  
21029 Hamburg 724184-0  
[www.georg-behrmann-stiftung.de](http://www.georg-behrmann-stiftung.de)

## Hospizdienst Bergedorf e. V.

Riehlstraße 64  
21033 Hamburg 72106672  
[www.hospizdienst-bergedorf.de](http://www.hospizdienst-bergedorf.de)

## Integrationshilfen e. V.

Verein für  
Straffälligen- und Wohnungslosenhilfe  
Steindamm 32, 20099 Hamburg 3195705  
[www.integrationshilfen-hamburg.de](http://www.integrationshilfen-hamburg.de)  
Soziale Beratungsstelle Bergedorf/Billstedt  
Weidenbaumsweg 19  
21029 Hamburg 71367-21  
[www.bsbergedorf.de](http://www.bsbergedorf.de)

## Integrationszentrum Bergedorf des Caritasverbandes für Hamburg e. V.

Alte Holstenstraße 1  
21031 Hamburg 239597-120, -121, -122  
[www.caritas-hamburg.de](http://www.caritas-hamburg.de)  
Mo., Di., Do. und Fr. 10.00-13.00 Uhr,  
Di. und Do. 14.00-16.30 Uhr

## Kontakt- und Informationsstellen für Selbsthilfegruppen in Hamburg (KISS)

Selbsthilfe-Telefon 395767  
Mo. bis Do. 10.00-18.00 Uhr  
[www.kiss-hh.de](http://www.kiss-hh.de)



© Techniker Krankenkasse

## Koordination Bergedorf (KoBerg)

Beratung für psychisch erkrankte Erwachsene oder Menschen mit Handicap, deren Angehörige oder andere wichtige Bezugspersonen der/des Betroffenen  
Herzog-Carl-Friedrich-Platz 1  
21031 Hamburg 75117877  
[www.netzwerk-bergedorf.de](http://www.netzwerk-bergedorf.de)  
Offene Beratung: Mi. 15.00-17.00 Uhr

## KODROBS Bergedorf

Kontakt- und Drogenberatungsstelle  
Lohbrügger Landstraße 6  
21031 Hamburg 72160-38, -39  
[www.kodrobs.de](http://www.kodrobs.de)  
Mo., Di. und Fr. 9.00-17.00 Uhr, Do. 9.00-21.00 Uhr

## Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer MBE

Herzog-Carl-Friedrich-Platz 1  
1.OG  
21031 Hamburg 27867877  
[migration@der-begleiter.de](mailto:migration@der-begleiter.de)

## Psychosoziale Beratung für Flüchtlinge

Herzog-Carl-Friedrich-Platz 1, 1.OG  
21031 Hamburg 27867877  
[s.akbarian@der-begleiter.de](mailto:s.akbarian@der-begleiter.de)

## Soziales Zentrum

Harders Kamp 1  
21031 Hamburg 806099245  
[zentrum@der-begleiter.de](mailto:zentrum@der-begleiter.de)



© Techniker Krankenkasse



**CONRADIA**

Radiologie und Nuklearmedizin



... für Sie 3 x  
in Bergedorf

Bergedorf,  
Alte Holstenstraße  
Alte Holstenstraße 16

Bergedorf,  
Weidenbaumsweg  
Weidenbaumsweg 6

Am Bethesda  
Krankenhaus  
Glindersweg 80

Kernspintomographie (MRT) | Computertomographie (CT) | Nuklearmedizin (Szintigraphie)  
Digitales Röntgen | MR-Angiographie | Mammographie | MR-Mammographie | Ultraschall der Mamma  
Periradikuläre Therapie (PRT) | Radiosynoviorthese (RSO)

Zentrale Terminvergabe unter ☎ 040 25 33 010

Informationen und weitere Standorte unter [www.conradia.de](http://www.conradia.de)

**Mit Sicherheit  
gut umsorgt**

- Häusliche Pflege
- Hilfen im Haushalt
- Hausnotruf

**ASB-Sozialstation  
Bergedorf/Lohbrügge**  
Lohbrügger Landstraße 26  
☎ 040/88 17 21 86

[www.asb-hamburg.de/senioren](http://www.asb-hamburg.de/senioren)

... für Hamburg!



© ASB, T. Ehling



**Funktaxi-Bergedorf eG 7 21 80 34 oder 55 440 440**

Krankenfahrten für alle Kassen · Rollstuhltransporte  
Rund um die Uhr im Einsatz

[www.funktaxi-bergedorf.de](http://www.funktaxi-bergedorf.de)

## Sozialstationen & Hilfsorganisationen

### Sozialstationen

**ASB-Sozialstation Bergedorf/Lohbrügge**  
Lohbrügger Landstraße 26  
21031 Hamburg 88172186  
[www.asb-hamburg.de/senioren](http://www.asb-hamburg.de/senioren)

**Diakoniestation Bergedorf Vierlande gGmbH**  
Holtenklinker Straße 83  
21029 Hamburg 725828-0  
[www.diakoniestation-bergedorf.de](http://www.diakoniestation-bergedorf.de)

**DRK Hamburg  
Ambulante Soziale Dienste GmbH**  
Sozialstation Lohbrügge  
Alte Holstenstraße 2, 21031 Hamburg 399957-0  
[www.drk-sst-lohbruegge.de](http://www.drk-sst-lohbruegge.de)

### Hilfsorganisationen

**Arbeiter-Samariter-Bund (ASB)**  
Ortsverband Hamburg-Bergedorf/  
Rothenburgsort e. V.  
Hans-Günter Gill 7380518  
[www.asb-hamburg.de](http://www.asb-hamburg.de)

**Arbeiterwohlfahrt (AWO)**  
Kreisverband Bergedorf  
Lichtwarkhaus  
Holzhude 1, 21029 Hamburg 72542247  
[www.awo-bergedorf.de](http://www.awo-bergedorf.de)

**Deutsches Rotes Kreuz (DRK)**  
Kreisverband Hamburg-Bergedorf e. V.  
Allermöher Deich 437  
21037 Hamburg 735953-0  
[www.drk-bergedorf.de](http://www.drk-bergedorf.de)



**DLRG**  
Landesverband Hamburg  
Bezirk Bergedorf e. V.  
Ladenbeker Furtweg 120  
21033 Hamburg 7388738  
[www.bergedorf.dlrg.de](http://www.bergedorf.dlrg.de)

**Freiwilligenagentur Bergedorf**  
Gräpelweg 8  
21029 Hamburg 725702-75, -81  
[www.freiwilligen-agentur-bergedorf.de](http://www.freiwilligen-agentur-bergedorf.de)

**Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.**  
Helbingstraße 47, 22047 Hamburg 65054-0  
[www.johanniter.de](http://www.johanniter.de)

**Regionalpfarrstelle Seelsorge im Alter  
im Kirchspiel Bergedorf**  
Pastorin Angelika Schmidt  
Telefon 72008155, 0160/97776720  
[www.kirchspiel-bergedorf.de](http://www.kirchspiel-bergedorf.de)

**Technisches Hilfswerk (THW)**  
Ortsverband Hamburg-Bergedorf  
Sollredder 10, 21465 Wentorf 72978032  
[www.thw-bergedorf.de](http://www.thw-bergedorf.de)

### Sonstige soziale Dienstleistungen

**Bergedorfer Tafel e. V.**  
Ladenbeker Furtweg 37  
21033 Hamburg 79685873  
[www.bergedorfer-tafel.de](http://www.bergedorfer-tafel.de)

**Café Evergreen**  
Günstiger Mittagstisch für  
Menschen mit geringem Einkommen  
**Neuallermöhe:**  
Otto-Grot-Straße 90, 21035 Hamburg 73597027  
Mo. bis Fr. 11.00-15.00 Uhr  
**Haus Brügge:**  
Leuschnerstraße 8621031 Hamburg 7392468-14  
Mo. bis Mi. 11.00-16.00 Uhr,  
Do. und Fr. 11.00-18.00 Uhr  
[www.sprungbrett-ev-hamburg.de](http://www.sprungbrett-ev-hamburg.de)

**MÖBELBERGedorf**  
Sozialkaufhaus von  
Sprungbrett Dienstleistungen gGmbH  
Brookkehre 32, 21029 Hamburg  
**Spenden** 72904060  
[www.sprungbrett-hh.de](http://www.sprungbrett-hh.de)  
Mo. bis Fr. 8.00-16.00 Uhr





## WEIL ZUM LEBEN DAS STERBEN GEHÖRT

Unsere Aufgabe:

- Palliativ-pflegerische Beratung
- Begleitung von Sterbenden und Schwerstkranken und ihren Angehörigen
- Trauerbegleitung in Form von Einzelgesprächen, Trauerspaziergang und Trauercafé
- Ausbildung zur ehrenamtlichen Sterbebegleiterin/zum ehrenamtlichen Begleiter

Für weitere Informationen oder Gespräche nehmen Sie gern Kontakt mit uns auf.

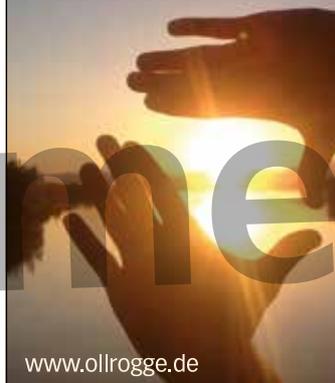
**HOSPIZDIENST BERGEDORF e. V.**

Büro, Einsatzleitung und Hotline  
Riehlstraße 64 · 21033 Hamburg  
Tel. 040/72 106672

kontakt@hospizdienst-bergedorf.de  
www.hospizdienst-bergedorf.de



Es kann befreiend sein, über die Zukunft nachzudenken.



www.ollrogge.de

Den letzten Weg zu planen, ist der erste Schritt:

Kompetent und einfühlsam beraten wir Sie in allen Fragen der Bestattungsvorsorge. Und sorgen so dafür, dass Sie Ihre Liebsten von einer, auch finanziellen, Last befreien und gelassen in die Zukunft blicken können.



**OLLROGGE-KLEINERT  
BESTATTUNGEN**  
SEIT 1912

Bergedorf, Wentorfer Str. 2-4  
Wentorf, Sollredder 7  
Reinbek, Bahnhofstr.1

Rund um die Uhr für Sie da: 040 / 721 30 12



**trauer  
lichtung**

Bestattungen in  
Frauenhänden

Claudia Bartholdi e. K.  
Alte Holstenstraße 84  
21029 Hamburg  
040 - 724 724 9

Hauptstraße 38i  
22885 Barsbüttel  
040 - 67 999 884

hilfe@trauer-lichtung.de

www.trauer-lichtung.de

**Hamburger Naturstein**

Ausführung aller Natursteinarbeiten

**040/7 207925**

August-Bebel-Straße 169  
21029 Hamburg-Bergedorf

Kurz vor dem Friedhof Bergedorf  
Direkt an der Bushaltestelle Sternwarte

www.Hamburger-Naturstein.de



## Ev.-luth. Kirchengemeinden

### Allermöhe Reitbrook

**Dreieinigkeitskirche Allermöhe-Reitbrook**  
Allermöher Deich 99  
21037 Hamburg 7372824  
[www.kirche-allermoehe.de](http://www.kirche-allermoehe.de)

### Altengamme

**St. Nikolai zu Altengamme**  
Kirchenstegel 11, 21039 Hamburg 7235236  
[www.kirche-altengamme.de](http://www.kirche-altengamme.de)

### Bergedorf

**Christophorus-Kirche**  
Kirchengemeinde Bergedorfer Marschen  
Friedrich-Frank-Bogen 31  
21033 Hamburg 7383613  
[www.bergedorfer-marschen.de](http://www.bergedorfer-marschen.de)

**St. Michael zu Bergedorf**  
Gojenbergsweg 26, 21029 Hamburg 7219263  
[www.st-michael-bergedorf.de](http://www.st-michael-bergedorf.de)

**St. Petri und Pauli zu Bergedorf**  
Bergedorfer Schloßstraße 2  
21029 Hamburg 7214460  
[www.stpetriundpauli-bergedorf.de](http://www.stpetriundpauli-bergedorf.de)

### Billwerder

**St. Nikolai zu Hamburg-Billwerder**  
Billwerder Billdeich 142  
22113 Hamburg 7340775  
[www.kirche-billwerder.de](http://www.kirche-billwerder.de)

### Curslack

**St. Johannes zu Curslack**  
Rieckweg 3, 21039 Hamburg 7231140  
[www.kirche-curslack.de](http://www.kirche-curslack.de)

### Kirchwerder

**St. Severini**  
Fersenweg 537, 21037 Hamburg 7230202  
[www.st-severini.de](http://www.st-severini.de)

### Lohbrügge

**Auferstehungs-Kirchengemeinde**  
Kurt-Adams-Platz 9  
21031 Hamburg 513272-0  
[www.auferstehungskirchengemeinde.de](http://www.auferstehungskirchengemeinde.de)

**Erlöser-Kirchengemeinde zu Hamburg-Lohbrügge**  
Lohbrügger Kirchstraße 9  
21033 Hamburg 7386755  
[www.erloeserkirche-lohbruegge.de](http://www.erloeserkirche-lohbruegge.de)

**Gnaden-Kirchengemeinde Hamburg-Lohbrügge**  
Schulenburggring 168  
21031 Hamburg 7386521  
[www.gnadenkirche-online.de](http://www.gnadenkirche-online.de)

## Moorfleet

**St. Nikolai**  
Moorfleeter Kirchenweg 64  
22113 Hamburg 787529  
[www.kirche-moorfleet.de](http://www.kirche-moorfleet.de)

## Nettelburg

**Bugenhagengemeinde Nettelburg**  
Nettelburger Kirchweg 4 b  
21035 Hamburg 7355121  
[www.kirche-nettelburg.de](http://www.kirche-nettelburg.de)

## Neuallermöhe

**Franz-von-Assisi-Kirche**  
Kirchengemeinde Bergedorfer Marschen  
Grachtenplatz 13, 21035 Hamburg 7351014  
[www.bergedorfer-marschen.de](http://www.bergedorfer-marschen.de)

## Neuengamme

**St. Johannes zu Neuengamme**  
Feldstegel 18, 21039 Hamburg 7232573  
[www.kirche-neuengamme.de](http://www.kirche-neuengamme.de)

## Ochsenwerder

**St. Pankratius Ochsenwerder**  
Alter Kirchdeich 8  
21037 Hamburg 7372261  
[www.kirche-ochsenwerder.de](http://www.kirche-ochsenwerder.de)

## Römisch-katholische Kirchengemeinden

### Bergedorf

**St. Marien Bergedorf**  
Reinbeker Weg 8, 21029 Hamburg 7216000  
[www.st-marien-bergedorf.de](http://www.st-marien-bergedorf.de)

### Lohbrügge

**St. Christophorus Lohbrügge**  
Riehlstraße 64, 21033 Hamburg 7399521  
[www.sankt-christophorus-lohbruegge.de](http://www.sankt-christophorus-lohbruegge.de)

## Neuallermöhe

**Edith-Stein-Kirche Hamburg-Allermöhe**  
Edith-Stein-Platz 1, 21035 Hamburg 7357609  
[www.st-marien-bergedorf.de](http://www.st-marien-bergedorf.de)

## Orthodoxe Kirchengemeinden

**Bulgarische Orthodoxe Kirche Hl. Kyrill und Hl. Methodius**  
Am Diebsteich 4  
22761 Hamburg 0176/35814343

**Griechisch-Orthodoxe Kirche Hl. Nikolaos**  
Sievekingsallee 12, 20535 Hamburg 451984

**Russisch-Orthodoxe Kirche**  
Hl. Johannes von Kronstadt  
Gnadenkirche  
Tschaikowskyplatz 1, 20355 Hamburg 24870740  
[www.hamburg-hram.de](http://www.hamburg-hram.de)

**Serbisch-Orthodoxe Gemeinde der Synaxe des Erzengels Michael**  
Schellingstraße 7-9, 22089 Hamburg 240916

## Weitere religiöse Gemeinschaften

**Bergedorf Alevi Kùltür Merkezi (BAKM e. V.)**  
Leuschnerstraße 86, 21031 Hamburg 73924680  
[www.bakm-hamburg.com](http://www.bakm-hamburg.com)

**Bund Ev.-Freikirchlicher Gemeinden**  
in Deutschland K. d. ö. R.  
[www.baptisten.de](http://www.baptisten.de)

**Ev.-Freik. Gemeinde Hamburg-Bergedorf**  
Friedenskirche  
Ladenbeker Furtweg 25  
21033 Hamburg 60083860  
[www.efg-bergedorf.de](http://www.efg-bergedorf.de)

**Christian Church Outreach Mission International e. V.**  
Neuer Weg 49, 21029 Hamburg 7218037  
[www.ccomonline.org](http://www.ccomonline.org)

**Die Christengemeinschaft in Bergedorf-Lüneburg-Wendland**  
Brookkehre 12, 21029 Hamburg 30716120  
[www.christengemeinschaft.de](http://www.christengemeinschaft.de)

**DITIB Türkisch Islamische Gemeinde zu Hamburg e. V.**  
Hamburg-Bergedorf Kocatepe Camii  
Bergedorfer Straße 106  
21029 Hamburg 7240619  
[www.ditib-nord.de](http://www.ditib-nord.de)

**Freie ev. Gemeinde Hamburg-Bergedorf**  
Schulbrooksweg 2 a  
21029 Hamburg 63910590  
[www.bergedorf.feg.de](http://www.bergedorf.feg.de)

**Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten in Hamburg**  
Adventgemeinde Hamburg-Bergedorf  
Lohbrügger Landstraße 102  
21031 Hamburg 30984777  
[www.hamburg-bergedorf.adventist.eu](http://www.hamburg-bergedorf.adventist.eu)

**Jüdische Gemeinde in Hamburg KdöR**  
Grindelhof 30, 20146 Hamburg 4409440  
[www.jghh.org](http://www.jghh.org)

**Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage (Mormonen)**  
Zweig Bergedorf  
Rahel-Varnhagen-Weg 44  
21035 Hamburg 735-4817  
[www.kirche-jesu-christi.org](http://www.kirche-jesu-christi.org)

## Neuapostolische Kirche in Norddeutschland

**Gemeinde Bergedorf**  
Glindersweg 15, 21029 Hamburg  
[www.hamburg-bergedorf.nak-nordost.de](http://www.hamburg-bergedorf.nak-nordost.de)

## Friedhöfe

**Friedhofsverwaltung**  
Bezirksamt Bergedorf, Zentrum für  
Wirtschaftsförderung, Bauen und Umwelt  
Wentorfer Straße 38 a  
21029 Hamburg 42891-4303  
[friedhof@bergedorf.hamburg.de](mailto:friedhof@bergedorf.hamburg.de)

**Friedhof Bergedorf**  
August-Bebel-Straße 200, 21029 Hamburg  
**Friedhöfe der Kirchengemeinden**  
Allermöhe-Reitbrook, Altengamme, Billwerder,  
Curslack, Kirchwerder, Moorfleet, Neuengamme,  
Ochsenwerder

# Zuhause in Bergedorf



## Über 60 Jahre Erfahrung

Wir sind bereits in dritter Generation für Sie da! Somit können Sie auf viel Erfahrung zurückgreifen. Und ein dynamisches und engagiertes Team erleben, welches gern auf Ihre Wünsche eingeht und Sie individuell betreut.

**HÖRSTEL**  
IMMOBILIEN



**Tel. 040 721 31 23**

Vermietung, Verkauf und Verwaltung | Wentorfer Str. 11 | 21029 Hamburg | [www.hoerstel-immobilien.de](http://www.hoerstel-immobilien.de)

**SEID KEIN  
FAULES  
GEMÜSE!**

**SPEISERESTE UND KÜCHENABFÄLLE GEHÖREN  
IN DIE BIOTONNE!**



### AB IN DIE GRÜNE BIOTONNE!

Was alles in die Biotonne gehört, welche Vorteile sie bietet und wie Sie selbst mitmachen können, erfahren Sie unter: [www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg) oder Tel. 2576-2799



STADTREINIGUNG HAMBURG

# Sauberkeit, Service und Sicherheit im Bezirk

## Sauberkeit / Entsorgung

**Stadtreinigung Hamburg**  
 Bullerdeich 19, 20537 Hamburg 2576-0  
[www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg)

**Hotline „Saubere Stadt“** 2576-1111

**Öffentliche Container**  
 Glas und Papier 2576-3333  
**Alttextilien und Elektrokleingeräte** 2576-0

**Blaue Papiertonne** 2576-2777  
**Grüne Biotonne** 2576-2799  
**Winterdienst-Hotline** 2576-1313

**Recyclinghöfe**  
**Billstedt:** Rotenbrückenweg 32  
 Mo.-Fr. 8.00-17.00 Uhr, Sa. 8.00-14.00 Uhr  
**Bergedorf:** Kampweg 9  
 Mo. bis Fr. 8.00-17.00 Uhr, Sa. 8.00-14.00 Uhr

**Sperrmüll**  
 Bestellung der Sperrmüllabfuhr 2576-2576  
 Online-Formular: [www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg)  
 Fallgebühr (bis zu 8 Kubikmeter) 35,00 Euro  
 inklusive Erstellung  
 eines Gebührenbescheids 41,00 Euro  
 jeder weitere  
 angefangene Kubikmeter 5,00 Euro

## Versorgung

### Strom / Erdgas / Wärme

**HAMBURG ENERGIE GmbH**  
 Billhorner Deich 2, 20539 Hamburg 33441010  
[www.hamburgenergie.de](http://www.hamburgenergie.de)

**Vattenfall Europe Hamburg AG**  
 Glockengießerwall 2  
 20095 Hamburg 657988000  
 kostenlose Servicenummer  
 (bundesweit) 0800/2551155  
[www.vattenfall.de](http://www.vattenfall.de)



© Marcel Klingner, www.pixelio.de

## Wasser

**HAMBURG WASSER**  
[www.hamburgwasser.de](http://www.hamburgwasser.de)  
 Hamburger Wasserwerke GmbH (HWW)  
 Billhorner Deich 2  
 20539 Hamburg 7888-0  
**Störungen  
 der Wasserversorgung** 7888-33333  
**Wasserrechnung/  
 An-, Ab- und Ummeldung** 7888-2222  
**Hamburger Stadtentwässerung AöR**  
 Billhorner Deich 2  
 20539 Hamburg 7888-0  
**Störungen  
 der Abwasserentsorgung** 7888-33333

## Nahverkehr (ÖPNV)

**Hamburger Verkehrsverbund GmbH**  
 Kundenzentrum  
 Johanniswall 2/Ecke Steinstraße  
 20095 Hamburg 19449  
[hvv.de](http://hvv.de)  
 Mo. bis Fr. 8.00-18.00 Uhr  
 Persönliche Fahrpläne und Haltestellenfahrpläne  
 in Blindenschrift können ebenfalls unter 19449  
 bestellt werden.

### HVV-Servicestellen im Bezirk Bergedorf (Stand Dezember 2016)

**Bergedorf**  
 Bahnhof Bergedorf, Eingang Busanlage  
 Mo. bis Fr. 7.30-18.30 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr

**Nettelburg**  
 Firma Than, Fachgeschäft für Tabakwaren,  
 Friedrich-Frank-Bogen 91  
 Mo. bis Fr. 7.00-18.00 Uhr, Sa. 7.00-13.00 Uhr

## Radstation

**Radstation Bergedorf**  
 Am Bahnhof 1, 21029 Hamburg 41922724  
[www.radstation-bergedorf.de](http://www.radstation-bergedorf.de)  
 Mo. 6.30-18.30 Uhr, Di., Do. und Fr. 9.00-18.30 Uhr,  
 Mi. 9.00-14.30 Uhr,  
 Sa. (von April bis September) 9.00-14.00 Uhr



© Stihl024, www.pixelio.de

# Steigen Sie ein!

**hvv.de**  
 Information · Fahrpläne | Timetables · Service  
**040/19 449**

## Optimale Verbindungen

Der Hamburger Verkehrsverbund (HVV) bietet einen attraktiven, modernen und günstigen Nahverkehr für Hamburg und das Umland. Rund 730 Schnellbahn-, Regionalverkehrs-, Bus- und Schifflinien sorgen dafür, dass Sie überall gut hin- und wieder wegkommen.

## Fahrplan

Die HVV-Fahrplanbücher erscheinen einmal im Jahr und sind in den HVV-Service-stellen sowie im Zeitschriftenhandel erhältlich. Ihren persönlichen Fahrplan oder einen Haltestellenaushang senden wir Ihnen gern kostenlos zu: **Tel. 040/19 449**. Diesen Service bieten wir auch in Blindenschrift an. Unter [hvv.de](http://hvv.de) können Sie sich Ihren persönlichen Fahrplan selbst zusammenstellen und ausdrucken. Sie finden hier auch Haltestellenaushänge und Informationen zur Barrierefreiheit im HVV.

## Fahrkarten

Eine Fahrkarte gilt auf allen Linien im HVV, egal ob Sie mit Bus, Bahn oder Hafenfähre unterwegs sind. Einzel-, Tages- und Gruppenkarten können Sie im Bus, am Automaten, im Onlineshop auf [hvv.de](http://hvv.de) und über die HVV-App kaufen. Für alle, die regelmäßig mit uns fahren, lohnen sich unsere Wochen- und Monatskarten. Zeitkarten gibt es auch im günstigen Abo: Damit sparen Sie rund 20 %. Abo-Karten sind in jeder HVV-Service-stelle erhältlich. Sie können Ihr Abo monatlich ändern und zu jedem Monatsende kündigen.

## Onlineshop | hvv.de

Kennen Sie schon unseren Onlineshop auf [hvv.de](http://hvv.de)? Hier können Sie Monats- und Abo-Karten bestellen und folgende Karten sofort ausdrucken: Einzel-, Tages- und Gruppenkarten, flexible Wochenkarten, Ergänzungs- und Fahrradkarten sowie Zuschläge für SchnellBus/1. Klasse RB/RE – bis zu 14 Tage im Voraus. Beim Kauf von Einzel-, Tages-, Gruppen- und Ergänzungs-karten sparen Sie 3 %.

## HVV-App

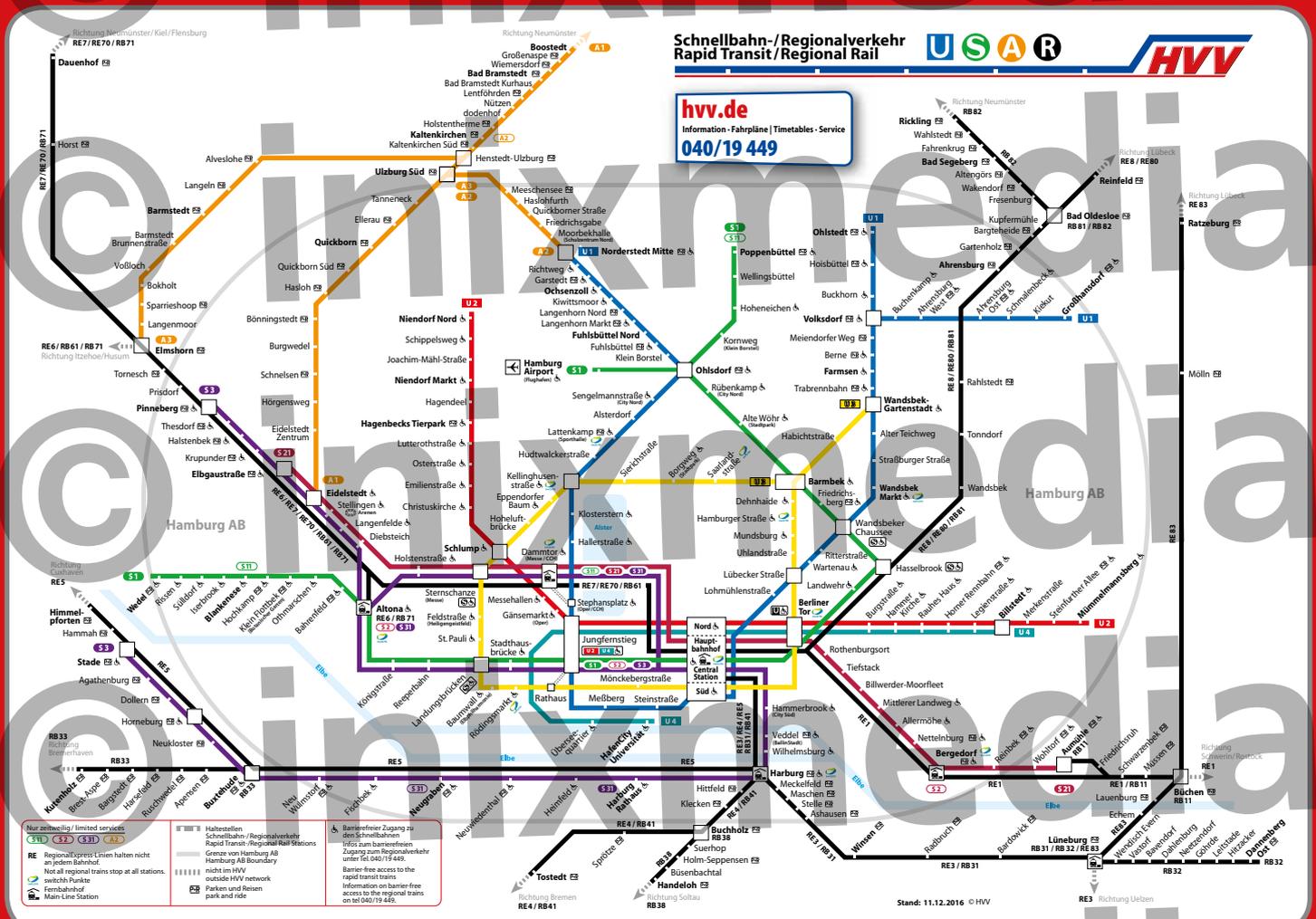
Mit der HVV-App für iOS und Android können Sie Fahrplanauskünfte mobil abrufen und Einzel-, Tages-, Gruppen-, Wochen- und Ergänzungs-karten sowie die Hamburg CARD über Ihr Smartphone kaufen. Bei jedem Fahrkartenkupf erhalten Sie 3 % Rabatt. Davon ausgenommen sind Wochenkarten und die Hamburg CARD. Infos unter [hvv.de/app](http://hvv.de/app)

## Einstieg vorn

Bitte steigen Sie vorne in den Bus ein und zeigen Sie Ihre gültige Fahrkarte vor. Bei den MetroBus-Linien 4, 5 und 6 gilt das mo – sa erst ab 21 Uhr, sonn- und feiertags ganztägig. Gehen Sie so weit wie möglich durch und steigen Sie nur an den hinteren Türen aus. Vielen Dank!

## HVV-Garantie: Pünktlich oder Geld zurück!

Sollten Sie Ihr Ziel mehr als 20 Minuten zu spät erreichen, erhalten Sie 50 % des Fahrpreises zurück. Infos unter [hvv.de/garantie](http://hvv.de/garantie)



## Feuerwehr

### Feuerwehr Hamburg

Westphalensweg 1, 20099 Hamburg 42851-0  
 poststelle@feuerwehr-hamburg.de

### Feuer- und Rettungswache Bergedorf (F26)

Sander Damm 2, 21031 Hamburg 42851-2600

### Freiwillige Feuerwehr Bergedorf

[www.feuerwehr-hamburg.de](http://www.feuerwehr-hamburg.de)

### Dienststellen und Wehrführer

#### FF Allermöhe-Billwerder

Wehrführer: Stephan Minks  
 Allermöher Deich 111, 21037 Hamburg 7372124

#### FF Altengamme

Wehrführer: Dirk Achterberg 7235647  
 Gammer Weg 49, 21039 Hamburg 7235177

#### FF Bergedorf

Wehrführer: Lars Eggers  
 wf@ff-bergedorf.de  
 Chrysanderstraße 2 d, 21029 Hamburg  
 72004869  
[www.facebook.com/freiwilligefeuerwehrbergedorf](http://www.facebook.com/freiwilligefeuerwehrbergedorf)

#### FF Bille

Wehrführer: Bernd Voigt 7233162  
 Chrysanderstraße 2 d  
 21029 Hamburg 72541308  
[www.ff-bille.de](http://www.ff-bille.de)

#### FF Boberg

Wehrführer: Thomas Girmann  
 Kontakt über den Vertreter  
 Rüdiger Lach 72005758, 0179/3913980  
 Am Langberg 76, 21033 Hamburg 7390324  
[www.ff-boberg.de](http://www.ff-boberg.de)

#### FF Curslack

Wehrführer:  
 Frank Meyer 7233157, 0171/1759548  
 Curslack Deich 177 a  
 21039 Hamburg 73506768  
[www.ff-curslack.de](http://www.ff-curslack.de)

#### FF Fünfhausen

Wehrführer: Gerwin Kob-Kramer 7375615  
 Durchdeich 62, 21037 Hamburg 41928951  
[www.ff-fuenfhausen.de](http://www.ff-fuenfhausen.de)



#### FF Hohendeich

Wehrführer:  
 Heiko Jungclaus 7373445, 0173/8909198  
 Ochsenwerder Elbdeich 325  
 21037 Hamburg 7373646  
[www.ff-hohendeich.de](http://www.ff-hohendeich.de)

#### FF Kirchwerder-Nord

Wehrführer: Heiner Meyns 7233266  
 Norderquerweg 1, 21037 Hamburg 7232526  
[www.ff-kirchwerder-nord.de](http://www.ff-kirchwerder-nord.de)

#### FF Kirchwerder-Süd

Wehrführer: Bernd Rieck 79319329  
 In de Wisch 29, 21037 Hamburg 7230904  
[www.ff-kirchwerder-sued.de](http://www.ff-kirchwerder-sued.de)

#### FF Krauel

Wehrführer: Thomas Putfarcken 0172/8608464  
 Kirchwerder Marschbahndamm  
 21037 Hamburg 7230923  
[www.ff-krauel.de](http://www.ff-krauel.de)

#### FF Lohbrügge

Wehrführer: Stefan Benzinger 7382126  
 Lohbrügger Markt 3, 21031 Hamburg 4192-8127  
[www.ff-lohbruegge.de](http://www.ff-lohbruegge.de)

#### FF Moorfleet

Wehrführer: Martin Meyer 73717672  
 Sandwich 83  
 22113 Hamburg 786096  
[www.feuerwehr-moorfleet.de](http://www.feuerwehr-moorfleet.de)

#### FF Nettelburg

Wehrführer: Thomas Hebisch 0170/5830181  
 Nettelburger Straße 48  
 21035 Hamburg 7355900  
[www.ff-nettelburg.de](http://www.ff-nettelburg.de)

#### FF Neudorf

Wehrführer:  
 Torben Klingwort 0172/5459196  
 Elversweg 46 b  
 21037 Hamburg 7375544

#### FF Neuengamme

Wehrführer: Björn Beeken 0177/7237089  
 Neuengammer Hausdeich 217  
 21039 Hamburg 7233710  
[www.ff-neuengamme.de](http://www.ff-neuengamme.de)

#### FF Reitbrook

Wehrführer:  
 Wolfgang Martens 73503793  
 Vorderdeich 128  
 21037 Hamburg 7232244  
[www.facebook.com/ffreitbrook](http://www.facebook.com/ffreitbrook)

#### FF Spadenland

Wehrführer:  
 Holger Busch 7373504  
 Ruschorter Hauptdeich  
 21037 Hamburg 7375767

#### FF Warwisch

Wehrführer:  
 Olaf Eilk 7372058, 0151/62402710  
 Durchdeich 62  
 21037 Hamburg 41928975  
[www.ff-warwisch.de](http://www.ff-warwisch.de)



## Allgemeine Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr</b>	112

<b>Polizeikommissariat 43</b>	
Ludwig-Rosenberg-Ring 57	
21031 Hamburg	42865-4310

**Weitere Informationen:**  
www.hamburg.de/polizei

## Jugendbeauftragte

<b>Jugendbeauftragte</b>	
<b>Bezirk Bergedorf</b>	4286-70339

## Berufsfeuerwehr und Freiwillige Feuerwehren im Bezirk Bergedorf

siehe Seite 83

## Medizinische Notdienste

<b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b>	116117*
<b>Alzheimer-Telefon</b>	472538
<b>Apothekennotdienst</b>	www.aponet.de
<b>Beschwerdetelefon Pflege</b>	28053822
und	428543191
<b>Gift-Informationszentrale</b>	0551/19240
<b>Privatärztlicher Notdienst</b>	19246
<b>Privatzahnärztlicher Notdienst</b>	
www.zahnarzt-notdienst.de	
<b>Tierärztlicher Notdienst</b>	434379

## Soziale Notdienste

<b>AIDS-Hilfe</b>	0180/3319411**
<b>AIDS-Seelsorge Hamburg</b>	2804462
<b>Anonyme Alkoholiker</b>	08731/32573-12
<b>Anwaltlicher Notdienst</b>	0171/6105949

<b>Elterntelefon</b>	
(Nummer gegen Kummer)	0800/1110550*
<b>Hamburger Kinder- und Jugendnotdienst</b>	428490
<b>Hamburger Kinderschutzzentrum</b>	4910007
<b>Kinder- und Jugendtelefon</b>	
(Nummer gegen Kummer)	0800/1110333* und 116111*
<b>Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen</b>	255566
<b>Öffentliche Rechtsauskunft- und Vergleichsstelle</b>	42843-3071, -3072
<b>Opferhilfe WEISSER RING</b>	116006*
<b>Schwangere in Not</b>	0800/4040020*
<b>Suchtprävention</b>	428842-911
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110-111*, -222*

## Gewerbliche und andere Notdienste

<b>ADAC Pannenhilfe</b>	0180/2222222***
<b>Notdienst-Gemeinschaft der Elektro-Handwerker Hamburg</b>	51430430
<b>Notdienstzentrale der Klempnerinnung</b>	2999490
<b>Sperr-Notruf (EC-Karten etc.)</b>	116116*
<b>Störungsannahme HanseWerk AG</b>	0385/58975075
<b>Störungsannahme HWW</b>	788833333
<b>Störungsannahme Vattenfall</b>	
Strom	0800/1439439*
Wärme	63962871
Öffentliche Beleuchtungs- und Ampelanlagen	63962355
<b>Sturmflutwarndienst (WADI)</b>	42899-1111
<b>Sturmflutschutz/Gefahrenabwehr</b>	
(Hamburg Port Authority)	42891-2288, -2887
<b>Tier-Rettungsdienst des Hamburger Tierschutzvereins</b>	222277

\* kostenfreie Servicenummer  
\*\* max. 9 Ct./Min. aus dem deutschen Festnetz, max. 42 Ct./Min. aus den deutschen Mobilfunknetzen  
\*\*\* 6 Ct./Anruf aus dem deutschen Festnetz

## Impressum



**Konzept und Betreuung**  
inixmedia nord/west GmbH  
Geschäftsführer: Thorsten Drewitz  
Redaktionsleitung: Stefan Meckel  
Stresemannallee 90, 22529 Hamburg  
Telefon 040 89066738-0  
Telefax 040 89066738-9  
hamburg@inixmedia.de

**Herausgeber**  
inixmedia GmbH Marketing & Medienberatung  
HRB 5629, Kiel  
Geschäftsführer:  
Thorsten Drewitz, Maurizio Tassilo  
Liesenhörnweg 13, 24222 Schwientental  
Telefon 0431 66848-60  
Telefax 0431 66848-70  
info@inixmedia.de  
www.inixmedia.de  
f www.facebook.com/www.inixmedia.de

**Redaktion Verlag:** Stefan Meckel  
**Lektorat Verlag:** Anne Scheel  
**Anzeigenberatung:** Ina Zwörner, Ralf Aubart  
**Layout & Satz:** Silvia Hansen  
**Titelfotos:** oben links: Erlebnis-Reederei  
Zollenspieker-Hoopste, oben rechts: Bezirksamt  
Bergedorf, unten links: Ronald Hartmann,  
unten rechts: TSG Bergedorf  
**Druck:** Silber Druck oHG  
www.silberdruck.de PN 1381

Text, Umschlaggestaltung, Art und Anordnung des Inhalts sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck – auch auszugsweise – nicht gestattet. Weder das Bezirksamt Bergedorf noch der Verlag können für die Vollständigkeit und korrekte Wiedergabe der Inhalte eine Gewähr übernehmen.

## Branchenverzeichnis

<b>Ämter &amp; Öffentliche Einrichtungen</b>	24, 27, 58
<b>Bauen, Wohnen &amp; Garten</b>	U2, 6, 14, 24, 28, 32, 35, 40, 42, 62, 80
<b>Bildung &amp; Kinderbetreuung</b>	U2, 18, 40, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 63, 70, 72
<b>Dienstleister</b>	21, 24, 28, 32, 40, 50, 66, 76
<b>Essen &amp; Trinken</b>	38, 39, 56
<b>Gesellschaft &amp; Politik</b>	14, 30, 35, 48, 70, 72
<b>Gesundheit</b>	38, 48, 65, 68, 70, 72, 74, 76, 78, U4
<b>Industrie, Wirtschaft &amp; Handel</b>	14, 24, 28, 62
<b>Kultur</b>	48
<b>Mobilität, Kfz &amp; Zweiräder</b>	6, 21, 24, 46, 48, 76, 82
<b>Notfall &amp; Hilfe</b>	U4
<b>Recht, Steuern, Finanzen &amp; Versicherung</b>	40
<b>Shopping &amp; Einkaufen</b>	38, 39, 56
<b>Soziales &amp; Seniorenangebote</b>	66, 68, 70, 72, 76, 78, U3
<b>Sport &amp; Freizeit</b>	46, 48, 52, 70
<b>Trauerfall</b>	78
<b>Ver- &amp; Entsorgung</b>	80

U = Umschlagseite





PFLEGEN & WOHNEN MOOSBERG



## PFLEGEN & WOHNEN MOOSBERG - Ein Haus mit Seele

Die herzliche, freundschaftliche Atmosphäre, die das Leben in den Vier- und Marschlanden ausmacht, ist auch bei PFLEGEN & WOHNEN MOOSBERG sofort zu spüren. Wir möchten, dass sich die Menschen bei uns aufgehoben fühlen - ganz im Sinne unseres Mottos „Zuhause in guten Händen“. Ein gewisser Heimvorteil kommt uns dabei zur Hilfe: Viele Mitarbeiter stammen aus der näheren Umgebung und sind des Plattdüütschen mächtig. Die vertrauten Klänge, die Nähe zum ehemaligen Wohnort und die Möglichkeit, die geliebten Vier- und Marschlande regelmäßig zu besuchen, vermitteln unseren Bewohnern ein Gefühl der Geborgenheit.

Wie ein kleines Dorf im Dorf wirkt unsere Anlage, die alles bietet, was zu einem ausgefüllten Alltag dazugehört: Unterhaltung, seelische und körperliche Fürsorge, eine erstklassige Verpflegung und ein persönliches Umfeld, das den Charakter des Einzelnen widerspiegelt.

Wir bieten seit Jahrzehnten pflegebedürftigen Erwachsenen ein sicheres Zuhause mit bester Betreuung und abwechslungsreichem Alltag.

**Stationäre Pflege · Kurzzeitpflege · Demenz-Wohnbereich mit Ergo-, Physio-, Musik- und Tanztherapie · ruhige Lage · schöner Garten**

ZUHAUSE IN GUTEN HÄNDEN *Moosberg*

PFLEGEN & WOHNEN MOOSBERG | Moosberg 3 | 21033 Hamburg  
Telefon (040) 2022-2752 | [www.pflegenundwohnen.de](http://www.pflegenundwohnen.de)



**BETHESDA  
KRANKENHAUS  
BERGEDORF**

Akademisches Lehrkrankenhaus der Universität Hamburg

WIR SORGEN FÜR SIE



**Moderne Medizin  
Einfühlsame Pflege  
Vertrauensvolles Miteinander**



Klinik für Chirurgie

Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe

Klinik für Innere Medizin

Klinik für Kardiologie

Klinik für Neurologie und Geriatrie mit Stroke Unit

Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie

Abteilung für Anästhesie

Tagesklinik Geriatrie

Tagesklinik Psychiatrie

So erreichen Sie uns:

**040 72554-0**

**Das Bethesda Krankenhaus Bergedorf – Ihr Krankenhaus im Hamburger Süd-Osten**

Eine kompetente, fachliche medizinische Behandlung, eine fürsorgliche, pflegerische Betreuung und die kontinuierliche Weiterentwicklung in Medizin und Pflege stehen im Zentrum unseres Wirkens – zum Wohl unserer Patientinnen und Patienten.



Beckenboden-Zentrum



Referenzzentren:  
Chirurgische Koloproktologie/  
Hernienchirurgie



Zertifizierte Regionale Stroke Unit



Magen-Darm Zentrum